



## NUEVA LEY DE TRANSITO

### Se podrá manejar a los 17

Página /17

TRAS SOLO SIETE MESES DE GOBIERNO

# CAYO BERLUSCONI

Páginas 18/19



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 23 de diciembre de 1994

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 28 DIC 1994

Coloc. N° 2-10.355

Año 8-N° 2335-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$10

La devaluación mexicana ya llegó al 40 por ciento y el gobierno argentino huye de ese fantasma: Cavallo anunció un nuevo ajuste para el gasto público mientras Menem recomendó "no tomar créditos"

Páginas 2/3

# LAS BARBAS EN REMOJO

Fotomontaje Página/12

La Bolsa volvió a caer, las tasas tocaron el 30 % y se desplomaron los títulos públicos



## CARCAJADAS

El Presidente fue el que inauguró las cargadas futboleras. "¿Saben cómo le dicen a Boca? -preguntó en la Sala de Periodistas de la Rosada-. Circo viejo... porque tiene un mono y diez perros." Enseguida el secretario de Medios, Guillermo Seita, eligió a Racing de blanco. "Tengo una buena sobre Maradona y Racing -empezó a los gritos-. ¿Saben cómo va a jugar Racing con Maradona como técnico?... Todos pegados a la raya." Hubo algunas risas tímidas y Menem sonrió indulgente. El único que se rió a carcajadas fue el propio Seita.

Las vueltas olímpicas,

# 8

por  
Fernando  
Ulloa

Samuel Miara, el apropiador de los mellizos hijos de desaparecidos, fue condenado a siete años y medio de prisión

## LA HISTORIA LO CONDENA

Página /9



Ricardo Gutiérrez y Juan Llach, secretarios de Hacienda y Programación.

Aún les falta revisar las proyecciones de recaudación para 1995.



A. Elias

# Cita urgente en Economía para calmar a los gurúes

Como parte de la ofensiva para tranquilizar a los mercados, Domingo Cavallo convocó a varios economistas y consultores, a quienes quiso convencer de que "todo está bajo control". Persisten dudas sobre el frente fiscal.

(Por Luis Cortina) Ayer a las diez y media de la mañana, en varios despachos de economistas y consultores habituales de la city se repetía el mismo llamado que aparece cuando arrecia la tormenta: el Ministerio de Economía los convocaba a una reunión con el dueño de casa para adelantarles algunas novedades y, sobre todo, enviar mensajes tranquilizadores en medio del temporal. Poco más tarde, un Domingo Cavallo "distendido", junto a algunos de sus colabora-

dores, les anticipaba las medidas que daría a conocer en rueda de prensa, como los nuevos recortes del gasto, la suspensión de los pasivos del Banco Central y el ajuste de todo el sector público a un "estricto criterio de caja" (ver notas aparte). La audiencia apoyó en general las novedades, aunque quedaron flotando no pocos interrogantes sobre la pretendida firmeza que el ministro se esforzó por mostrar en cuanto a la situación fiscal. "No dio elementos sustanciales que respaldaran sus afirmaciones, y reconoció que aún hay que terminar de revisar las proyecciones sobre los ingresos", contó a *Página/12* uno de los asistentes.

Domingo Cavallo esperaba a las visitas acompañado por el secretario de Programación Económica, Juan Llach; el titular de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, y el presidente del Banco Central, Roque Fernández. Del otro lado de la mesa escuchaban los ex ministros José Dagnino Pastore y Adalberto Krieger Vasena; los ex funcionarios de la administración radical José Luis Machinea, Mario Vicens y Pablo Gerchunoff, y los economistas Miguel Ángel Broda, Pedro Lacoste, Débora Giorgi, Rodolfo Santángelo, Carlos Melconian y Martín Lagos.

En tono pausado, Cavallo reforzó de entrada la idea de que "todo está bajo control", e insistió en que "no habrá desbordes en el gasto público", que en 1995 crecerá "sólo un 5 por ciento, si logramos los ahorros proyectados", porcentaje inferior al crecimiento previsto del PBI. Luego dijo que "será positivo" el resultado neto fiscal de la reestructuración arancelaria e impositiva que trajo aparejada el Mercosur, y aseguró contar "con todo el apoyo político" del Gobierno.

Apenas abrió el juego, varios de sus invitados reconocieron que la situación en México "no tiene nada que ver" con lo que sucede aquí, pero no por eso menospreciaron la "precariedad" que muestran las cuentas fiscales. Alguien recordó con preocupación que en el último año y medio la deuda externa pública aumentó más de 11 mil millones. "En el mejor de los casos, el Gobierno tendrá que salir a buscar 4000 millones para hacer frente a los vencimientos. ¿Podrá un país latinoamericano seguir captando crédito externo en el '95?", se preguntó un consultor.

El ministro, que anotaba todas las sugerencias sin chistar, aseguró que la respuesta va a ser "más convertibilidad", rescatando como "una ventaja" el contar con un sistema bimonetario. "Puede ser una ventaja a mediano plazo, pero no hasta que en el exterior nos diferencien de México, y en el medio hay que hama-carse", acotó un economista en diálogo con este diario. Otra propuesta fue profundizar la convertibilidad pero fomentando una mayor dolarización de la economía. "Se podría autorizar a los bancos a compensar en dólares hasta el 100 por ciento de sus encajes en pesos (contra el tope de 30 por ciento que rige hoy)", planteó otro especialista. A Roque Fernández no le gustó la idea, al menos por ahora, porque podría provocar fuertes compras de divisas al Central, "y sería una imagen negativa".

Mientras la Bolsa seguía cayendo y la tasa de interés entre bancos se eyectaba al 30 por ciento anual, Domingo Cavallo desplegó todas sus fuerzas para controlar la crisis, estallada en México pero muy peligrosa para la Convertibilidad por sus problemas fiscales. Redoblando el ajuste, Economía someterá todo el sector público a la regla de caja: sólo se gastará la plata que entre. Carlos Menem dio respaldo personal al ministro.

## No al pánico

El presidente del Banco Central, Roque Fernández, aseguró ayer que "no va a haber ningún cambio, ni devaluación ni nada por el estilo", aunque admitió que la caída de la moneda mexicana es "la situación internacional más adversa que ha afrontado la Argentina desde el inicio del Plan de Convertibilidad". "Vamos a poder demostrar por primera vez -agregó- que la Argentina es distinta de México", y señaló que "la continuidad de la Convertibilidad se la podemos garantizar a todos aquellos que tengan alguna duda". El titular del BCRA trató de desdramatizar la situación al puntualizar que "tampoco es tan grave la situación en México". Fernández precisó luego que "la suspensión de pasivos se va a mantener, porque el compromiso del gobierno argentino es con la Convertibilidad: la operación de pasivos no es para financiar el pánico, es para suavizar picos estacionales, y por lo tanto mantenemos la decisión de retirarnos". Subrayó, en tal sentido, que "de ninguna manera es política de la entidad tratar de ponerle techo a las tasas de interés".

CAVALLO

# CON

"No habrá devaluación. Vamos a profundizar las medidas de austeridad y a procurar evitar que el presupuesto aumente el gasto público. Cualquier intento en este sentido el Presidente lo va a vetar inmediatamente." Fue el propio Carlos Menem quien reveló así la principal medida de emergencia que se prevé tomar para amortiguar el shock provocado por la crisis mexicana. Domingo Cavallo, en tanto, prometió "enfanzar el control del gasto público", aplicando una "extrema austeridad" tanto en el gobierno nacional como en los provinciales y municipales. El objetivo es reducir en mil millones de pesos las erogaciones previstas en el proyecto enviado al Congreso. El ministro anticipó además que se suspenderá la colocación de bonos y no se recurrirá al endeudamiento mientras permanezcan elevadas las tasas de interés.

En su primera visita en más de cinco años de su gobierno al Palacio de Hacienda, Menem participó en la reunión del Consejo de la Producción. "Yo he venido a decirles a los señores empresarios que el Gobierno no va a variar en lo más mínimo el modelo que está en marcha. La cuestión económica va a ir por el mismo rumbo", ratificó en conferencia de prensa. "He querido participar en esta reunión para llevar tranquilidad en ese sentido", puntualizó. A su vez el ministro dijo que pese a que no se colocarán los bonos previstos para auxiliar a la ANSeS, las jubilaciones y aguinaldos al sector pasivo se pagarán desde la semana próxima "porque tenemos los recursos que surgieron de los ahorros generados con los sucesivos cortes de gastos".

Luego de reunirse con los empresarios consideró que "el sector privado no debe tener ningún temor por las deudas, no importa en qué

## "¡Con el quilombo que tiene!"

En un intento por dividir aguas entre los economistas radicales, Domingo Cavallo dijo ayer de Ricardo López Murphy que "si acepta, podría ser un alto funcionario, incluso ministro, de un gobierno de (Carlos) Menem reelegido", pero en cambio se mostró extrañado de que "haya puesto la cara junto con Roberto Frenkel, que sería capaz de devaluar la moneda y provocaría las consecuencias que causa esta decisión no sólo en México sino en el resto de Latinoamérica". La primera reacción de Frenkel ante los dichos de Cavallo fue preguntarse: "¿Con los quilombos que tiene se ocupa de pelearse conmigo?". Al ser consultado por *Página/12*, Frenkel apuntó que "ser devaluacionista se ha convertido en un insulto, al menos en boca del ministro, quien lo utiliza para chantajear a la opinión pública con el susto por lo que pasó en México y por los problemas que tiene la economía argentina en materia de crecimiento".

Agregó que "buscar dividir al partido de oposición sembrando maledicencia entre sus economistas, como hace Cavallo, es realmente mezquino". El ex funcionario radical le recomendó al ministro que "se preocupe por la fragilidad externa de su plan, en vez de dedicarse a calificar a otros economistas; además, no es porque yo sea devaluacionista que el Banco Central esté vendiendo dólares o que la Bolsa se esté cayendo; devaluacionista es su amigo Jaime Serra Puche (ministro de Hacienda de México), que no lo era hasta el día anterior al que tuvo que devaluar, que sigue sin encontrarle remedio a la situación, y hoy (por ayer) pasó a flotación cambiaria. Estos son los costos -reflexionó- que se pagan cuando no se toman las medidas correctivas a tiempo, como ahora lo sabe la sociedad mexicana".

## MARATON EN EL CONGRESO

### Presupuesto contra reloj

La Cámara de Diputados sostiene a duras penas cerca de la medianoche el quórum reglamentario, con el propósito de convertir en ley el Presupuesto Nacional para 1995, que fue debatido previamente durante unas cinco horas por el Senado. Los diputados suspendieron una maratónica sesión en la que aprobaron una decena de proyectos, para cenar y volver a la carga a la medianoche, con el cálculo de gastos y recursos de la Nación.

Si bien los senadores introdujeron algunas modificaciones en el proyecto sancionado por la Cámara baja el 29 de noviembre, los diputados parecían dispuestos a insistir con su propio texto que fue el fruto de febriles tironeos entre radicales y justicialistas.

Para que el Presupuesto se convirtiera en ley en los primeros minutos de esta madrugada, la Cámara baja debía contar primero con el quórum reglamentario de 129 legisladores atomillados a sus bancas y con el voto favorable de los dos tercios de los presentes.

Según dijeron voceros radicales y justicialistas de la Cámara baja, durante el cuarto intermedio que se tomaron después de las 22.30 para esperar la sanción del Senado, existía la voluntad po-

lítica de insistir con la sanción original.

Pero cerca de la medianoche, los senadores seguían introduciendo modificaciones en el articulado en particular, por lo que cualquier pronóstico parecía incierto. Sin embargo, estaba claro que el ministro Cavallo no lograría reponer el artículo 14 del texto original enviado al Parlamento, en el que se le adjudicaban amplios poderes para privatizar, reordenar la administración pública y despedir agentes de la administración estatal.

Ese artículo fue eliminado del texto original por los diputados que consideraron al proyecto como cámara iniciadora, luego de un acuerdo entre radicales y justicialistas, que incluyó otros aspectos del Presupuesto.

El toma y daca se trasladó luego al Senado, donde los legisladores repusieron párrafos del texto original, eliminaron reformas realizadas por los diputados e introdujeron algunas propias.

No obstante, en su condición de cámara iniciadora, los diputados esperaban para dar la última palabra que, al parecer, sería la insistencia en el texto que ya votaron el 29 de noviembre. Después de sancionar el Presupuesto, los legisladores se despedirían hasta el año próximo.

## VISION DE UN BANCO DE

### "Argentina, animal

(Por Alfredo Zaiat) Dan Tilton es vicepresidente de analistas de mercados emergentes de Prudential Securities, uno de los bancos de inversión más importante de Wall Street, y desde ese cargo se dedica a preparar informes sobre las economías que eligen para sus colocaciones, entre ellas la Argentina. En diálogo telefónico desde Nueva York, el especialista aseguró a *Página/12* que "me parece exagerada la caída de los activos argentinos", agregando que a él le gustaría "un sistema de flotación libre del dólar en lugar del rígido esquema de convertibilidad".

¿Por qué los inversores extranjeros no hacen diferencias entre países latinoamericanos y deciden sus inversiones en la región de acuerdo con lo que sucede en México?

—Creo que es un error lo que hacen, pero así piensa la mayoría. Me parece exagerada la caída de los activos argentinos. Hay que esperar que pase este huracán. Con la convertibilidad, el país sacrificó el con-

trol de su propia moneda. Por ese motivo la Argentina debe ser considerado un animal diferente. Pero los inversores no piensan así. El razonamiento que están haciendo es el siguiente: si México devaluó, la Argentina transitará tarde o temprano por ese mismo camino.

—Pero aquí el tipo de cambio está fijo por ley.

—La Argentina ató su moneda a un esquema más fuerte que el de una banda cambiaria. Sin embargo, yo preferiría que tenga un sistema de flotación libre. De todos modos, admito que la Argentina es diferente de México, y que es posible seguir manteniendo la actual paridad cambiaria con una rígida disciplina fiscal.

—¿La crisis cambiaria mexicana derivará en una huida de capitales de la región?

—No creo. El dinero siempre busca nuevos mercados y, a precios apropiados, siempre vuelve. Para que los inversores estén más cómodos en la región, deben tener confianza en la política cambiaria de los países. En México estaban se-

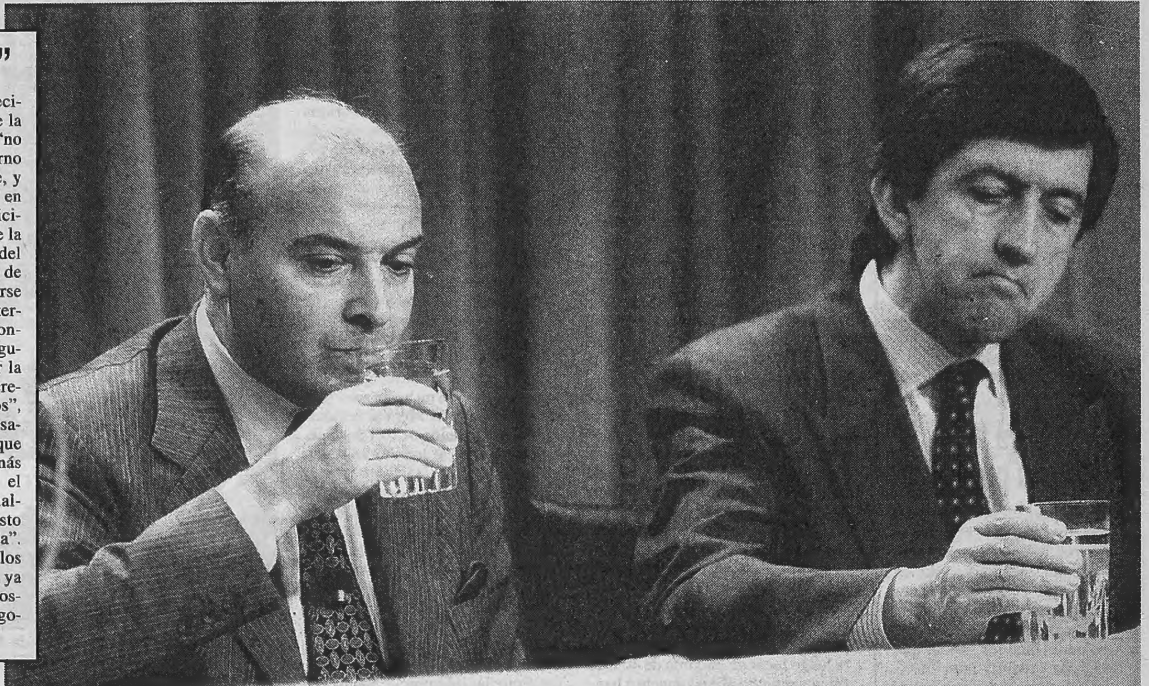


LUCHA PARA CONTROLAR EL CONTAGIO DE LA CRISIS MEXICANA

# UÑAS Y DIENTES

## "No se endeuden"

En una velada señal de que se avecinan tiempos duros, el presidente de la Nación, Carlos Menem, señaló que "no es recomendable", ni para el Gobierno ni para los particulares, endeudarse, y en cambio abogó por ser "austeros" en los gastos públicos y privados. Participantes del encuentro del Consejo de la Producción señalaron que el jefe del Ejecutivo anticipó una dura política de austeridad del Gobierno para ajustarse a la delicada situación financiera internacional. Pese a que en la posterior conferencia de prensa el Presidente aseguró que el Gobierno "va a preservar la economía sana, transparente y en crecimiento sostenido que hoy tenemos", el mensaje que recibieron los empresarios que asistieron a la reunión fue que habrá que adaptarse a condiciones más duras. Tratando de predicar con el ejemplo, Menem aseguró que "cualquier desviación en materia de gasto público será inmediatamente vetada". Para la conducción política del país, los próximos 10 o 15 días serán claves, ya que en ellos la Argentina deberá demostrarle al mundo "la firmeza de este gobierno", señaló.



Ministros Domingo Cavallo y Antonio Caro Figueroa.

Como en la crisis del '92, más de lo mismo como respuesta.

Con respecto al posible veto total del Presupuesto 95, Cavallo dijo que se dispondría "si la ley que se apruebe no nos diera las herramientas necesarias para hacer un control muy estricto del gasto". En última instancia, advirtió, "si el Presupuesto no sale con las condiciones adecuadas pondremos en vigencia el Presupuesto del año 94 que nos da las herramientas para controlar eficazmente el gasto público".

El ministro precisó que el rechazo parcial del Ejecutivo se produciría si hubiera reasignaciones de partidas que por ejemplo pretendan sacar de partidas que "imposibles de bajar como pueden ser los pagos de intereses de la deuda interna y externa para pagar otras erogaciones, decisión que en la práctica significaría aumentar el nivel de gasto dado que "los intereses de la deuda son inescapables".

Si hubiera aumentos absolutos del nivel de gasto también habría veto parcial. "Y si fuera mucho lo que necesitara vetarse parcialmente y no quedara una ley bien conformada recurriríamos al veto total. Porque tenemos por la ley de administración financiera la posibilidad de poner en vigencia el Presupuesto del '94 durante el '95". De todos modos el ministro expresó su confianza en que "los legisladores comprenderán la realidad que estamos viviendo".

Cavallo explicó largamente a los empresarios —y después ante la prensa— que "la Argentina no es México", para aventar los temores de coletazos de la crisis de ese país. "La forma en que la Argentina enfrentó el riesgo de un ataque al valor de su moneda fue, es, seguirá siendo diferente a la que adoptó el

gobierno mexicano." "Cuando dos años atrás hubo un ataque especulativo contra el peso argentino nosotros adoptamos una posición completamente diferente a la mexicana. Lejos de flexibilizar el régimen de convertibilidad introducimos mayor rigor y mayor pureza al sistema. Aumentamos la convertibilidad de la moneda. Esta vez haremos exactamente lo mismo, no sólo ratificamos sino que en todo caso perfeccionaremos el funcionamiento del régimen de convertibilidad".

"Dentro de algunas semanas y a más tardar algunos meses, la comunidad financiera internacional estará bien convencida de que en la Argentina el sistema monetario, cambiario y financiero es sumamente fuerte y capaz incluso de soportar adversidades como ésta", se ilusionó Cavallo. Por lo pronto, "hay una disminución en el ingreso de capitales, pero la economía argentina es lo suficientemente fuerte como para absorber este impacto y seguir creciendo por la elevada tasa de inversión, sobre todo por el impresionante aumento de la productividad tanto del trabajo como del capital, sólo comparable con el de los países más exitosos del sudeste asiático".

En relación con la reducción de aportes patronales al comercio y los servicios, Cavallo reiteró a los empresarios que se aplicará en aquellas provincias que hayan cumplido integralmente lo establecido en el Pacto Fiscal. "Ninguna cumplió el cien por ciento aunque varias están cerca", precisó el ministro y pidió a los ejecutivos que ellos mismos "controlen el cumplimiento de los compromisos asumidos por los gobiernos del interior".

## Los hechos del día

- ✓ Domingo Cavallo y su equipo convocan a economistas y empresarios para explicarles la estrategia ante la crisis. Carlos Menem se cruza hasta el Palacio de Hacienda para sumar su respaldo.
- ✓ Las acciones caen 3%, el Bocon baja más de 5 puntos y la tasa de interés entre bancos salta al 30% anual cuando el Banco Central anuncia que no da más pases.
- ✓ El ahogo financiero logra que, a pesar de la incertidumbre, el Banco Central no deba vender dólares y, al revés, compre 23,5 millones.
- ✓ Roque Fernández, presidente del BCRA, admite que éste es el momento más difícil que le ha tocado enfrentar al Plan de Convertibilidad por la inestabilidad de los mercados financieros. Al comentar su decisión de no otorgar más pases, dijo: "No vamos a financiar el pánico".
- ✓ Se decide cancelar la licitación de Bonex 87 ante la situación del mercado, aunque esa plata la requería la ANSeS para los jubilados.
- ✓ Toda emisión de títulos públicos queda suspendida, con lo que en todo el sector público pasa a regir la regla de caja: sólo habrá para gastar la plata que se recaude.
- ✓ No habrá endeudamiento público adicional durante 1995, y se redoblará el ajuste en el gasto público, aún más allá del previsto en el Presupuesto.
- ✓ Mientras en el Parlamento se corre contra reloj para sancionar el Presupuesto, el Poder Ejecutivo amenaza con vetarlo si los legisladores pretenden aumentar el gasto.
- ✓ Como una muestra más de que la línea no cambia, Economía confirma la extensión al comercio y los servicios de la quita en los aportes patronales. Sin embargo, la supedita al cumplimiento del Pacto Fiscal por parte de las provincias. De hecho, ninguna lo ha cumplido hasta ahora.
- ✓ Domingo Cavallo reitera que nadie piensa en devaluar el peso: "No hay ninguna razón para introducir ningún cambio en el manejo que estamos haciendo de la economía".
- ✓ El justicialismo decide identificar a Massaccesi con la hiperinflación, basando así la campaña oficialista en el logro de la estabilidad.

moneda estén pactadas". Según Cavallo, el régimen de convertibilidad asegura que no puede haber ninguna sorpresa, así que "la población no tiene que tener ningún temor". De todas maneras aconsejó prudencia a la gente con respecto al nuevo endeudamiento, "porque van a pedir tasas muy altas". Su recomendación fue "que tengan la misma actitud que tiene el Gobierno: apliquen una política de máxima austeridad y eviten asumir compromisos a tasas muy elevadas", si bien "pueden endeudarse en la moneda que quieran que no van a tener ninguna dificultad".

NUEVA YORK

## diferente"

guros de que no habría sorpresas e invirtieron mucho dinero. Ahora, la mayoría se siente engañada y desilusionada.

—¿La Argentina cuenta con la confianza de los financistas de Wall Street?

—Para ganársela deberá tomar todas las medidas necesarias para fortalecer el frente fiscal.

—¿Disminuirá el flujo de capitales hacia el país en 1995?

—Creo que sí. La preocupación que existe con la Argentina es la debilidad fiscal que ha mostrado en los últimos meses. Por un lado, las presiones electorales, y por otro, la crisis de financiamiento del sistema de pensiones. Cuando se resuelvan favorablemente esas cuestiones habrá una reacción positiva del mercado.

—¿Cuál es la perspectiva entonces para el mercado bursátil local?

—Estoy convencido de que la Argentina se va a estabilizar si el Congreso le da todo lo que pide Cavallo. Comprar bonos argentinos será entonces un fantástico negocio.



## Clinton pone 6000 millones

La administración Clinton, de acuerdo con la Reserva Federal, banco central estadounidense, anunció ayer su decisión de crear un fondo especial de 6000 millones de dólares para apoyar el peso mexicano, que sufre una fuerte presión especulativa desde que el gobierno de Zedillo decidiera dejarlo en libre flotación tras haberlo devaluado un 15 por ciento. Este fondo especial se enmarca dentro de los acuerdos alcanzados para la creación del Nafta. El objetivo es evitar que una devaluación excesiva de cualquiera de las tres monedas (en este caso el peso) dé ventajas competitivas a las exportaciones de ese país. Washington intenta tranquilizar a los inversores locales que en los últimos años han invertido en México. Canadá se sumó a esta iniciativa aportando 1000 millones de dólares. Entretanto, los analistas reprochan al gobierno mexicano que no haya acompañado la devaluación de medidas que aclarasen la dirección que tomará a partir de ahora su política económica.

## Cavallo ya tiene vivienda propia

El proyecto de desregulación y reactivación del sector de la construcción del Ministerio de Economía fue convertido en ley ayer por el Senado. El nuevo régimen habilita el sistema de "securitización" de hipotecas, por el cual los bancos que otorguen créditos para la vivienda podrán transferir dichas garantías o descontarlas en el Banco Hipotecario. La norma crea, además, la figura de "leasing" en el mercado inmobiliario, una suerte de alquiler con opción a compra. El Gobierno confía en bajar los costos de la construcción en aproximadamente un 20 por ciento a través de la desregulación de aranceles profesionales y comisiones. La gran duda es si el Banco Hipotecario conseguirá, en las difíciles condiciones financieras actuales, fondos suficientes para dar vida a la "securitización" de las hipotecas.

# Acciones y títulos volvieron a caer, mientras las tasas volaban

*Al cerrar el Central el grifo de los pases "para no financiar el pánico", las tasas entre bancos tocaron el 30%.*

(Por A. Z.) Cuando todos los operadores esperaban la rueda de ayer para poder recuperar al menos parte de las pérdidas de la jornada anterior, la profundización de la crisis cambiaria mexicana volvió a golpearlos duramente. Las acciones líderes bajaron 3 por ciento, tras haber llegado a bajar 6,3 puntos; el Bocon I en pesos se derrumbó 5,6 por ciento, y la tasa interbancaria trepó al increíble 30 por ciento anual, uno de los niveles más altos desde que se inició la convertibilidad. En ese turbulento escenario, el Banco Central suspendió los pases, mecanismo monetario para auxiliar a las entidades necesitadas de pesos. "No vamos a financiar el pánico", adujo Roque Fernández, titular del Central. La histeria que atrapó al mercado también obligó a Economía a dejar para mejor momento la licitación de Bónex '87, convocatoria que tenía como objetivo conseguir dinero para asistir a la ANSeS.

Apenas conocida la cancelación de los pases, información que transmitió telefónicamente el BCRA a las entidades, la tasa interbancaria trepó del 16 al 25 por ciento anual, para luego tocar un máximo de 30. Sin financiamiento oficial, muchos bancos tuvieron que salir desesperados a conseguir pesos en el mercado, lo que disparó a las nubes el call. De esta forma, Fernández evitó que le pidieran pesos para alimentar la incipiente corrida cambiaria que se había insinuado anteayer, cuando el instituto emisor vendió 63 millones de dólares (el BC otorgaba pases al 9,75 por ciento anual cuando la tasa de mercado se ubicaba varios escalones por encima). Ayer el Central, al disponer esa medida extraordinaria, compró 23,5 millones de dólares, acumulando 483,1 millones en el mes.

Por otro lado, la liberación del mercado cambiario azteca, al eliminarse

la banda de flotación del peso, produjo un caos en las plazas de la región, denominadas emergentes. Pasadas las 13 empezaron las operaciones en el recinto local en un clima muy agitado: los cinco papeles que cotizaban en ese momento (YPF, Telefónica, entre otros) registraron una baja promedio de 3,3 por ciento. A partir de entonces las acciones descendieron varios peldaños. En el peor momento de la rueda, Banco Galicia retrocedía 8,9 por ciento y Molinos 7,9. A las 14.20 el índice de acciones líderes alcanzaba su sima al ubicarse en 453 puntos redondos, 6,3 por ciento menos que en la rueda anterior. Desde ese nivel las acciones iniciaron una sostenida recuperación, para terminar con un bajón recortado al 3 por ciento. El MerVal acumula así una disminución de 10,1 por ciento en el mes, que se amplía a 18,9 puntos en el año.

Con un volumen de negocios de 46,5 millones de pesos, 12,8 por ciento más que en la jornada anterior, el balance de la rueda de la víspera mostró que sobre un total de 45 sociedades cotizadas hubo 5 alzas, 32 bajas y 8 papeles sin cambios. YPF abrió a 20,6 pesos por unidad, para concluir en el máximo de 21,25, con una baja de casi 3 puntos. Entre las líderes se destacó Banco Francés, que retrocedió 10 por ciento; Molinos, 7,1; Central Costanera, 6,3; y Banco de Galicia, que perdió 5,6 puntos. Se salvaron de la depresión Irsa, al subir 1,8 puntos; Telecom, que creció 1,1; y Telefónica, que aumentó 0,6.

Pasmoso resultó el vaivén de las cotizaciones, con diferencias de más de 10 puntos entre mínimos y cierrres (ver cuadro). Entre los casos a destacar, Telecom se desplomó a 4,35 pesos por unidad (casi al mismo valor del precio de corte de la subasta de marzo de 1992, sin tener en cuenta los dividendos en efectivo distribuidos desde entonces por la compañía), para terminar a 4,80:



**Operadores en la convulsionada Bolsa de México.**  
Ayer el peso mexicano se devaluó otro 18 por ciento.

una diferencia entre puntas de 10,3 por ciento. Los financistas castigaron duramente a las acciones de los bancos (Galicia y Francés descendieron 17,4 y 16,9 por ciento, respectivamente, en los últimos dos días) debido al fuerte retroceso que registraron los títulos públicos, de los que esas entidades poseen una abultada cartera.

La caída de los títulos obligó tam-

bién a Economía a postergar la licitación de 250 millones de Bónex '87. Tal decisión, según informó un vocero del Palacio de Hacienda, "se basó en que los precios de los Bónex, y en especial la serie 1987, disminuyeron fuertemente, restándole liquidez al mercado". El detalle inquietante es que la ANSeS necesitaba ese dinero para pagarles a los jubilados.

## LIBERARON LA PARIDAD

# Colapso del peso azteca

La liberación del tipo de cambio, anunciada sorpresivamente en la noche del miércoles por el gobierno mexicano y en marcha desde ayer para intentar estabilizar la economía, provocó en su primer día de implementación una nueva, rápida y dramática devaluación del peso. La moneda, que dos días antes había sufrido una variación negativa con respecto al dólar del 15 por ciento, con el nuevo panorama cayó otro 27 por ciento en su cotización, aunque luego recortó el derrumbe a 18 por ciento. El dólar llegó a cotizarse a 5,20 pesos, frente a los 3,40 pesos que costaba el lunes, con una suba global de casi el 50 por ciento. Si hace 48 horas los analistas económicos describían la situación como "un festín de locura", ahora directamente podrían hablar de "una orgía de desesperación". De acuerdo con lo anunciado, la liberación de la moneda tendrá efecto hasta que "se establezca el mercado monetario".

Desde ayer, el nuevo peso se cotiza libremente en los mercados, luego de que las autoridades financieras decidieran suspender la banda de fluctuación de la moneda local con el objetivo de combatir la especulación desatada en los mercados monetarios. El gobierno debió tomar esta determinación extrema a dos días de elevar en un 15 por ciento el tope de esa banda

de fluctuación, lo que resultó insuficiente para sus planes.

A pesar del compromiso firmado entre el gobierno, los sindicatos y los empresarios para mantener congelados los precios durante 60 días, en la práctica esto no se cumplió, ya que los comerciantes se embarcaron de inmediato en la tarea de remarcarlos. Desde un primer momento los empresarios advirtieron que iba a ser "imposible" mantener sin aumentos los precios de los productos de importación.

El encargado de anunciar la liberación fue el ministro de Economía, Jaime Serra Puche, quien en conferencia de prensa explicó que se decidió dejar a la moneda expuesta al libre juego de la oferta y la demanda porque la ampliación de la banda de fluctuación "no frenó la especulación".

Hasta ahora las autoridades mexicanas controlaban la cotización de su moneda mediante la manipulación de esta banda. Cuando se corría el riesgo de que la cotización superara el límite superior, el Banco de México se veía obligado a colocar divisas en el mercado para aumentar la oferta y sujetar la cotización. El martes la elevación en 0,53 nuevos pesos del margen superior de la banda no fue lo suficientemente efectiva y, al continuar las presiones sobre la moneda, Hacienda decidió suprimir definitivamente los márgenes, cediendo ante la corrida y realimentándola.

TODOS LOS DOMINGOS

**Vebo**

en Página/12

**bgs**

PROPIEDADES

SU CASA ESTA CERCA

**LAS HERAS Y OCAMPO**  
Edificio de categoría  
Piso impecable - Liv. com.  
2 dorm. - Dep. de serv. (anex)  
coc. - off. - balcón terraza  
Teléfono  
u\$s 124.500

**TASACIONES CONFIABLES**

Av. Santa Fe 3602 y Araoz  
**833-2002**

## El serrucho en la bolsa

Evolución de las cotizaciones ayer

Acciones	Cierre ant.	Mínimo	Máximo	Cierre
Acindar	0,987	0,92	0,96	0,96
Alpargatas	0,725	0,67	0,72	0,72
Astra	1,67	1,54	1,64	1,64
Celulosa	0,345	0,32	0,344	0,342
Ciadea	10,40	9,40	10,00	9,95
Comercial del Plata	2,70	2,45	2,62	2,55
Siderca	0,765	0,74	0,757	0,757
Bco. Francés	7,45	6,705	7,10	6,705
Bco. Galicia	4,50	4,05	4,30	4,25
Indupa	0,57	0,53	0,55	0,545
Ledesma	1,56	1,45	1,52	1,50
Molinos	6,30	5,67	6,00	5,85
Pérez Companc	4,46	4,18	4,30	4,25
Sevel	4,20	3,85	4,20	4,20
Telefónica	4,94	4,60	4,97	4,97
Telecom	4,75	4,35	4,80	4,80
TGS	1,97	1,84	1,97	1,97
YPF	21,90	20,60	21,25	21,25
Bagley	3,65	3,40	3,50	3,50
Costanera	3,04	2,736	2,85	2,85
IRSA	2,72	2,575	2,77	2,77



## FUERTE APOYO PRESIDENCIAL A ECONOMÍA

# El primer cruce de Menem en 5 años

*En su necesidad de respaldar a Cavallo, el Presidente fue por primera vez al Palacio de Hacienda y lo acompañó en la cita con empresarios. Quejas por el recorte a la campaña.*

Sólo hay unos cuarenta metros entre un edificio y otro, pero en los últimos cinco años Carlos Menem no los había recorrido. Ayer, pasadas las seis de la tarde, el Presidente fue en persona hasta el Palacio de Hacienda para acompañar a Domingo Cavallo en la reunión del Consejo Económico Social. Todo el Gobierno dio una sola interpretación al gesto: como en otros momentos de turbulencia, Menem volvió a colocarse bajo el ala de Cavallo y respaldó el "criterio de caja" con que se van a manejar las finanzas del Estado, según el mismo ministro había anunciado por la mañana en la reunión de gabinete. En la Casa de Gobierno, de todos modos, se percibían serias dudas respecto de la conveniencia de la rigidez del mediterráneo para soltar fondos, ante la campaña que se viene.

Menem llegó al Ministerio de Economía imprevistamente y, por cami-

nos internos del edificio, evitó al periodismo y se sentó junto a su ministro más poderoso. El reflejo de Menem es recurrente: también se apoyó en Cavallo durante el Swiftgate y lo respaldó en las primeras corridas posteriores al plan de estabilidad, en marzo del '91 y noviembre del '92. Paradójicamente, los momentos de mayor fortaleza política de Cavallo son los mismos de mayor debilidad de su plan. Por eso los menemistas siempre dudan de sus diagnósticos dramáticos. Pero ayer, Menem le creyó.

Además de la visita al Palacio de Hacienda, sumó ayer un gesto menos ampuloso: ordenó a Eduardo Bauzá, Carlos Corach, Eduardo Menem y Gui-

llermo Seita que redactaran el primer comunicado de campaña contra los radicales. No por casualidad, el texto termina con el siguiente brulote: "Grinspun + Sourrouille + Jesús Rodríguez = Massachesi (sic) 95". Pero en la Casa Rosada no todos estaban contentos.

—Está bien. Cavallo impondrá por ahora su criterio de caja. Pero durante la campaña va a haber que promover subsidios, obras, vivienda. El va a decir "cero". Nosotros vamos a pedir "cien". Menem va a terminar saldando en cincuenta. Sólo hay que esperar que pase el chubasco—soplaba al oído del periodista uno de los funcionarios del Gobierno que no se lleva bien con Cavallo y participa del

diseño de la campaña electoral.

La estrategia de volver a identificar al Gobierno con la estabilidad para asegurar el célebre "voto licuado" produjo también el primer documento, que recuerda las épocas de hiperinflación. "Se hace imprescindible aclarar la diferencia entre un gobierno nacional que afronta sus obligaciones en pesos respaldados por las reservas, que son fruto de la responsabilidad de cada uno de los argentinos, y una oposición que parece querer volver a la emisión descontrolada de australes", dice el texto. "Los mismos que nos llevaron a la hiperinflación insisten con una propuesta que, plagada de buenas intencio-

nes, nos lleva al infierno", abunda.

—¿Qué cambia de la estrategia de campaña si se instala una situación de inseguridad?—preguntó este diario a un hombre clave en el diseño de esa estrategia.

—Nada. En principio, nosotros creemos que la gente siente lo de México, e incluso lo de la Bolsa, como algo muy lejano. Están convencidos de que, por lo menos hasta mayo, la estabilidad sigue. Pero además, la incertidumbre en principio nos beneficia: la gente se acercará más a nosotros por miedo a lo que pueda pasar si perdemos. Sólo en ese caso se incrementará la presencia de Cavallo en la campaña.

Lo que nadie recordaba ayer en el Gobierno es que, hace unos meses, se decía que la campaña electoral iba a consistir básicamente en convencer a la gente que "luego de seis años de esfuerzo, ahora viene el período de la justicia social".

Telefónica

**EN ESTAS FIESTAS,**

**TELEFÓNICA ACORTA LAS DISTANCIAS  
CON SUS SERES QUERIDOS.**



**60%**  
**de descuento**  
en las llamadas de  
larga distancia nacional

Telefónica de Argentina

realiza un descuento especial

del 60 por ciento sobre la tarifa

normal, en todas las llamadas de larga distancia nacional,

con motivo de las Fiestas de Navidad y Año Nuevo.

**50%**  
**de descuento**  
en las llamadas de larga  
distancia internacional

La rebaja tarifaria se aplica

desde las 20:00 del día 23

de diciembre hasta el 26,

a las 8:00, y desde las 20:00 del 30 de diciembre

hasta las 8:00 del 2 de enero.

Y en las llamadas internacionales a cualquier país del

mundo, se aplica un descuento del 50 por ciento

sobre la tarifa normal, en estos horarios: desde las 20:00

del día 24 de diciembre hasta las 8:00 del día 25,

y desde el 31 de diciembre, a partir de las

20:00, hasta las 8:00 del 1º de enero.

Para que pueda sentir que tiene

a sus familiares y amigos junto a usted.

Por lejos que ellos vivan.



**Telefónica de Argentina**

El mejor servicio, la atención al cliente.



## FLEXIBLES

El Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), la corriente sindical liderada por Raúl Ubaldini, Juan Manuel Palacios y Hugo Moyano, consideró "inconstitucional" el proyecto de flexibilización del contrato de trabajo que consiguió anteanoche media sanción de la Cámara de Diputados. El sector rebelde de la CGT indicó que la norma "viola el derecho de protección contra el despido arbitrario" -tal cual lo establece en el artículo 14 de la Constitución- y que, a su entender, fue aprobada gracias a una suerte de "pacto negro" firmado por las centrales fabril y obrera con el Gobierno. "Los dirigentes de la CGT siguen siendo dóciles frente al plan de ajuste a expensas de la marginación social, de la pobreza y de la pérdida de los derechos de los trabajadores", denunciaron ayer durante una rueda de prensa en la que declararon un formal "estado de alerta y movilización". Además, lanzaron duras críticas a los diputados de extracción gremial, a quienes sindicaron como "cómplices del pacto negro al aprobar entre gallos y medianoche" las nuevas modalidades de contrato de trabajo. Palacios dijo que "con las novedades se precarizará el empleo y peligrará la estabilidad laboral ya que los empresarios van a despedir a los trabajadores y reemplazarlos por otros a los que no les tiene que pagar indemnizaciones ni cargas sociales". Según el abogado de la agrupación, Héctor Recalde, "con los ahorros de esas cargas las empresas pagarán la indemnización del despido de los trabajadores que estén ahora", pues la ley no prohíbe cesantías inmediatas al personal estable. En cambio, para el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, la norma incrementará las fuentes de trabajo y la modalidad de período de prueba, que "en ninguna legislación internacional de Europa y América está ausente, se convertirá en el primer paso para promover la contratación definitiva". La respuesta del MTA se reducirá por ahora a una rueda de consultas con el Congreso de los Trabajadores Argentinos, con quienes compartirían la organización de la Marcha Federal. "Es muy difícil lograr una medida contundente en estos momentos; es fin de año y se vienen las vacaciones, pero cuando el proyecto lo trate el Senado, vamos a armar bastante quilombo", amenazaron.

## ¿Pensó en su fiesta de Fin de Año?

Disco de 1er. nivel en el centro capacidad 500 personas totalmente equipada

902-4151 Telfax 903-5225



## OSCAR ALFREDO RAGNI

A 18 años de tu secuestro y desaparición a manos de las FF.AA. asesinas y traidoras, tu presencia tiene vigencia permanente a través del mensaje que dejaste junto con los 30.000 compañeros desaparecidos. Este mensaje, que no harán olvidar leyes ni indultos aberrantes que dejaron sin juzgar y en libertad a los ideólogos y ejecutores del más grande genocidio de nuestra historia, es la fuente donde se abreva y fortifica nuestra lucha para seguir exigiendo, por los 30.000 compañeros.

**Aparición con vida  
Juicio y castigo a todos los culpables**

Neuquén, 23 de diciembre de 1994  
Inés, Oscar, Edgardo, Nené, María Eva y María Inés Ragni

Ministros Rodolfo Barra y Caro Figueroa, creadores del proyecto.

"Que lleguen menos causas a la Justicia", dijeron a coro.

El Gobierno impulsa una ley que obliga a que cualquier litigio laboral, aunque sea individual, pase por una "conciliación obligatoria" antes de llegar a la Justicia. La harán negociadores matriculados en el Ministerio de Trabajo y apunta a bajar los costos laborales de las empresas.



# Mediación obligatoria previa a cualquier juicio laboral

En un nuevo paso para abaratar los costos laborales de las empresas, el Gobierno enviará al Congreso en los próximos días un proyecto de ley por el cual los litigios individuales del trabajo deberán someterse obligatoriamente a una mediación, previa al inicio de la causa judicial propiamente dicha. La "conciliación obligatoria" individual será de índole administrativa; se realizará en el Ministerio de Trabajo y durará 30 días hábiles. Como su tramitación será obligatoria para poder presentar una demanda judicial, en los hechos trabajará por un mes y medio que un trabajador pueda llegar con su reclamo a un tribunal: tiempo suficiente para que "arregle" con la empresa y abarate los costos totales del pleito.

La iniciativa prevé que los mediadores laborales serán abogados que pasen por un curso -como los que ya dicta el Colegio de Abogados de la Ciudad de Buenos Aires- y estarán inscriptos en una matrícula del Ministerio de Justicia. Serán sorteados de la misma manera que un juez en una causa y cobrarán un sueldo mínimo. Pero en caso de que logren su objetivo, que es que las partes lleguen a un acuerdo que evite la presentación de una demanda ante la Justicia, cobrarán además un plus.

Los ministros de Justicia, Rodolfo Barra, y de Trabajo, Armando Caro Figueroa, dijeron ayer a la prensa que la iniciativa cuenta ya con el visto bueno de la CGT oficialista y de la Unión Industrial Argentina. La creación de un "servicio administrativo de mediación" para los conflictos individuales estaba prevista en el Acuerdo Marco para el Empleo que ambas entidades gremiales y el Gobierno firmaron en agosto pasado.

Barra admitió que el proyecto era una versión modificada del proyecto de reforma procesal que ya está en el Senado, que establece la mediación obligatoria en cualquier tipo de causas. Pero a diferencia de los restantes fueros, donde esa mediación se realizará en sede judicial, la laboral se realizará en sede administrativa.

Según el proyecto, ante cualquier tipo de controversia laboral como un despido o un accidente, el trabajador -que podrá estar asistido por su letrado o el del sindicato- pedirá la mediación. El mediador sorteado buceará en las diferencias y tratará de componer el arreglo económico. Si lo obtiene, por lo cual a su vez cobrará. En caso de que fracase, habrá una instancia de "arbitraje", aunque ya voluntaria.

Las costas de la mediación serán pagadas por el empleador, pero en caso de que el pleito llegue a la Justicia el perdedor deberá hacerse cargo de todo el costo. Se trata de un evidente desaliento para el empleado, cuya capacidad es menor. "Se busca la disminución en la entrada de causas a la Justicia, lo que provoca un embotellamiento y demora en la solución de las controversias", dijo Barra. Precisó que las causas ya entradas seguirán como hasta ahora.

## Los que tienen coronita

(Por R. F.) Hasta ahora, la conciliación obligatoria era un recurso exclusivamente vigente para los conflictos colectivos. Cuando en una empresa o una actividad se produce un conflicto, el Ministerio de Trabajo puede aplicar un plazo de negociación en la Dirección de Relaciones Laborales de la cartera laboral. Es una forma de "enfriarlo" y de obligar a las partes a que sigan negociando. La autoridad administrativa actúa por demanda de una de las partes o de oficio, en aras de preservar la "paz social".

El proyecto de conciliación obligatoria presentado ayer por el Gobierno extiende la prerrogativa a la conflictos individuales, como el que surge con un despido o un accidente, en el que la disputa es eminentemente económica. Sin sortear la mediación, no se podrá ir a la justicia.

El Gobierno admite que es para que no haya tantos juicios y bajen los costos. Que los beneficiados del actual sistema, que pagan las empresas, son los abogados y peritos. Los sacrificados serían así los "cuervos", industriales del juicio. Días atrás ya logró limitar sus honorarios a un 25 por ciento de la sentencia y quitarle carácter público a las tarifasaciones de los colegios profesionales. La oferta a los empleados es que, por la nueva vía, se reducirán además los plazos judiciales. Es decir: la plata puede estar en 30 días en vez de en un incierto futuro.

La pregunta es: ¿será la misma plata o privará la urgencia alimentaria de los créditos laborales? Pero más aún: ¿qué diferencia hay entre un acreedor del Estado, que para reclamar sus créditos puede ir directo a la justicia, y un trabajador que, para poder hacerlo, deberá pasar por una instancia administrativa previa?

GABRIELLI-KIRCHNER-BELIZ

## Oficialistas pero diferentes

"¿Viste, Tata? Acá arriba hay una fiesta: celebran la vicepresidencia de Gabrielli", ironizó el secretario de Medios, Guillermo Seita. A su lado, Juan Bautista Yofre pinchaba una frutilla y fruncía los labios, como suele hacerlo cuando quiere sonreír. Seita y Yofre compartían un inusual almuerzo en la planta baja del restaurante Pedemonte mientras en el entresuelo -"acá arriba"- un grupo de dirigentes de distintos puntos del país intentaba iniciar un paulatino proceso de diferenciación del gobierno nacional: además de Rodolfo Gabrielli, gobernador de Mendoza y el único de ellos con posibilidad de ser vicepresidente, estaba el candidato a sucederlo, Arturo Lafalla; el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, y una decena de diputados nacionales que distribuyeron una gacetilla donde reclamaban soluciones para "la concentración económica, la desocupación y la pobreza estructural".

"Hoy más que nunca (la estabili-

dad) debe ser complementada con políticas coordinadas agresivas y eficaces que tiendan a sanear las economías regionales y ataquen a fondo los problemas que hoy se vislumbran como los grandes desafíos de los próximos años: la concentración económica, la pobreza estructural y la desocupación", dice el texto que firmaron los semidiscólos que se reunieron ayer. Además de Gabrielli, Lafalla y Kirchner, estaban los porteños Patricia Bullrich y Roberto Digón, la ex monja tucumana Gioconda Pierrini y Cristina Kirchner, mujer del gobernador. Sólo faltó Gustavo Béliz porque se le retrasó un vuelo, pero también estampó su firma en la pequeña declaración de principios que el grupo distribuyó luego del almuerzo.

Durante la comida, Kirchner planteó la necesidad de que los legisladores de las provincias pequeñas más la capital conformen un bloque de por lo menos treinta diputados para contrarrestar el peso abrumador de la provincia de Buenos Aires, que crecerá a medida que se acerque

1999. Bullrich propuso que en el mes de marzo el grupo vuelva a encontrarse tres veces para discutir problemas como la concentración económica, la pobreza estructural y la desocupación. El mendocino Lafalla agregó que en esas reuniones deberían participar entidades intermedias y grupos sindicales separados de la CGT como el CTA y el MTA.

La tucumana Pierrini sugirió que debían pedirle una entrevista a Carlos Menem para informarle de la decisión de constituir un bloque y hasta opinó que al Presidente podría gustarle para utilizarlo como una fuente de poder que compita con el duhaldismo. "Además, así podríamos saber qué opina el Presidente", dijo la ex monja. "Si conseguimos saber qué piensa Menem, te transformamos de monja a bruja, te beatificamos", bromeó Cristina Kirchner. Gabrielli fue el primero en levantarse. Al salir, evitó a Seita y a Yofre pero se tuvo que saludar con el intendente Jorge Domínguez, quien también disfrutaba de su almuerzo en la planta baja.



# Las pérdidas de Aerolíneas rozan los 300 millones anuales

*Aunque se dijo que Aerolíneas Argentinas había dejado atrás la tormenta, su último balance muestra quebrantos por 293 millones. Le darán una mano en el mercado regional.*

(Por Cledis Candelaresi) A pesar de que desde el Gobierno y desde la propia empresa se alude a la promisoría recuperación de Aerolíneas Argentinas, el último balance de la compañía al 30 de junio, guardado con mucho celo por las partes, arrojó una pérdida de 293 millones de pesos, la más abultada desde la privatización. Según denuncia el estado patrimonial, la empresa que Iberia comanda con su 85 por ciento del capital acumuló quebrantos por 676 millones de pesos desde entonces. Tal vez en atención a esto es que se optaría por una fórmula muy benevolente para con los españoles al organizar el mercado regional de vuelos —potencialmente interesante con la puesta en marcha del Mercosur—, cuando en 1995 Aerolíneas negó su exclusividad. La fórmula consiste en reservarle las frecuencias que ya vuela, otorgando sólo las nuevas a otros prestadores.

El balance es el primero que audita Price Waterhouse, ya que la

consultora Arthur Andersen habría preferido abandonar la tarea, supuestamente desanimada por los reiterados artilugios contables a los que la compañía apeló para enjugar pérdidas y evitar la extinción de su patrimonio, con el consecuente riesgo de quiebra.

Las pérdidas registradas durante el último semestre del '93 y el primero del '94, en el que se concretó el acuerdo con el gobierno argentino para privatizar la empresa (el Estado cedió sin cargo el 28 por ciento de acciones en su poder, quedándose sólo con el 5 propio y 10 del programa de propiedad participada) superan en 70 millones a las que se habían registrado en el balance anterior.

En rigor, sólo 171 millones corresponden a pérdidas ordinarias, en tanto que los 121 millones restantes son resultados "extraordinarios", en los que se computan diversas desvalorizaciones, como las de repuestos, rutas e inversiones en Cielos del Sur. Otro dato a tener en cuenta es que en el aludido

balance los ingresos por servicios prestados fueron 100 millones y pico de pesos mayores que los del ejercicio anterior (907 millones contra 796), mientras que el costo de los servicios prestados se mantuvo.

La mayor recaudación de Aerolíneas obedece al aumento en la cantidad de asientos ocupados en vuelos al exterior. En este marco es que Economía se dispone a renegociar durante 1995 varios convenios bilaterales, en particular con países limítrofes, para lograr un incremento de las frecuencias. Pero éste difícilmente beneficie a Aerolíneas.

Por pliego, AA tiene garantizada una reserva del mercado regional por cinco años (y por diez en el internacional) que expira el 21 de noviembre próximo. A partir de entonces otras compañías podrán volar desde Buenos Aires hacia otros destinos de la región, negocio que ya atrajo a Lapa: la empresa, que compete esmeradamente con Aerolíneas en el mercado local, ya manifestó interés de vo-



Manuel Morán, presidente de Aerolíneas Argentinas.

Arthur Andersen no la audita más: se cansó de los enjuagues.

lar a Santiago de Chile.

Pero el Gobierno aspira a que las futuras incorporaciones resulten lo menos traumáticas posible, y por ello se descartó la idea de que se repartan las frecuencias totales en partes iguales entre la compañía privatizada y los nuevos prestadores. Por el contrario, el criterio que prima hasta el momento, y que Aerolíneas avala informalmente, es el de reservar las frecuencias que ya sirve, reservando las nuevas para otros.

Mayor será el desafío en el cabota-

je, rubro en el que la empresa no tiene exclusividad alguna, aunque detentó un monopolio de hecho con Austral. En este caso, la planeada desregulación del Gobierno consistirá en flexibilizar las condiciones impuestas a las empresas que quieran operar líneas en forma regular. Entre los requisitos que se quieren suprimir está el de demostrar que el servicio a ofrecer es "útil, necesario y conveniente", y que no provocará a la competidora un daño tan irreparable como el de conducirla a la quiebra.

## Nosotros también nos vimos desbordados.

Como todos sabemos, la lluvia caída en Buenos Aires el 13 de diciembre bastó para inundar la Ciudad provocando el anegamiento de las cámaras subterráneas donde están nuestros transformadores. De nuestros 2.100.000 clientes, 30.000 quedaron sin suministro eléctrico.

### No eludimos nuestra responsabilidad.

Reconocemos que nuestros teléfonos se vieron desbordados. Muchos clientes no pudieron comunicarse para reclamar u obtener una respuesta que les aclarara cómo estábamos solucionando el problema.

Porque en casos como estos, de inconvenientes de gran magnitud, a pesar de que el cliente no pueda comunicarse, en Edenor conocemos la situación e inmediatamente nos ponemos a trabajar.



### A pesar de todo, trabajamos bien y rápido.

En Edenor somos conscientes de que brindamos un servicio esencial. Cuando se producen estos fenómenos, implementamos un Operativo de Emergencia que va de lo general a lo particular. Mediante este operativo, ampliamos sustancialmente la cantidad de cuadrillas y comenzamos a normalizar las redes de media tensión afectadas para regularizar cuanto antes a la mayoría de nuestros clientes. En tres horas, restablecimos el suministro al 70 % de los afectados.

El 30 % restante se fue normalizando más lentamente. En él estaban incluidos los casos puntuales —una casa,

un edificio— a los que hubo que destinar cuadrillas especiales, y el tiempo en regularizarlos, en los casos más complejos, no demandó más de 72 horas.

### Invertimos 200 millones de pesos.

En más de dos años, hemos invertido 200 millones de pesos en mejorar y ampliar las instalaciones (líneas y cables de media y baja tensión, centros de transformación, subestaciones, etc.) y en mejorar la atención comercial. Incorporamos 110.000 nuevos clientes.

Y normalizamos la situación de 1.500.000 personas que estaban colgadas en zonas carenciadas logrando, además, mejorar la calidad del servicio de nuestros clientes que viven en las zonas vecinas. Las mejoras han sido muy importantes. Seguiremos invirtiendo porque aún queda mucho por hacer.

### En Edenor, todos tenemos una meta:

**trabajar para ser una empresa de energía cada día más eficiente.**





# "Consejo" de la UBA al rector Repetto

La comisión integrada por juristas, pedagogos, docentes y psicólogos dará a conocer hoy su dictamen sobre la situación de los estudiantes del ILSE.

La comisión de notables designada por el rector de la Universidad de Buenos Aires, Oscar Shuberoff, para resolver el conflicto planteado en el Instituto Libre de Segunda Enseñanza (ILSE) decidirá hoy qué consejo le dará al rector. El consejo, en realidad, será el dictamen elaborado por la comisión ad hoc, coordinada por el decano de Derecho, Andrés D'Alessio, que Shuberoff espera para definir el futuro escolar de los 25 adolescentes que fueron dejados libres por el rector del ILSE, Roberto Repetto, acusados de provocar desmanes durante la vuelta olímpica de fin de curso. Ayer, nueve de los once integrantes del cuerpo estuvieron intercambiando opiniones durante más de dos horas y partieron de la sede de Viamonte al 400 con las fotocopias del sumario realizado por la UBA con los testimonios de autoridades y estudiantes del colegio. Entre las declaraciones, algunos se sorprendieron por las palabras de la vicerrectora Alicia Lombardo, quien dijo que los alumnos no produjeron daños materiales en el edificio de Li-

bertad al 500.

El rector del Colegio Nacional de Buenos Aires, Horacio Sanguinetti, y su par del Carlos Pellegrini, Abraham Gak; el constitucionalista Germán Bidart Campos; la profesora regular de Didáctica de la Facultad de Filosofía y Letras, Vilma Salmunbide; el camarista Horacio Cattani; el pedagogo Héctor Félix Bravo; el ex ministro de la Corte Suprema, Jorge Bacqué; la investigadora del CONICET, Cecilia Grossman, el especialista en psicología institucional, Aldo Schemenson y el presidente de la Asociación Psicoanalítica Internacional, Horacio Etchegoyen, son los integrantes de la comisión a la que Shuberoff, en la resolución 1653, les solicita "muy urgente despacho en un plazo de 24 horas". D'Alessio comentó que "toda es gente que antes de opinar quiere leer. Por eso les distribuimos los testimonios recabados por la oficina de sumarios de la Universidad".

En la primera reunión, Bacqué estuvo ausente pero pidió que le envíen todo el material a la casa donde está convaleciente de una operación y Germán Bidart Campos no llegó a las de-

liberaciones. Las autoridades de la UBA se comunicaron también con la casa de Ernesto Sabato, pero la enfermedad de su esposa le impidió asistir. El psicoanalista Fernando Ulloa también fue consultado y envió un trabajo escrito. El análisis del caso corre contra reloj de los tiempos escolares: siete de los veinticinco chicos que fueron dejados libres tienen que rendir examen en distintas materias por lo cual dependen de la resolución del caso para que las autoridades del ILSE habiliten las mesas. Si bien Shuberoff ordenó a Repetto que les permitiera rendir hasta tanto se resolviera la cuestión de fondo, el ILSE no se dio por aludido.

Paralelamente al análisis académico corren dos causas judiciales. La primera a raíz de la presentación de un grupo de padres en la cual la jueza Cristina Carrió dispuso no innovar—en virtual coincidencia con la decisión de Shuberoff—, el colegio apeló y la Cá-



mara suspendió la aplicación del fallo. La segunda causa es contra los chicos: el abogado García Belsunce los acusó por daños a un establecimiento público. El testimonio de la vicerrectora en el sumario podría dejar sin fundamento esta denuncia.

**Pese a la decisión de la UBA, el ILSE no tomó examen a los sancionados.**

La comisión de notables dará sus sugerencias al rector Repetto.

## Opinión

Por Fernando Ulloa \*

## Las vueltas olímpicas

Si bien se afirma, con cierta razón, que las vueltas olímpicas estudiantiles tienen su tradición e incluso aparecen como un "derecho adquirido"—tradición que habría encontrado su versión posmoderna en los campeonatos de fútbol—, no cabe duda de que como tal se alimenta en ceremonias tribales remotas, capaces de emerger en condiciones de multiplicidad grupal. Se trata de las "fiestas" en las que siempre se da un mismo juego de triunfadores sádicos y derrotados en condiciones de humillación masoquista.

Esta fiesta tribal reactivada articula un momento en el que alguien—en general un novato—es sometido a las humillaciones festivas y crueles del rito de iniciación, con otros momentos donde los novatos, advenidos veteranos, someten activa y sádicamente a los nuevos al rito que oportunamente ellos soportaron.

La "vuelta olímpica final de curso" introduce una variante. Quienes se asumen veteranos no buscan exhibir allí su triunfo sobre los novatos sino sobre las normas y personas jerarquizadas de las que dependieron hasta entonces. Desde esta perspectiva, resulta útil tomar en cuenta la crisis de la adolescencia porque si bien por su edad los alumnos de 5º año ya se han alejado de la misma, también es cierto que ella tuvo lugar en el curso del ciclo de estudios que se aprestan a terminar, por lo cual este final reactiva los restos de aquella crisis.

Otro factor a considerar, como telón de fondo de la cuestión. Se desarrolla en la Argentina algo que podría llamarse "cultura de la mortificación". En ella, grandes sectores sociales están colocados en condiciones de pasividad resignada, que remedia la inoculación masoquista—de normas, hábitos educacionales y culturales—previa a la crisis de la adolescencia. En este contexto mortificado, la queja difícilmente alcanza la dimensión de protesta y las transgresiones fundadoras quedan reducidas a infracciones aisladas y oportunistas.

Es imposible no evocar aquí otras fiestas crueles como el "baile de colimbas", donde jóvenes de la edad de los alumnos del ILSE no están en el lugar sádico sino en el de las víctimas, incluso víctimas mortales. En una cultura anestesiada por la mortificación, episodios como éstos son capaces de sensibilizar a la opinión pública y desencadenar crisis que pueden llegar a conmover estructuras que hasta entonces parecían inalterables, tal como la del servicio militar obligatorio.

¿Qué conclusiones sacar a partir de estas consideraciones? No cabe duda de que los hechos del ILSE no pueden promover la tolerancia cómplice de los responsables de la conducción educacional, ni tampoco la respuesta supresora autoritaria.

Desde nuestra perspectiva, la resolución de suspender las sanciones, en tanto se funde realmente en un análisis detenido y juicioso de los hechos que van más allá del sumario, constituyendo por esa vía un verdadero acto de investigación educacional, tiene sentido—aún a riesgo de aparecer cuestionando la legitimidad del poder de decisión de los responsables inmediatos en la conducción del colegio. Situación también a tener en cuenta.

No se trata ni de diluir en una generalización cultural la evaluación de los hechos, ni mucho menos de transformar este episodio—uno más entre muchos—en una punición ejemplar. Se trata, sí, de establecer no sólo la jurisprudencia, sino además de extraer de ella todo el beneficio que supone enfrentar y elaborar algo no ajeno a los procesos educacionales. Una cuota de transgresión forma parte de la libertad del individuo; funda la teoría revolucionaria, la rotura epistemológica, la toma de conciencia y también la fiesta.

Estos acontecimientos "salidos de curso"—como las fiestas olímpicas—son una oportunidad para pensar en dispositivos educacionales no punitivos, que hagan de estos ritos crisis útiles no ajenas a la fiesta. El saber popular define las crisis, desde la antigüedad china, como oportunidad y peligro. El peligro es no aprovechar la oportunidad.

\* Psicoanalista

## HUELGA DE HAMBRE EN CASEROS

# Fray Puigjané en grave estado

Luego de 32 días de protesta fue internado ayer el sacerdote capuchino Antonio Puigjané, uno de los 21 presos por el complot del cuartel de La Tablada que viene cumpliendo una rigurosa huelga de hambre en demanda de una ley de amnistía. "¿Qué esperan, que se mueran todos?" era la pregunta que repetían incansablemente los familiares de los detenidos durante una conferencia de prensa que brindaron ayer frente al Congreso. Aseguraron que la situación de la mayoría de los huelguistas es crítica y que podría volverse irreversible "de un momento a otro". En una carrera contra el tiempo, el diputado socialista Alfredo Bravo trabaja en un proyecto de amnistía, pero recién podrá ingresarlo en febrero.

Fray Antonio Puigjané fue interna-

do ayer en grave estado en la unidad sanitaria de la cárcel de Caseros, luego de haber sufrido una descompensación glucémica y una deshidratación, según informó durante una conferencia de prensa la abogada de los presos, Martha Fernández. Durante una conferencia de prensa frente al Congreso, la defensora de los condenados de La Tablada explicó que luego de 32 días de protesta, la mayoría de los huelguistas se encuentra en estado crítico.

Además de Puigjané, se encuentran internados las cinco mujeres que estaban detenidas en Ezeiza. También se encuentra muy deteriorada la salud de Sergio Paz, quien ha perdido 22 kilos, pero otros han bajado entre 11 y 15 kilos, según indicó la abogada. A éstos hay que agregar otros tres huelguistas que se sumaron la semana pasada, entre ellos el sacerdote Alfredo González, y el periodista Oscar Castelnuovo, quien comenzó la huelga el lunes último.

Los huelguistas han desoído todos los pedidos de los organismos defensores de los derechos humanos, que solicitaron la suspensión de la huelga ante el deterioro que vienen sufriendo. Pero según trascendió ayer, la Cámara

Federal de San Martín tiene previsto obligar a los detenidos a que se alimenten a través de sonda cuando el desgaste ponga en riesgo sus vidas. Además de los organismos, la necesidad de suspender la huelga fue planteada por miembros de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, que preside el justicialista Claudio Mendoza, durante un encuentro que mantuvieron esta semana con los familiares de los presos. Los legisladores indicaron que aun en el caso de impulsar una ley de amnistía, el proceso sería demasiado prolongado como para apoyar a la huelga de hambre. Algo similar dijo el diputado Alfredo Bravo, quien se mostró favorable a una amnistía pero aclaró que el proyecto no puede ingresar en las sesiones extraordinarias y las ordinarias recién comienzan en febrero.

En el acto de ayer, los familiares de los presos recibieron el apoyo de Ernesto Sabato, de las dos líneas de Madres de Plaza de Mayo, del Movimiento Eucuménico por los Derechos Humanos, del Servicio de Paz y Justicia, y del obispo disidente Pablo Podestá.

## Golpe de estado en OSPLAD

El presidente de la Obra Social para la Actividad Docente (OS-PLAD), Carlos Baldino, representando por la CTERA, se quebró la clavícula. El accidente y su consecuente ausencia permitieron un virtual golpe de estado interno en el ente asistencial que recauda cerca de 12 millones de pesos mensuales. A pesar de la resolución de suspensión de la sesión dispuesta por Baldino, cinco de los nueve miembros del consejo de administración habilitaron el debate y decidieron dejar sin efecto la renovación de los contratos de 600 médicos, enfermeras y administrativos contratados en el Policlínico del Docente, reemplazar al gerente

de finanzas, al gerente médico y al director del Policlínico y suspender los pagos. Uno de los consejeros por CTERA, Gerardo Acosta, radicó ayer una denuncia por incumplimiento de los deberes de funcionario público ante el juez Nerio Bonifatti y hoy presentarán un recurso de amparo. La trastienda político-legal oculta el malestar de los delegados de Educación y Salud y Acción Social por la candidatura de Baldino para la intendencia de Mar del Plata por el Frente Grande. No menos peso tiene una cuestión interna: la revisión de una deuda de la obra social por 6 millones de pesos a favor de la empresa de oftalmología Itoys.



VALENCIA y COSTANERA

**Santa Clara del Mar**

HABITACIONES CON VISTA AL MAR  
CAJA DE SEGURIDAD INDIVIDUAL  
COCHERAS  
SERVICIO EN PLAYA  
DESAYUNO AMERICANO

Informes y Reservas

Tel.: (023) 60-2454  
(01) 257-4023  
Fax: (01) 253-8778



SIETE AÑOS DE CARCEL AL SUBCOMISARIO Y TRES A SU MUJER

# Miara condenado por apropiador

*Pese a la condena, Miara podrá salir en libertad por haber cumplido dos tercios de la pena. Críticas de las Abuelas.*

(Por A.R.) A las cinco en punto de la tarde de ayer, el ex subcomisario Samuel Miara bajó la escalinata de Tribunales y en un Ford Falcon amarillo de la Policía Federal emprendió regreso a su celda en el predio del cuerpo de la Montada. Acababa de notificarse en el despacho del juez federal Jorge Ballesterio de la condena que se le impuso por la apropiación de los mellizos hijos de desaparecidos Matías y Gonzalo Reggiardo Tolosa: siete años y seis meses de prisión. Miara tiene cumplidos ya los dos tercios de la pena, motivo por el cual podrá reclamar la libertad condicional y pasar las próximas fiestas navideñas en su domicilio de Caballito. Este beneficio no le garantizará, sin embargo, un reencuentro pleno con Matías y Gonzalo, ya que por disposición judicial los adolescentes permanecen bajo la tutela de una familia sustituta.

En la misma sentencia —de 155 fojas— el juez Ballesterio condenó a la esposa de Miara, Beatriz Alicia Castillo, a la pena de tres años de prisión en suspenso, considerándola coautora de algunos de los delitos imputados a su marido. A diferencia de él, Castillo nunca estuvo en prisión.

La condena a Miara es la más alta que ha impuesto la Justicia federal contra ex represores que anotaron como propios a hijos de desaparecidos. Según las estadísticas de Abuelas de Plaza de Mayo, sólo hay tres casos como antecedente: el de un ex comisario de la policía de la provincia de apellido Silva (apro-

piador de María Eugenia Gattica); el del ex miembro de la Triple A, Eduardo Ruffo (por la apropiación de Carla Rutila Artés); y el de Miguel Angel Furci y su esposa (apropiadores de Mariana Zaffaroni Islas). Todos ellos cumplen actualmente prisión. En otros 36 casos los responsables fueron, en cambio, ex-carcelados o sobreesidos.

"La pena es muy baja, no se ajusta a lo que reclamamos para estos victimizadores de nuestros nietos. El pedido del ex fiscal Gustavo Bruzzone de 20 años de prisión para Miara y 10 para Castillo se aproximaba más a la magnitud del delito que cometieron, sobre todo por los agravantes que hay en este caso, la trayectoria de Miara, cómo se burló de la Justicia al escapar a Paraguay y más recientemente cuando violó la disposición que le prohibía ver a los chicos en la cárcel. Esta merma en la pena no hace más que contribuir a nuestro descreimiento de la Justicia", dijo ayer a este diario Estela Carlotto, presidenta de Abuelas, después de enterarse sobre el monto de la condena. Carlotto agregó, sin embargo, que "por sobre todo nos preocupan los niños y el mensaje que a ellos les queda de esta decisión judicial: que se puede secuestrar niños, total la Justicia va a ser liviana. Esperamos que el juez cumpla con lo que dijo de que jamás los niños iban a volver a vivir con los ladrones y que ahora más que nunca redoble sus esfuerzos para protegerlos de esta influencia malsana".

En los fundamentos de la sentencia, el juez Ballesterio consideró que



Samuel Miara cuando fue detenido en su casa de Caballito en 1991.

"La pena es muy baja, no se ajusta a lo que reclamamos", dijeron las Abuelas.

"las pruebas demuestran acabadamente que hasta lograr su extradición (de Paraguay, Miara y Castillo) retuvieron y ocultaron a los menores con la finalidad primera de sustituir a la hija frustrada (una beba que tuvo Castillo y que nació muerta tres meses antes de que se apoderaran de Matías y Gonzalo) y, además, de evitar de todas formas la ubicación de los mismos por parte de su legítima familia". Los mellizos no eran "ni abandonados ni carentes de familia que legítimamente se hiciera cargo de ellos", recordó el magistrado, y reservó un párrafo para la larga lucha de los Tolosa al destacar "la actividad desarrollada por el propio abuelo de los chicos, Hipólito Marco Tolosa, que no cesó en lograr juntarse con sus nietos mientras la salud lo acompañara en su calvario, lo que lamentablemente pudo lograr casi 17 años después del nacimiento de los niños y, mucho peor, después de 5 años de encontrarse recuperados por la Justicia".

## LA HISTORIA DE LOS MELLIZOS

# Secuestrados durante 16 años

(Por Andrea Rodríguez) Tuvinieron que pasar 16 años para que Gonzalo y Matías pudieran conocer a su familia de sangre, y 10 de proceso para que la Justicia federal emitiera una condena contra los apropiadores de los mellizos, quienes nacieron —se supone, porque ninguna investigación lo ha podido demostrar fehacientemente— una madrugada de abril de 1977 en el hospital de la cárcel de Olmos. María Rosa Tolosa —la madre— estaba detenida en el centro clandestino llamado La Cacha, ubicado en el mismo predio del penal, y sus carceleros se la llevaron cuando las contracciones de parto eran regulares y espaciadas por apenas unos minutos. En el mismo campo de de-

tención había estado detenido hasta unos días antes Juan Enrique Reggiardo, el padre de los mellizos. Juan Enrique y María Rosa eran estudiantes de Arquitectura en La Plata, militaban en la Juventud Peronista. Están desaparecidos.

Samuel Miara diría muchos años después de aquel otoño del '77 que los mellizos le fueron ofrecidos por el entonces jefe de Seguridad Federal, comisario José Benito Fioravanti. "Me dijo que eran abandonados", aseguró ante la Justicia. Miara y su esposa, Beatriz Castillo, querían a los niños porque ella acababa de parir una beba que nació muerta. Fioravanti era superior de Miara, "valoraba la unidad de la familia, muy católico y creyente", y en la noche del 16 de mayo entregó personalmente los bebés en la puerta de la casa de su subordinado.

Oficial de la Policía Federal desde hacía casi 10 años, el golpe militar de 1976 había sorprendido a Miara resistiendo en una jefatura que tuvo a su cargo tres centros clandestinos en Capital Federal: el Atlético, el Banco y el Olimpo. En la Conadep existían varias denuncias que lo acusaban como torturador en esos campos.

Mientras tanto, la familia Tolosa —el abuelo Marco Hipólito, sobre todo— buscaba a María Rosa, a Juan Enrique y al nieto o nieta que suponía habría nacido durante el cautiverio de su hija.

Los mellizos fueron localizados en

1985 por las Abuelas de Plaza de Mayo, quienes primero supusieron que se trataban de los hijos de otra desaparecida. Fue entonces cuando la Justicia comenzó a perseguir a Miara, para que compareciera con los menores y pudieran practicarse así los análisis hemogenéticos que revelarían la verdadera identidad de los niños. Pero Miara escapó a Paraguay con toda la familia, y protegido por el régimen de Alfredo Stroessner logró sobrevivir allí hasta 1989, cuando el nuevo gobierno paraguayo negoció su extradición a cambio de nuevos aires para su imagen internacional.

Matías y Gonzalo resultaron ser los hijos de María Rosa y Juan Enrique, con un 99,9 por ciento de probabilidad, según dictaminaron entonces los estudios genéticos. Pero los años continuaron pasando sin que ningún juez tomara la decisión de restituirlos a su legítima familia.

Lo que sigue es historia reciente: hace un año el juez Ballesterio les dio la posibilidad de conocer y vivir con los Tolosa, experiencia que no resultó. Los mellizos —que sólo conocían un pasado con los Miara— salieron a reclamar el regreso con sus "padres históricos" ayudados por algunos conductores de programas de TV. Hasta ayer visitaban a Miara en su celda, a Castillo en el departamento de Caballito, y apenas si mantienen algún vínculo con su verdadera familia, la que los buscó sin tregua mientras la Justicia se tomaba su tiempo.

## Docentes: Concurso de Ingreso

# Elección de vacantes

Se cita a todos los docente que realizaron su inscripción para Ingreso a la docencia en el año 1994, al acto de elección de vacantes correspondientes, según el siguiente cronograma:

**Area Educación Primaria:** Maestros de grado  
**Primer llamado:** 29-12-94 a las 8.30 hs., desde el N° 01 al 296 inclusive.

**Segundo llamado:** 29-12-94 a las 13 hs., los ausentes al primer llamado y desde el N° 297 hasta cubrir la totalidad de las vacantes.  
Lugar: Escuela N° 8 D.E. 1ª, Talcahuano 680.

**Maestros Bibliotecarios:**

**Primer llamado:** 29-12-94 a las 8.30 hs., desde el 01 al 110 inclusive.

**Segundo llamado:** 29-12-94 a las 13 hs., los ausentes al primer llamado y desde el N° 111 hasta cubrir la totalidad de las vacantes.  
Lugar: Escuela N° 8 D.E. 1ª, Talcahuano 680.

**Aclaración:** Los listados para la vista de los docentes, que poseían errores en sus puntajes, estarán los días: 23 y 26-12-94, en la Escuela N° 21 D.E. 3ª, Entre Ríos 1341, de 9 a 16 hs.

**Area Curricular de Materias Especiales:**

**Materias:** Educación Plástica, Artesanal y Técnica, Educación Musical, Educación Física.

**Primer llamado:** 27-12-94 a las 9 hs., con las vacantes existentes en cada materia.

Finalizado el mismo se procederá al llamado de ausentes y a continuación completará el llamado hasta cubrir las vacantes.

Lugar: Escuela N° 5 D.E. 6ª, Catamarca 462.

**Idioma Extranjero:** Escalafón "A" Maestros Esp. de Escuelas Primarias J. C., 9 hs.

Escalafón "B" Centros de Educación Complementaria, 13 hs.

**Primer llamado:** En las horas indicadas para cada escalafón con las vacantes existentes y a continuación llamado de ausentes y hasta completar las vacantes.

**Area Educación Inicial:**

**Primer llamado:** Maestras de Sección: 27-12-94 a las 10 hs., 95 vacantes.

**Maestras Celadoras:** 27-12-94 a las 15 hs., 11 vacantes.

**Segundo llamado:** Maestras de Sección: 28-12-94 a las 10 hs., ausentes y hasta completar vacantes. Maestras Celadoras: 28-12-94 a las 15 hs., ausentes y hasta completar vacantes.

Lugar: Jardín N° 4 D.E. 12ª, Joaquín V. González 307.

**Area Educación Especial:**

**Primer llamado:** 28-12-94 a las 9 hs., Escalafón "A" Hospitalaria/Domiciliarias: Preprimario N° de orden 01 al 02, Primario N° 01 al 04. Escalafón "B" Recuperación desde el N° 01 al 35.

**Segundo llamado:** 29-12-94 a las 9 hs., Escalafones "A" y "B", ausentes al primer llamado y hasta completar las vacantes.

Lugar: Escuela N° 8 D.E. 1ª, Talcahuano 680.

**Area Educación del Adulto y del Adolescente:**

Se convoca a todos los inscriptos para Ingreso, que no tengan el curso aprobado, para el día 28-12-94 a las 10 hs., en la Escuela de Formación, Capacitación y Actualización Docente para la formación de comisiones.

**Elección de vacantes:** 03-12-95 a las 18 hs.

Lugar: Escuela N° 1 D.E. 3ª, Independencia 758.

**Area Educación Media Zona I:** Escuelas Hicken y Raggio

Día: 26-12-94 a las 9 hs., Acreditamiento: Lugar: Escuela Técnica Raggio.

Día: 27-12-94 a las 9 hs., Ingreso: Lugar: Escuela Técnica Raggio, Av. del Libertador 8635/51.





## Maiorano y Chacho Alvarez

El ombudsman Jorge Maiorano solicitó informes por escrito "en el término de cinco días hábiles" al secretario de Salud, Julio Calcagno, para que responda a una serie de puntos contenidos en la entrevista publicada por este diario al ex director de Asuntos Jurídicos de la ANMAT, Leopoldo Meerfeld. El diputado del Frente Grande Carlos Chacho Alvarez pidió la renuncia del ministro Alberto Mazza, mediante un proyecto de declaración presentado en la Cámara baja. Maiorano pide a Calcagno que le conteste "si es exacto que la ANMAT emitió certificados de aprobación de aproximadamente 20 medicamentos correspondientes a un laboratorio no autorizado por ese organismo". Meerfeld señaló, entre otros puntos, que habitualmente los medicamentos son autorizados por personas que carecen de la respectiva habilitación. Alvarez enfatizó que "nuevamente el ministerio encargado de velar por los problemas sociales y por los sectores más desprotegidos queda ligado con las peores prácticas de este gobierno: el descontrol absoluto y una práctica sospechada de corrupción".

## Zulemita Menem

La Universidad Argentina de la Empresa (UADE), aclaró ayer que todavía no finalizó la investigación interna sobre el incidente que protagonizó Zulemita Menem, luego de que una compañera denunciara que se copió durante un examen. Carlos Fontán Balestra, abogado de Menem, anunció el miércoles que ya tenía el dictamen de la UADE y que éste era totalmente favorable a la hija del Presidente. Ayer mismo, el abogado se quejó porque esta "absolución" no tuvo mucha repercusión en los medios de comunicación. A través de un comunicado, la UADE sostuvo que "no ha emitido información alguna sobre los resultados de la investigación referida al incidente ocurrido entre varios alumnos de la Universidad". Tras señalar que "las actuaciones aún no han concluido", la UADE indicó que las autoridades de la universidad "se expedirán exclusivamente a través de la resolución que al respecto se dicte". El comunicado de la UADE lleva la firma del director de relaciones institucionales y prensa, Enrique Amado.

## Página/12

EN  
NEUQUEN  
ELIO BRAT  
TEL/FAX: 099-28320

# "PONGO LAS MANOS EN EL FUEGO POR EL ANMAT"

El secretario de Salud, Julio Calcagno, quien secunda a Alberto Mazza en el Ministerio, aceptó hablar con *Página/12* de las denuncias que el ex director de Asuntos Jurídicos del ANMAT, Leopoldo Meerfeld, formuló sobre el organismo que controla alimentos y medicamentos. Acompañado de un puñado de asesores y en un clima de discreta tensión, Calcagno esgrimió sus razones.

—¿Es verdad que el Guaraná está aprobado como medicamento?

—Puede suceder porque la ley nuestra dice que un producto aprobado en Estados Unidos se inscribe como producto en la Argentina. Nuestro código alimentario tiene algunas diferencias con Estados Unidos: puede darse que un producto que entra como alimento, por la dosis de vitaminas que tiene, se registre como medicamento. En Estados Unidos las dosis de vitaminas de los alimentos son mucho más altas de lo que marca nuestra legislación.

—¿Y cuáles son los efectos terapéuticos del Guaraná?

—No conozco el tema del Guaraná, no soy farmacólogo. Que el Guaraná está aprobado como medicamento lo dicen ustedes.

—¿Puede ser que el mismo medicamento en el prospecto de un laboratorio diga "no posee contraindicaciones" y en otro se asegure que puede producir insuficiencia renal o malformaciones en fetos de mujeres embarazadas?

—Hasta ahora es como usted dice. Todavía hay prospectos que están así. Esto puede ser absolutamente cierto y por eso hay una comisión de expertos trabajando en la unificación para que todas las drogas tengan las mismas advertencias que tienen internacionalmente. Es un trabajo no terminado.

—¿Por qué, si hay una comisión, antes de que se expida y modifique para todos las contraindicaciones de una monodroga, el ministerio cambia solamente el prospecto de un medicamento?

—No, se aprueba un medicamento con un prospecto.

—No, doctor, se modifica el prospecto de un medicamento ya autorizado suprimiendo las contraindicaciones.

—Puede ser que no las tenga...

—¿Quién pide el cambio de prospecto?

—El laboratorio.

—¿Quién autoriza?

—El ANMAT, y pueden intervenir el INAME, la comisión de evaluación. Luego se hace un dictamen. Con ese informe se eleva al director, el doctor Bazerque, y él saca una disposición escrita, numerada y pública.

—¿Qué profesional debe ser el que intervenga como técnico?

—Farmacólogos y médicos. El ANMAT, como todo organismo de medicamentos, está integrado por



"No soy farmacólogo, no conozco el producto", repitió Calcagno. El viceministro de Salud pone las manos en el fuego.

farmacólogos, bioquímicos y médicos.

—¿Es lógico, entonces, que estos cambios de prospectos los inicien becarios y una bióloga?

—No, no, los becarios están como los residentes en un hospital y la bióloga...sí, hay productos que son para biólogos. Los becarios trabajan, participan y aprenden pero no tienen ningún poder de decisión para firmar y la única firma válida, en definitiva, es la del director del ANMAT.

—Sin embargo hay medicamentos inicialados por becarios y una bióloga.

—Incialado puede estar...

—Pero inicialado para su aprobación.

—Yo no le digo que no pueda estar la inicial, pero tiene que estar acompañado de gente responsable.

—Doctor, ¿cada cambio de prospecto tiene un expediente distinto?

—Supongo, porque si es un pedido se ingresa y se le da un número.

—¿Y es normal que un solo dictamen elimine las contraindicaciones en prospectos de quince medicamentos de un mismo laboratorio?

—Yo tengo que ver el expediente y ustedes también. Leamos el expediente, leamos por qué lo ponen y

después hablemos.

—¿Puede ser que una monodroga prohibida por dos leyes nacionales referidas a estupefacientes y psicotrópicos y de venta prohibida en los Estados Unidos quede aprobada por el ANMAT como con "receta archivada"?

—Puede ser porque el mercado común europeo (por Unión Europea) lo permite. Además si es de venta archivada son los medicamentos que mayor control tienen. Yo no soy farmacólogo, no conozco el producto. Le pediría que esto se lo pregunte a un farmacólogo.

—Lo hicimos y nos dijeron que en los Estados Unidos es de venta prohibida.

—Claro, pero puede estar autorizado en Alemania o Inglaterra...

—Pero doctor, entonces siempre se opta por lo más permisivo.

—Deciden los farmacólogos nuestros...

—Este medicamento está aprobado por el ANMAT pero tiene prohibido su ingreso al país porque no lo autoriza la directora de Psicotópicos.

—Hagamos una cosa más fácil, mañana llamamos a la directora de Psicotópicos y al director del ANMAT y les preguntamos. No tengo nada que ocultar y menos en el ANMAT.

"¿Que el desplazado sea el denunciante es entonces una casualidad? —Y, puede ser una casualidad."

## PEOR EL REMEDIO

Al responder sobre las denuncias del ex director del organismo que debe controlar remedios y alimentos, el número dos de Salud dijo que no conocía "el tema del Guaraná", no se asombró porque sean becarios los que inicien un prospecto de un medicamento que requiere aprobación y admitió de hecho que la Argentina siempre se guía por el criterio más permisivo cuando debe decidir si da luz verde a un nuevo producto.

Entrevistas: Susana Viau, Erwin Pérez y Andrés Klipphan

Pongo las manos en el fuego por el director y la subdirectora del organismo.

—¿El ANMAT es expeditivo cuando recibe denuncias?

—Si usted me lo pone como una hipótesis, puede ser, pero la norma y la estructura están hechas para que no suceda.

—¿Sabe que el ex director técnico de un laboratorio recurrió a tribunales por falsificación de firma porque aseguró que en la INAME no se hizo nada?

—¿Sabe a quién le falsificaron la firma? Al doctor Bazerque y al jefe de evaluación. A lo mejor al otro también. Además no sé si la denuncia es cierta. Un señor que dice que le falsificaron la firma. A ese señor yo no lo conozco y nadie lo conoce.

—Es el ex director técnico de un laboratorio.

—El laboratorio dice que no lo conoce.

—El laboratorio puede decirnos a nosotros que no lo conoce. A usted, no. Acá hay un prospecto que dice "director técnico fulano de tal".

—¿Quiere averiguar cuántas denuncias se recibieron y cuántas dieron curso a la justicia? Vamos mañana mismo al ANMAT y nos fijamos.

—¿A todas se le dio curso?

—A todas, y si a alguna no se le dio curso habrá que hacer un sumario y echarlo si es cierto lo que usted me dice.

—Hubo denuncias por compras con sobrepagos y el denunciante fue trasladado a otro organismo y bajado de categoría. Los denunciados fueron pasados a planta permanente.

—No es extraño para nada. Al final del sumario, si hay culpables se toman sanciones. Puede haber denuncias y sumarios, pero el ANMAT pasó dos auditorías y actuó la SIGEN. Nos dieron vuelta todo y no hay quejas.

—¿Que el desplazado sea el denunciante es entonces una casualidad?

—Y, puede ser una casualidad.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347



## HOTEL ALPINO

A metros de Alto Palermo  
40 Habitaciones con DDI - DDN -  
TV satelital - Aire Acondicionado  
Room Service

Cabello 3318

7 Líneas rotativas y fax (01) 802-5151



“En el organismo se pagaron abundantes sobreprecios por la compra de muebles y otros elementos”, dijo a *Página/12* el ex tesorero del ANMAT, el ente que controla alimentos y medicamentos. La afirmación se sumó a la denuncia del ex director jurídico del ente, Leopoldo Meerfeld. Fernández Gache fue desplazado del cargo y trasladado a otra dependencia luego de pedir la apertura de un sumario. El ex funcionario detalló que no sólo había recibido sugerencias sobre futuros “beneficios” personales sino que el ANMAT adquirió “a 50 pesos una gran cantidad de cestos papeleros que cuestan menos de 5, y un escritorio a 7 mil”.

—¿Cuándo asumió como tesorero del ANMAT?

—Cuando el organismo empezó a funcionar como organismo descentralizado en enero, a pedido del ministro Alberto Mazza.

—¿Por qué dice que fue nombrado a instancias de Mazza?

—Porque él sabía que me desempeñé durante 6 años como tesorero de la obra social del Seguro, donde también trabajó Mazza.

—¿Qué irregularidades observó en el organismo?

—Por ejemplo, la jefa del Departamento de Compras, Norma Mora, y el director de Coordinación y Administración, Patricio Leavy, pagaban abundantes sobreprecios por diversas compras. Por ejemplo, en abril ordené la paralización de los excesivos pagos a una empresa de mudanzas y recibí amenazas telefónicas en mi casa.

—¿Cuáles fueron las primeras anomalías que detectó?

—En febrero de este año denuncié ante el director del ANMAT, Pablo Bazerque, en un expediente que lleva el número 1-47-716/94-6, que la caja fuerte de Tesorería fue comprada en 4700 pesos, precio de una caja flamante pero ésta tenía unos 20 años de antigüedad y su valor real en el mercado no superaba los 1200 pesos.

—¿Qué respondió Bazerque?

—Le dio el expediente a Leavy y éste lo cajoneó. Después hice la denuncia ante el titular de Asuntos Jurídicos, Leopoldo Meerfeld. Finalmente, Bazerque ordenó la apertura de un sumario.

—¿Qué ocurrió después?

—Cinco empleados de Compras, entre los que se encuentra la consuegra de Mazza y actual jefa del Departamento de Personal, María Marta Iturralde, denunciaron ante el entonces jefe de Sumarios de Asuntos Jurídicos Víctor Macrae Moir que se habían abonado otros sobreprecios.

—¿Por cuáles compras?

—Aseguraron que todos los muebles de la sede del ANMAT fueron adquiridos en un precio superior a su valor real.

—¿Recuerda algunos ejemplos?

—Se abonaron 50 pesos por cada cesto paplero y su precio de mercado era de 4,50. El edificio tiene varios pisos así que se puede imaginar las sumas que se manejaban en estas compras. Se dijo luego que el escritorio de Bazerque fue adquirido en 7000 dólares a Diseños Línea K, la misma firma que vendió la caja fuerte. Además, remarcaron que los precios de los artículos aumentaban alrededor de un cien por ciento entre cada compra.

—¿Quiénes son los responsables?

—En primera instancia Leavy y Mora, quienes actuaban acompañados por Bazerque. A éste le advertí en reiteradas oportunidades sobre la situación pero hizo oídos sordos y frenó las investigaciones.

—¿Cómo era su relación con el resto de los funcionarios?

—Con varios era muy tirante. Una vez, días después de que me nombraran como tesorero, Mora y Leavy me comentaron que acababan de comprarse autos nuevos —un Peugeot 504 y un 405, respectivamente—. Mora me preguntó por la mar-

# UN ESCRITORIO COMUN POR SIETE MIL DOLARES

ca de mi coche, cuando le respondí que no tenía, me dijo: “Qué pobrete. No te preocupes, como tesorero del ANMAT vas a poder comprarte uno muy rápido”. Los denuncié por enriquecimiento ilícito ante Meerfeld, quien inició un sumario porque no podían justificar, de acuerdo a sus sueldos, esas y otras

compras. Mora se justificaba diciendo que ganaba “un promedio de 10.000 pesos por mes jugando a la quiniela”.

—¿El ministro Mazza tomó cartas en estos asuntos?

—Aprobó los primeros sumarios pero después no hizo nada. Según el secretario General Guillermo Bo-

namassa, una vez dijo que era “mejor esperar el dictamen de Meerfeld porque el ANMAT es un ente autárquico y descentralizado y mi intervención sería poco ética”.

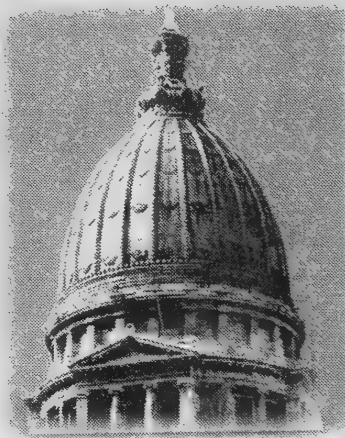
—¿Hasta cuándo permaneció al frente de la Tesorería?

—Luego de mi primera denuncia recibí presiones: el 16 de marzo Leavy

pidió a Bazerque mi cesantía por tomar mate y “maltratar” a mis superiores y me inician un sumario. El 16 de mayo, sin explicaciones, fui removido del cargo y trasladado al INAL (Instituto Nacional de Alimentos). En octubre me bajaron de categoría y me redujeron el sueldo.

—¿Algún otro funcionario conocía la situación general del área?

—En setiembre le envié a Bazerque un expediente con mis denuncias. Luego les dejé copias a las secretarías de Julio Calcagno y Bonamassa, quienes no me respondieron. A propósito, recuerdo que en julio, Bonamassa y Bazerque fueron a Asuntos Jurídicos. Bonamassa se reunió con Meerfeld y después salió con el rostro desencajado, intenté darle las denuncias y me dijo: “No, dejá, tengo bastante con lo que me dijo Meerfeld”.



## La Cámara de Diputados de la Nación hace su balance del año.

Durante el período de sesiones de 1994, que está por concluir, la Cámara de Diputados de la Nación trabajó duro. En 17 sesiones y 46 reuniones fueron votados y aprobados 116 proyectos de ley y 1102 proyectos de resolución y declaración. Además, otros 97 proyectos de ley fueron puestos a consideración del Senado.

Las 38 comisiones de la Cámara produjeron, en total, 1529 dictámenes, fundamentales para que los proyectos de ley sean tratados en el recinto.

Entre las leyes más destacadas con sanción bicameral figuran el régimen regulatorio del costo de los procesos judiciales, el régimen sobre declaración de ausencia por desaparición forzada de toda persona que hasta el 10 de diciembre de 1983 desapareciera de su domicilio sin que se tengan noticias de su paradero, el régimen de titularización de inmuebles, la ley de fomento a la

cinematografía nacional, la ley de defensa del consumidor y la implementación de la ley de protección contra la violencia familiar.

El régimen de trabajo para artistas y trabajadores de la cultura en relación de dependencia, la ley del servicio militar voluntario, el régimen de adopción, el Plan Nacional para la emergencia habitacional, el texto oficial de la Constitución Nacional, la modificación del código alimentario nacional y el régimen de contrato de trabajo (período de prueba, contrato de trabajo a tiempo, contrato especial de fomento del empleo y contrato de aprendizaje) figuran —junto a muchas otras leyes— entre las que contaron con sanción de Diputados.

Esta tarea fue el resultado de un trabajo constante, en el que tuvieron un papel clave 38 comisiones permanentes que produjeron —luego de 1.744 reuniones— 1.529 dictámenes, base indispensable para la gran transformación que está en marcha.

Ahora que usted sabe cómo trabaja su Cámara de Diputados, súmese a nuestro esfuerzo.

En el 95, ayúdenos a legislar mejor.

Venga, acérquese, aporte sus ideas.

Sigamos haciendo entre todos un país mejor.



HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION



ALBERTO PIERRÍ  
PRESIDENTE



## A la hora señalada

A las seis de la tarde del lunes 2 de enero, en la sala de periodistas de la Casa de Gobierno, el presidente Carlos Menem anunciará finalmente el nombre de su compañero de fórmula para las elecciones del 14 de mayo. Así lo indicó el jefe del Estado ayer, quien además agregó que se trata de "un peronista desde el momento de su concepción en el vientre materno". En la lista de candidatos a vicepresidentes están esperando el anuncio Carlos Ruckauf, Rafael "Balito" Romá, Ramón "Palito" Ortega, Hugo Anzorreguy, Carlos Reutemann, Italo Luder, Antonio Cafiero y Rodolfo Gabrielli.

## Durán con consejeros

El precandidato justicialista a intendente porteño Luis Durán analizó ayer junto a consejeros vecinales de la Capital Federal dos temas esenciales para la comuna: la descentralización y la división política de la ciudad. Al encuentro, organizado en el hotel Bauen, asistieron representantes de 14 zonas, quienes todavía no habían sido convocados a debatir sus experiencias en la problemática comunal en ningún ámbito.

## Desmentida de García Márquez

El escritor colombiano Gabriel García Márquez transmitió al gobierno argentino una desmentida de las declaraciones que le atribuyó una revista y reiteró que en ningún momento se refirió en términos agraviantes al presidente Carlos Menem. La secretaria privada del escritor se comunicó con el secretario de Cultura de la Nación, Mario "Pacho" O'Donnell, para aclararle que García Márquez no utilizó ningún "epíteto grosero" contra el jefe de Estado argentino. Según informó la Secretaría de Cultura a través de un comunicado, la colaboradora del escritor desmintió también que García Márquez haya concedido un reportaje a la revista *La Maga*. Esa publicación fue la que adjudicó al escritor colombiano la supuesta acusación de "gusano" contra Menem, en réplica a la posición que sostiene el presidente argentino contra el gobierno de Fidel Castro. La desmentida recibida ayer se suma a la que un día antes hizo el propio escritor desde Miami, Estados Unidos, cuando afirmó que son totalmente falsas las declaraciones que se le atribuyeron.

# El gobernador de San Juan sigue resistiendo y le pega a Cavallo

*Reiteró que no piensa renunciar, a pesar de las presiones directas de Carlos Ruckauf y de Eduardo Bauzá.*

En medio de renovadas presiones para forzarlo a renunciar, el gobernador de San Juan, Juan Carlos Rojas, salió ayer a doblar la apuesta en su enfrentamiento con el Gobierno nacional al calificar al ministro de Economía, Domingo Cavallo, de "mentiroso, falaz y conspirador". Además, el mandatario reiteró que no está entre sus planes presentar la renuncia al cargo, sugerencia que, según trascendió, le habrían hecho en sendas reuniones el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, y el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá. En tanto, la situación en la provincia volvió a recalentarse ayer a raíz de una ruidosa protesta organizada por los gremios estatales, en reclamo del pago de la deuda salarial de noviembre y de la anulación del decreto-ley que avala el

retraso en la efectivización de los sueldos.

El presidente Carlos Menem también recibió parte de la andanada disparada por Rojas. "Hay fondos para comprar aviones y helicópteros, para arreglar la Casa Rosada, pero no hay un poco de sensibilidad hacia San Juan", dijo quejoso porque en Buenos Aires sólo le autorizaron un préstamo por 10 millones cuando había pedido el aval para endeudarse en 100 millones con el Citibank. Con ese préstamo, Rojas apenas si podrá aliviar la asfixia financiera de su provincia, pero sigue sin una solución para el pago de los sueldos de diciembre y el medio aguinaldo, mientras algunas calles de la capital sanjuanina están desde antaño iluminadas por las hogueras y el aire enrarecido por el humo de los neumáticos que queman los manifestantes de los gremios estatales.

Para abrir la canilla del auxilio financiero, en la Casa Rosada le exigieron al gobernador la sanción de un impuesto a las ganancias, que representaría una reducción de los sueldos más elevados, y el traspaso de las cajas previsionales a la esfera de la Nación. Además, le reclamaron a Rojas -beneficiario de la operación montada a fines de 1992 por el bloqueismo y la Cruzada Renovadora para destituir al menemista Jorge Escobar- que reconozca la supremacía de su antecesor dentro del PJ. Pero otras versiones aseguran que Ruckauf y Bauzá directamente le exigieron al gobernador peronista que renuncie, porque de otra manera no se van a liberar los fondos que necesita la provincia.

Para colmo de los males que aquejan a Rojas, la Iglesia se sumó a las críticas por la crisis socioeconómica: el obispo local, Italo Di Stefano, alertó ayer sobre "la inestabilidad y excitación que hay en la comunidad". En cambio, no se concretó ayer la anunciada sesión especial de la Legislatura para rechazar el decreto-ley de Emergencia Económica, mediante el cual Rojas ordenó que no se abonen los salarios de los funcionarios y trabajadores estatales que sean superiores a los 300 pesos. Ese hecho habría precipitado su renuncia. La amenaza quedó en suspenso.



Juan Carlos Rojas, luego de las reuniones en la Casa Rosada. Criticó indirectamente a Carlos Menem y pidió más fondos.

## FREPASO EN LA MATANZA

# Bailanta de campaña

El Frente del País Solidario (Frepaso) realizará esta noche una bailanta de fin de año. El lugar elegido es La Matanza, donde a partir de las 21, Chacho Alvarez y José Octavio Bordón estarán acompañados por Alcides, Fluciencia con Noemí, Almendrado y otros conjuntos. Previamente, los integrantes de la fórmula participarán de una caravana y de una caminata en Isidro Casanova y Gregorio Laferrère. Carlos Auyero, candidato a gobernador de la provincia de Buenos Aires, adelantó que la consigna central del Frepaso durante la campaña en el distrito será "Un bonaerense, un puesto de trabajo". "Eduardo Duhalde quiere hacer creer a la gente que tiene diferencias con Carlos Menem. Nosotros vamos a denunciar esa parodia y diremos que la política del Presidente, el menemismo, se hace gracias a los votos que le aporta Duhalde."

La bailanta será realizada en el Pátió Litoral, Ruta 3, kilómetro 27, y la gente del Frepaso espera reunir unas 4 mil personas. Será la última actividad pública del año de los candidatos, que retomarán la campaña en los primeros días de enero. En

principio, Alvarez y Bordón recorran el Gran Buenos Aires los viernes, sábados y domingos, en tanto que los martes, miércoles y jueves encabezarán la actividad proselitista en la costa atlántica.

"Aquí en la provincia nos quieren hacer creer que Duhalde es una especie de víctima de Menem -señaló Auyero-, pero parte de nuestra campaña estará destinada a demostrar que es su cómplice y quien sostiene al menemismo. De esta manera, trataremos de golpear sobre los votos que Duhalde, que tiene mejor imagen que Menem, le aporta al Presidente."

El dirigente del Frepaso agregó que "el otro concepto con el que vamos a hacer la campaña en el conurbano es que el subsidio y el asistencialismo son artificiales; convierten a la gente en una especie de clientes de las líneas internas del justicialismo. Estamos haciendo los estudios correspondientes y demostraremos que con los mismos recursos que se han gastado en el conurbano se podría haber hecho muchísimo más y que la clave está en la creación de puestos de trabajo. Por eso nuestro lema central de campaña será 'un bonaerense, un puesto de trabajo'".

## La Rioja

Una vez más, La Rioja salió favorecida en el reparto de dineros. Mientras San Juan sólo consiguió un préstamo de 10 millones, la provincia natal del Presidente consiguió que el Gobierno autorizara un "Aporte del Tesoro Nacional" (ATN) de 13 millones de pesos para que el gobernador Bernabé Arnaudo pueda abonar las jubilaciones pendientes de noviembre antes de fin de año. El ministro de Gobierno riojano, Jorge Yoma, admitió que el aporte de dinero responde "a una decisión muy fuerte" del presidente Carlos Menem, pero aclaró que "esto no quiere decir que la Nación nos esté dando plata por debajo de la mesa", porque Santiago del Estero "también recibió 10 millones para pagar el aguinaldo". Por su parte, el diputado provincial Oscar Chama -que responde al senador Eduardo Menem- confirmó las presiones de la Casa Rosada al revelar en declaraciones radiales que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, "se enojó de nuevo" con Arnaudo y "dijo que ésta es la última vez que ayuda a la provincia".

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 75, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Domingo Perrelli. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 9 de diciembre de 1994. Este edicto debe publicarse por tres días en el diario *Página/12*. María Inés Lezama, Secretaria.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 52, Secretaría Única cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de Nidia Lea Rodríguez. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 7 de noviembre de 1994. Silvia N. de Pinto, Secretaria.

## JUDICIAL GALPON en MORON

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 24, sito en Talcahuano 550, piso 6º, comunica por dos días en autos "GALPERIN JORGE CAOSCHI ALDO LUIS S/EJEC. HIP." Expte. 29107/94, que el martillero Gustavo V. L. Lauria rematará el día 29 de diciembre de 1994, a las 10.30 hs, en el salón de Ventas de la Corporación de rematadores, sito en calle Tte. Gral Juan D. Perón 1233 Capital, el inmueble sito en calle Gral. Arenales 777, entre Córdoba y Curupay, Pdo. de Morón, Pcia. de Bs. As. Matrícula Nº 56383. Se trata de un galpón, paredes de mampostería con techo parabólico de chapa; consta de un entresijo de 1º al de ap. 100 m2, en planta baja hay oficinas, cocina y sanitarios. Sup. cub. ap. 500 m2, en dicho domicilio funciona una radio de frecuencia modulada, habiéndose manifestado conforme lo informado por el martillero que el titular de dicha radio carece de control y ocupa dicho domicilio en forma de comodato temporario. Dicho galpón se encuentra edificado sobre lote que mide 11,71 de fte. SE, por igual medida en su contrafrente NO 37,30 m. en su costado SO y 37,39 m. en costado SE. Superficie terreno 437,31 m2. Nomenclatura catastral C.I.S.C., Manz. 221, Pz. 19º. Se registran las siguientes deudas conforme constancias en autos: Municipales (fs. 47 vta.) Año 1992 \$ 184,07, 1993 \$ 544,81, 1994 cuota 1 \$ 882,58; Impuesto Inmobiliario (fs. 65) inf. del 2/8/94 \$ 1.370,19 - BASE u\$s 128.680 al contado y al mejor sector. Señ. 300%. Comisión 3%. Se llamo de ley. Efectivo. El adquirente deberá constituir domicilio en el radio del Tribunal. El inmueble podrá ser visitado los días hábiles en el horario de 10 a 13 hs. Buenos Aires, diciembre 16 de 1994. Alejandro Daniel Rodríguez, Secretario.

## PEDIDO DE PARADERO

Se solicita, con suma urgencia a la población en general, colaboración a fin de dar con el paradero de MARIA CRISTINA AGUSTI, argentina, de 37 (treinta y siete) años de edad, cutis blanco, cabellos rubios, ojos verdes, quien falta de su hogar de la ciudad de Córdoba desde enero de 1992. Cualquier dato deberá ser informado al Juzgado de Instrucción de Décima Nominación de la ciudad de Córdoba, edificio de Tribunales, a la Jefatura de Policía de la Provincia de Córdoba, o a los siguientes teléfonos particulares 051-609042 o 051-555822.



OBRAS  
PÚBLICAS  
DE CÓRDOBA

Dirección Provincial de Vialidad - Licitación Pública 09 de febrero de 1995, Hora Diez. Obra: Pavimentación Ruta Provincial Secundaria Nº 180, tramo: Ruta Provincial Nº 14, Bosque Alegre, Falda del Carmen - (1ª sección) - Departamentos Punilla - Santa María - Expediente Nº 004506620/93 - Categoría Primera - Especialidad: Vialidad - Presupuesto Oficial: \$ 2.356.870,00 - Informes y Venta de Pliegos en la sede de la Dirección Provincial de Vialidad, Av. Figueroa Alcorta 445, Córdoba, en el horario de 8.00 a 13.00, luego donde deberán ser presentadas las ofertas hasta el mismo día y hora de apertura de las propuestas. Precio del pliego: \$ 1.400,00 - Sello de Ley: \$ 65,00.



ACUERDO CON LA UNIÓN EUROPEA

# El Mercosur cruza el océano

Los cuatro integrantes del Mercosur firmaron y se comprometieron a negociar con la UE la liberalización comercial.

(Por María O'Donnell) Cuando todavía faltan diez días para que se ponga en marcha el Mercado Común del Sur, sus cuatro integrantes —la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay— firmaron un documento con los quince países de la Unión Europea y se comprometieron a negociar un acuerdo que liberalice el comercio entre las dos regiones.

Los cuatro embajadores del Mercosur con sede en Bruselas y el secretario general de la comisión europea pusieron ayer la firma debajo de un texto con el cual ambas partes ratificaron su interés en formar una sociedad política y económica a la brevedad. Es el primer paso de un proceso que, según el cálculo del embajador argentino ante la UE, Diego Guelar, dará resultados concretos dentro de tres años.

En diálogo con este diario, Guelar aventuró que el Mercosur y la UE podrán compartir una zona de libre comercio a partir del 1° de enero de 1998. El embajador especuló con el siguiente cronograma: en el primer semestre del año que viene empiezan las negociaciones; a finales de 1995 debería estar listo el acuerdo "marco" entre el Mercosur y la Unión Europea; en 1996 se discute la liberalización del comercio (sector por sector y producto por producto); en

1997, los parlamentos europeos y sudamericanos deberían aprobar los acuerdos específicos que dejarían todo listo para que la sociedad empiece a funcionar.

El documento que ayer se firmó en Bruselas estipula cómo debe ser el acuerdo "marco" entre el Mercosur y la Unión Europea: debe contemplar un mecanismo de consulta política permanente, otro de cooperación para incentivar las inversiones y un tercero para negociar la liberalización progresiva del comercio.

Los europeos tienen apuro en poner un pie en el Mercosur porque quieren ganarle de mano a Estados Unidos, que por ahora están concentrados en el NAFTA, la zona de libre comercio que comparten con Canadá y México. De todos modos, los norteamericanos dejaron claro que el mercado de consumidores de América latina no les resulta indiferente.

Durante la Cumbre de las Américas, que se realizó en Miami a principios de este mes, los norteamericanos impulsaron un documento que impulsa la formación de una zona de libre comercio desde Alaska hasta Ushuaia. El proyecto se llama Asociación de Libre Comercio para las Américas (ALCA) y —según el documento de Miami— deberá estar listo para el 2005.



Diego Guelar (izquierda), Jaris Dauster Magalhaes y Dietrich von Kyaw. Los representantes del Mercosur y la UE firmaron un acuerdo en Bruselas.

Los diplomáticos argentinos dicen que no es incompatible negociar al mismo tiempo con la Unión Europea y con los países de América. Pero los miembros del Mercosur tendrán que definir pronto cuál es su prioridad. La UE es el principal socio comercial de la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay. Pero la Argentina no oculta su atracción política hacia el ALCA.

"Las propuestas que nos hacen los europeos no son serias, son, más bien, un ejercicio de retórica", disparó el embajador argentino en Washington, Raúl Granillo Ocampo. El embajador no tuvo pelos en la lengua para decir que Estados Unidos tiene un compromiso mucho más serio que el de los europeos

os con América latina.

Guelar, en cambio, destacó ayer que el compromiso con el Mercosur es el primero que firman los europeos con un bloque regional que está fuera de su continente. Mientras eso sucedía en Bruselas, los embajadores de los países que conforman la Unión Europea se reunían en Buenos Aires con los funcionarios argentinos especializados en el Mercosur.

Jorge Campbell, el secretario de Relaciones Económicas Internacionales, dedicó una hora a despejar todas las dudas de los embajadores europeos, quienes se mostraron muy entusiasmados por la pronta largada del Mercosur.

## FONDOS

La provincia de Buenos Aires cederá a la de Santa Fe el 5 por ciento de la suma destinada al Fondo de Financiamiento de Programas Sociales en el Conurbano Bonaerense, si el proyecto aprobado ayer por Diputados se convierte en ley después de la revisión del Senado. La iniciativa fue respaldada por el gobernador Eduardo Duhalde, quien devolvió así las gentilezas a su par Carlos Reutemann por el apoyo de éste a la creación de ese fondo de 600 millones de pesos anuales. Los 30 millones que recibirá Reutemann una vez que sea sancionada la ley serán destinados especialmente a atender la grave situación social planteada en el Gran Rosario. El proyecto había sido anticipado el fin de semana último por Carlos Menem, durante una visita proselitista a Santa Fe.

## Durán con consejeros

El precandidato justicialista a intendente porteño Luis Durán analizó ayer junto a consejeros vecinales de la Capital Federal dos temas esenciales para la comuna: la descentralización y la división política de la ciudad. Al encuentro, organizado en el hotel Bauen, asistieron representantes de 14 zonas, quienes todavía no habían sido convocados a debatir sus experiencias en la problemática comunal en ningún ámbito.

Si es bueno para Usted, es bueno para la Ciudad

## Hagámoslo fácil Patentes de vehículos en general

 NUEVOS PLANES 1995

La Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires ha establecido una nueva metodología que le permitirá conocer por anticipado, el monto total que deberá abonar por el año 1995, en concepto del Impuesto de Patente sobre Vehículos en General, que Ud. podrá cancelar al contado beneficiándose con un **Descuento** del 5% directo practicado sobre el **Importe Total** del gravamen, mediante la boleta que a tal efecto se le enviará.

**De No Optar** por el pago **Contado**, Ud. contará con la posibilidad de abonar el tributo en **Seis (6) Cuotas Bimestrales** de las cuales recibirá las correspondientes a las cuotas 01/95 y la 02/95 que podrá abonar en sus respectivos vencimientos.

En caso que no hubiera abonado las cuotas 04 y/o 05 del año 1994 usted recibirá una liquidación para abonarlas directamente en los **Bancos Habilitados**. Si a la fecha de recepción usted ya abonó dichas cuotas, este recordatorio no deberá ser tenido en cuenta ni realizar gestión alguna.

Si Ud. no ha recibido las boletas para el pago del Impuesto correspondiente a Vehículos con chapa terminación par al 26/12/94 e impar al 03/01/95 podrá solicitarlas a partir de dichas fechas en:



• Dirección General de Rentas Viamonte 900 Tel: 322-0590 / 6777 / 0770 / 0830 / 2216 / 0890  
Fax: 322-6777 / 0830 / 2216 / 0890 Centro de Información D.G.R.: 322-0198  
Consejos Vecinales • Nº 01: Uruguay 740 Tel: 374-2708 • Nº 03: Uspallata 939 Tel: 307-6886 • Nº 08:  
Av. Roca 5252 Tel: 602-9676 • Nº 10: Av. Beiró 4629 Tel: 501-5548 • Nº 13: Mendoza 2377 Tel: 787-1448

Chapas con terminación Par		Chapas con terminación Impar	
Pago al Contado	Vencimiento	Pago al Contado	Vencimiento
	03/01/95		10/01/95
<b>Pago en Cuotas</b>		<b>Pago en Cuotas</b>	
Cuota Nº 01	03/01/95	Cuota Nº 01	10/01/95
Cuota Nº 02	03/03/95	Cuota Nº 02	10/03/95
Cuota Nº 03	03/05/95	Cuota Nº 03	10/05/95
Cuota Nº 04	03/07/95	Cuota Nº 04	10/07/95
Cuota Nº 05	04/09/95	Cuota Nº 05	11/09/95
Cuota Nº 06	03/11/95	Cuota Nº 06	10/11/95



El cielo de Buenos Aires cruzado por cables. No hay solución a la tela de araña.  
Los ediles no pudieron consensuar los proyectos que afecta a varios grupos empresarios.

# Los concejales tiran del cable para buscar consenso

(Por Carlos Rodríguez) El Concejo Deliberante, tras fracasar el intento por consensuar los dos proyectos existentes, volvió a postergar -posiblemente hasta el martes- el tratamiento de las normas que regularán la instalación en la vía pública de la red para transmitir la televisión por cable. El radicalismo, con el apoyo explícito de Cablevisión, VCC, Buenos Aires Cable y Cable Total, impulsa una iniciativa que significaría -aseguran- "una eliminación acelerada de los postes que entorpecen las veredas y calles de la ciudad". El justicialismo, con el aval implícito de la poderosa Multicanal (del grupo Clarín), propicia un programa con "diferencias que no son sustanciales respecto del ordenamiento de la ciudad, pero que sí lo son en lo que hace a impedir la formación de monopolios u oligopolios". Esta posición es crítica de la postura radical de limitar las habilitaciones "a no más de tres prestatarios por cuadra" en algunas zonas. Los peronistas afirman que "no hay que limitar a las licenciatarias en ningún caso".

Un vocero de la oficina del ombudsman porteño, plantado como tercero en discordia en la disputa, calificó de "verdadera farsa" el hecho concreto de que el servicio por cable se esté prestando desde hace once años "sin ningún tipo de regulación y sin que la Municipalidad perciba un solo peso de las empresas por la utilización de la vía pública". El portavoz, todo un experto en el tema, opinó que "el primer proyecto para normatizar este servicio fue presentado por una empresa y, desde entonces, todos los que se fueron sucediendo parecen redactados lejos de los despachos oficiales". En una solicitada, Cablevisión, VCC, Buenos Aires Cable y Cable Total expresaron su apoyo al proyecto que propone "la mayor erradicación de tendido por postes" y "la eliminación de éstos en todas las avenidas de Buenos Aires, cualquiera sea el barrio", en alusión a la iniciativa del radicalismo. Cuestionaron, en cambio, el proyecto que "no contempla estas ventajas" y que tampoco "obliga a las empresas a reconvenir sus tendidos existentes en mejora de la calidad de vida de los vecinos de Buenos Aires", en referencia al que impulsa el bloque oficialista.

El debate en el Concejo refleja los tira y aflojes de la puja entre las empresas. Algunas, en pleno crecimiento, como Multicanal, no quieren sufrir demoras leguleyas en su plan de expansión. Otras, como VCC y Cablevisión, alientan una normatización respetuosa del tendido aéreo, para no perder inversiones en adquisición de postes o convenios de alquiler con com-

pañías eléctricas y ferrocarriles de redes para el tendido de cable. La fuente del ombudsman puntualizó: "Si no hay intereses en juego, ¿cómo se explica que se haya pasado de los 5000 postes iniciales a los 80.000 actuales sin que la Municipalidad haya establecido las reglas de juego?".

El concejal radical Humberto Bonanata afirmó que "el Departamento Ejecutivo de la Municipalidad no ejerció su poder de policía". Respecto de la propuesta de su bancada, sostuvo: "No vamos a un consenso que signifique bajarnos de algunos pun-

tos claves, como ser la eliminación de postes en todas las avenidas de Buenos Aires, donde el tendido debe ser subterráneo o por centro o pulmón de manzana". Los peronistas piden lo mismo desde Rivadavia hacia el norte de la ciudad, pero permiten los postes hacia el sur. El peronista Jorge Castells consideró que el consenso "no está tan lejano", pero también se puso duro en un punto: "No queremos limitaciones en el número de prestatarios en ninguna zona". De aquí al martes se sabrá si existe alguna salida posible.

## ¿QUIEN COMPRA MAS?

# La guerra de los canales

(Por Claudio Andrade) El mercado de cable lleva instalado en el país más de quince años pero la verdadera guerra por liderar el negocio de los abonados se desató hace dos años cuando las empresas Video Cable Comunicación y Cablevisión comenzaron a ver tambalear su horizonte con la aparición de Multicanal, propiedad en principio del publicitario y productor televisivo Raúl Naya que luego la vendió al grupo Clarín. Hasta ese momento y desde fines del '89 (año de aparición de VCC) el mercado tenía reglas simples y estaba dividido en dos.

A la superpoblación de señales de televisión (hoy Cablevisión tiene 65 y VCC 42) se sumó un fenómeno nuevo: Multicanal comenzó a comprar empresas completas de cable en distintas zonas del país a precios exorbitantes, evitando la inversión en el tendido. Telefó mediante su subsidiaria Cablemundo también apareció en la puja.

Bajo el nombre de Red Argentina SA el grupo Clarín compró las empresas marplatenses Vidycom, Cablemundo y Videomar por un total de 46 millones de dólares con los cuales llegó a la friolera de 30 canales de cables propios. Antes había comprado cables en las ciudades grandes del interior (Rosario y Mendoza) y también le pertenecen varios de la zona sur del conurbano bonaerense.

VCC de Samuel Liberman adquirió los cables rosarinos Cablevisión Sur, Gala Visión y Cable Conexión por los cuales pagó 94 millones de dólares y Telefó ya ha invertido 84 millones en la compra de 10 canales del Gran Buenos Aires. Los precios por abonados oscilaron entre los 300 y 1200 dólares aunque casi ninguna de estas empresas reconoce la cifra.

Según un estudio realizado por Ca-

blevisión a mediados de este año la torta de abonados sólo en Capital se dividió en 1993 de la siguiente manera: Cablevisión, 388.550 hogares, VCC, 186.549, Multicanal 77.729, Cable Mundo, 27.982, Oeste Visión, 18.554 y la suma de otros cables 382.427. Pero estas cifras variaron ostensiblemente desde que comenzó la guerra de las adquisiciones; Multicanal, por ejemplo, tiene hoy a nivel nacional, gracias a sus nuevas transacciones, más 500 mil abonados.

Cuando las variantes de crecimiento parecían tener un límite, VCC anunció, en agosto de este año, su compromiso comercial con la Continental (ésta adquirió el 50 por ciento del paquete), una de las más importantes empresas norteamericanas de cable con tres millones de abonados. Cablevisión (según estimaciones de sus directivos facturará en 1994, 200 millones) que hasta hoy asegura mantenerse al margen de la batalla de las compras, promocionó a los cuatro vientos hace pocos días su asociación con TCI, la principal empresa de cable en el mundo con más de 11 millones de abonados y con una facturación en 1992 de 3574 millones de dólares.

El cable tiene un nuevo horizonte y es la "red de servicios" que se está gestando poco a poco gracias a la famosa fibra óptica. La fibra óptica tampoco es un bien de lo más económico, pero su inclusión permitirá la puesta en vidriera de productos y servicios en la pantalla chica. En la incipiente red ya están comprometidos también Canal 13 y Telefó y las telefónicas Telecom y Telefónica Argentina. Telecom ha invertido alrededor de 2400 millones en adecuar sus redes, una parte de lo cual ha sido derivado a la instalación de fibra óptica y por su lado Telefónica ya ha hecho pública su posición al respecto en distintos spots televisivos.



# LA

En medio de fuertes críticas a la empresa Edesur -que insiste en que se trató de un simple hecho policial- fueron sepultados ayer los restos del ingeniero Fernando Gotfryd. El juez Alberto Baños descartó totalmente la hipótesis de la empresa al asegurar que "no hay indicio alguno de que el hombre haya sido víctima de otro delito". El testimonio de una mujer, que asegura ser testigo presencial de la tragedia, revelaría que dos operarios de la empresa contratista vieron cómo Gotfryd caía al pozo y moría electrocutado.

(Por Mercedes Korin) El Ford Taunus gris chapa B 1.882.760 sigue estacionado donde Fernando Gotfryd lo dejó antes de morir electrocutado en el pozo cavado por una contratista de Edesur. La empresa admitió que no se respetaron las normas de seguridad (ver aparte). El juez Alberto Baños dijo a *Página 12* que "en principio, de las pericias no se desprende en absoluto que el hombre haya sido víctima de otro delito y arrojado allí". El ingeniero fue velado en la casa de sepelios de la AMIA, con varios policías alrededor, y sepultado en el cementerio de Tablada. "Excelente persona, muy querida, y una muerte absurda", definió el caso Rafael Nadra, un compañero de trabajo, apoyado por familiares, amigos y vecinos de Gotfryd, todos indignados por la posición que asumió Edesur frente al caso.

Baños, a cargo interinamente del Juzgado de Instrucción 31, cuyo titular es César Quiroga, ordenó informes a la Municipalidad, a Edesur y al Ente Nacional de Regulación de la Electricidad (ENRE). Como adelanto de lo que pueden llegar a decir esos informes, en comentarios a la prensa, el intendente Jorge Domínguez indicó que aún es prematuro saber quiénes son los responsables, y Daniel Martini, vocero de la empresa, señaló que las características de lo sucedido "son muy poco claras, ya que no tiene las típicas circunstancias de un accidente en la vía pública", mientras que Alfredo Garófano, del ENRE, recordó que "la Municipalidad viene denunciando al Ente una serie de irregularidades con las obras de Edesur en la vía pública".

En medio de la polémica sobre las responsabilidades apareció ayer una mujer que asegura haber visto el martes, pocos minutos antes de las 20, cómo un hombre se caía en el pozo de Billinghurst y Córdoba. Ana María se comunicó con un radio porteño y relató que "dos hombres de uniformes azules se acercaron para ayudarlo pero saltaron enseguida hacia atrás, como si les hubiera dado un golpe de corriente" (ver aparte).

"Los operarios eventualmente pueden ser imputados", estimaron fuentes judiciales que investigan el caso, después de escuchar la declaración testimonial de varios vecinos que señalaron que el personal de la contratista Mer-Pac dejó el pozo sin tapar cuando fue a resguardarse de la lluvia. "Puede haber alguna forma culposa, dada por la negligencia, o de dolo eventual, que significa que aún sabiendo lo que puede ocurrir si se deja un pozo de gran tamaño con cables de electricidad en una noche de tormenta, no se hace nada para evitar una tragedia", explicaron las fuentes. Más allá de la calificación de la causa, los hermanos de Fernando Gotfryd -Luis, Jorge y Sergio, menores que él- decidieron iniciar ayer, por medio del abogado Jorge Rubinska, una querrela penal.

Sobre Billinghurst, a veinte metros del pozo que cavaron los operarios, está el auto viejo, con el tapizado levantado, el paragolpes oxidado, las luces de guiño sostenidas con cinta adhesiva y el folleto de la rotisería de la calle Cabrera que Gotfryd se había olvidado sobre el asiento. En poco tiempo más, pensaba el ingeniero químico

## Edesur admite

La empresa Edesur admitió anoche finalmente "que no se habrían respetado las normas de seguridad" en el lugar donde se produjo el accidente que costó la vida a Fernando Gotfryd. La nueva postura de la empresa eléctrica se conoció a través de un comunicado emitido por el departamento de relaciones públicas, que modifica su posición inicial en la que atribuía el fatal accidente a "un hecho policial".

Edesur informó también "que se inició un estricto y riguroso sumario interno, ya que de los hechos podría desprenderse que, aparentemente, no se habrían respetado las normas de seguridad exigidas" a los contratistas. En este sentido, la compañía de distribución eléctrica responsabilizó a la empresa MER-PAC, concesionaria de los trabajos que se realizan en Billinghurst al 900 y señaló que "hasta tanto se aclaran debidamente los hechos", esa firma "ha sido relevada de los trabajos que realizaba a nuestro nombre".

Edesur expresó también públicamente "su pésame a los familiares de la persona fallecida", ratificó su "compromiso de colaborar plenamente" con las investigaciones del caso y aseguró que asumirá "las responsabilidades que emanen del dictamen definitivo de la Justicia".



INHUMARON LOS RESTOS DE FERNANDO GOTFRYD

# MUERTE MAS ABSURDA

Alejandro Elias

co, dejaría ese rito, de estacionar siempre sobre la misma cuadra, siempre a las nueve de la noche. Se había anotado en un plan de ahorro para un auto nuevo, más chico, y aunque todavía faltaban unos meses, estaba buscando una cochera en su edificio.

El auto nuevo era parte de los buenos vientos que venían acompañándolo en los últimos dos años y también lo era haber vuelto a Papelera Massus como jefe de control de calidad. Pero, dicen sus amigos, lo que definitivamente le dio la pauta de que, con sus 35 años, ésta era una buena época, fue el paliativo al sufrimiento de cualquier persona de Racing: la noticia de la designación de Maradona como técnico.

Antes, cuando las cosas no iban tan bien, Gotfryd, con Ana, su mujer, y su hija Daniela, se había mudado a Montevideo donde se las arregló con algunos trabajos durante seis meses.

La tensión de verse desocupado, y su estómago, lo venían traicionando. Se curó ese verano, con el costo de dejar el mate y la promesa al médico ya su esposa de comer muchas ensaladas y poca carne. Jugaba al fútbol con sus amigos cada viernes y, como parte del rito, lo acompañaba Daniela desde la tribuna.

El martes a las siete de la tarde, después de las habituales diez horas de trabajo haciendo informes sobre la calidad y el peso del papel en la planta de Rondó 3250, en Parque Patricios, el ingeniero dijo a sus compañeros que se iría para que no lo agarrara la lluvia y que aprovecharía para comprar unos regalos. Al día siguiente, fue el hermano de Ana el primero de la familia en enterarse de lo ocurrido. Le había avisado la policía. Pasó primero por el pozo y subió después los doce pisos por las escaleras, porque no había electricidad, para llegar al departamento de su hermana. A los pocos segundos ella bajó deshecha, a los tumbos, y empezó a decir lo que aún repite: que de haber sabido que su esposo estuvo a la vuelta de su casa durante toda la noche en que ella lo buscó, habría ido a tratar de salvarlo más allá de las consecuencias.

## Apareció una testigo

"Yo iba en un taxi junto a mi familia; íbamos al médico, aproximadamente a las 19.55. El taxi iba muy lento porque la lluvia era impresionante. Yo miro la calle Billinghurst porque estaba inundada de vereda a vereda, giro la cabeza y veo que un hombre, con un paraguas negro bastante grande, de camisa clara y con algo en la mano, desaparece en un pozo. Le dije a mi marido: 'Ese hombre se cayó en un pozo'. 'No, no puede ser', me contestó. 'Sí, se cayó en un pozo y lo único que quedó a la vista fue la cabeza y el hombro izquierdo. Se debe haber dado un golpe terrible en la cabeza, no puede salir'." El testimonio fue aportado ayer a la mañana por una empleada bancaria, Ana María, que llamó al programa "Rompecabezas", de la radio Rock and Pop. No se animó a dar su apellido pero dijo que hoy iría a ver a la fiscal de la causa para que le dé instrucciones sobre cómo proceder.

Además de ser hasta ahora la única testigo que parece haber visto cómo murió Gotfryd, la mujer aportó un dato fundamental, detallado a Página/12: "Vi que había dos hombres vestidos con uniforme azul. Al caer el hombre, uno de ellos se acercó, se agachó hacia él y retrocedió con un salto. Le dije a mi esposo: 'No puede ser que le roben a alguien que se haya lastimado'. Después se acercó el otro hombre de azul, hizo el mismo acto y también retrocedió saltando. El taxista, sin mirar porque estaba desempañando el vidrio y estaba tan oscuro que sólo podía guiarse por las luces de los otros coches, dijo si no sería un pozo de electricidad y que por eso saltaron. Mi marido y yo pensamos que no podía ser".

"Como mi hija, de siete años, es discapacitada —tiene problemas neurológicos—, se angustia muy fácil con estos temas y empezó a preguntar si el hombre se había caído, si se había lastimado, si se pudo levantar. Entonces yo le contesté que el señor se cayó pero que no se lastimó y que se pudo levantar." Cuando ayer escuchó en la radio lo que había ocurrido con Gotfryd, Ana María mandó a su hijo a comprar un diario. Al ver la foto del ingeniero no dudó de que se trataba de la zona en la que había visto caer al hombre de camisa clara.



La Justicia ordenó una serie de pericias sobre la zanja de Edesur.

Para el juez no hay dudas de que se trató de una electrocución.

## DOMINGUEZ ANULO LOS CONTROLES PRIVADOS

# 20 inspectores para una ciudad

(Por Eduardo Videla) La comuna porteña había contratado a una consultora privada para controlar las roturas en calles producidas por empresas de servicios públicos y verificar las reparaciones. Pero esa concesión, otorgada por licitación pública en diciembre de 1993, fue declarada nula en setiembre de este año, cuando asumió el intendente Jorge Domínguez, y los controles quedaron en manos de los únicos 20 inspectores con que cuenta la Dirección de Obras Públicas, según confirmó ayer el secretario de Producción y Servicios, Francisco Stepanic. La concejala justicialista Raquel Kismar de Olmos responsabilizó a las empresas de servicios públicos, que "no cumplen las normas básicas en el trabajo ni en la seguridad en el tránsito, y ponen a la población ante el permanente riesgo de un accidente grave". Pero también advirtió sobre las falencias de la Municipalidad en el control y sanción de las infracciones: "Las empresas no respetan el poder de policía de la Municipalidad, y por eso las multas, que son irrisorias, se acumulan en el Tribunal de Faltas porteño", subrayó.

El Concejo Deliberante porteño aprobó en octubre un pedido de informes en el que se advertía sobre "el peligro potencial que implica este tipo de obras para la integridad de nuestra comunidad, especialmente para los niños y ancianos que circulan por las zonas afectadas". "Esto hace necesario que se extremen los esfuerzos a fin de evitar que se produzcan accidentes", concluye el proyecto, que hasta ahora no tuvo respuesta del Ejecutivo comunal. A la luz

del episodio que provocó la muerte del ingeniero Fernando Gotfryd, la resolución del Concejo adquirió un tono de premonición.

La ineficiencia del sistema de multas —que actualmente van de 80 a 800 pesos—, se traduce en el número de sanciones: entre 1991 y 1993, se labraron 20 mil actas de infracción, y sólo este año, aseguró Stepanic, se sancionaron 10.000 faltas. En ese sentido, un proyecto de Kismar de Olmos propone elevar las penalidades a sumas que van de 600 a 3000 pesos.

El titular de Producción y Servicios, Francisco Stepanic, dijo a Página/12 que en su área cuenta con 20 inspectores para controlar los 7.000 pedidos por mes que hacen las empresas para hacer perforaciones en la vía pública. El funcionario explicó que la concesión con la UTE Gago, Tonín HYTSA, que tenía a su cargo el control de las veredas y calles, fue anulada porque "no tenía un resultado efectivo y creímos que lo podíamos resolver con la gente nuestra".

—¿Qué actitud tomó la comuna respecto del accidente en el pozo de Edesur?

—Allí no encontramos infracción, porque estaba el tablonado como correspondía.

—Pero ustedes llegaron cuando el hombre ya estaba muerto.

—Nosotros fuimos inmediatamente. Hemos hecho las averiguaciones y el entablado había sido colocado.

—Eso es lo que dice la empresa.

—Claro. Y cuando fuimos a ver, los tablores estaban.



## Adopción ilegal

La vicepresidenta de la Comisión de Minoridad y Familia de la Cámara de Diputados, Margarita Sobrino, pidió al ministro del Interior, Carlos Ruckauf, que informe sobre el trámite de adopción que permitió que los españoles Angel Peralta y Encarnación Rizzo se llevaran al bebé rosarino Carlos García a España. La diputada Sobrino, especialista en legislación de familia, indicó sobre el pedido de informes que la adopción en cuestión "fue totalmente ilegal" y consideró que el juez que la tramitó, Juan Zaloff Dakoff, "debe ser severamente penado por la ley". El caso tomó estado público el mes pasado cuando fue publicado en *Página/12*. La semana pasada, el Superior Tribunal de Justicia del Chaco pidió un jurí al juez Zaloff Dakoff.

## Robo de bebé

En la ciudad chaqueña de General San Martín, una mujer, Norma López, denunció que la enfermera de un hospital público intentó robarle a su hijo, después de pretender engañarla diciéndole que el bebé había muerto. Según informó ayer la policía chaqueña, en el caso están involucrados la enfermera, una pediatra y una defensora de menores de esa ciudad. La mujer relató que poco después del parto, la enfermera le comunicó que el bebé había muerto por asfixia e intentó hacerle firmar unos papeles que, le dijo, eran el acta de defunción del niño. La joven, a quien creían analfabeta, pudo leer en cambio que se trataba de una constancia de cesión a otras personas.

## Página/12 EN CHACO

Alfa Publicidad Integral  
Ant. Argentina 26 5º of. 52  
Tel.: (0722) 42153 - Resistencia

# 37 historias de chicos que piden una oportunidad

*Vivieron en la quema, en la calle, entre maltratos y violaciones. El hogar que hoy los alberga está al borde de la quiebra.*

(Por Mariana Carbajal) Es la hora de la siesta. En los cuatro dormitorios repletos de camas cuchetas, cunitas y colchones en el piso, treinta y siete chicos, de piel curtida y pelo renegrido, descansan silenciosos. Son treinta y siete de entre 1 y 15 años —en su mayoría grupitos de 4, 5 o 6 hermanitos—, que como consecuencia de vivir "situaciones familiares de riesgo" fueron derivados por la justicia de menores bonaerense al Hogar María Virgen Madre, de la localidad de Castelar, hasta ser entregados en adopción. Pero la negativa del gobierno provincial a cumplir con un prometido subsidio mensual para la institución —la deuda acumulada desde mayo ascendería a los 10 mil pesos— hace peligrar su funcionamiento. "Tenemos excelentes referencias del hogar, los informes realizados por el ministerio indican que su trabajo es bárbaro, pero no hay presupuesto para pagarlos", dijo a *Página/12* la flamante ministra de la Familia y Desarrollo Humano, Marta Pascual (ver aparte).

"Con este calor hoy tuvimos que comer lentejas porque no había otra cosa para hacer", dice con la voz quebrada Beatriz Balestrieri, de 45 años, alma mater del Hogar María Virgen Madre. Un año atrás, el chalet de dos plantas de Carlos Casares 1832 (TE 627-6586), era la típica casa de un matrimonio con cuatro hijos de 15 a 24 años. Pero desde mayo, cuando se puso en marcha el hogar, las cosas cambiaron. Las cuatro habitaciones de la planta baja se llenaron de camas. Por las noches, los sofás del living comedor se convirtieron en más camas. En el lavadero se instaló una coci-

na industrial y alrededor de la mesa del jardín de invierno se colocaron dos bancos largos.

"Primero empezamos con 5 chicos y el ministro de la Familia, que en ese momento era Horacio Pacheco, nos asignó por cada uno de ellos una beca de 270 pesos por mes, pero el gobierno provincial nunca nos pagó nada", se queja Beatriz. "Y ahora, en vez de 5, tenemos 37 chicos, y yo no puedo devolver ni rechazar a ninguno", agrega, mientras María, de siete años, recién levantada de la siesta, se le cuelga del cuello para besarla.

"Cuando me trajeron a María, me dijeron que tenía síndrome de Down y se hacía pis. Nunca fue Down y ahora no se hace más encima", comenta Beatriz, orgullosa. Como María, todos los chicos del hogar son "menores en situación de riesgo" y fueron derivados allí por distintos juzgados provinciales. "Anita, Vivi, Vero, Toni y María —5 hermanitos de entre 1 y 7 años— hace cuatro meses vivían en la quema, en San Miguel, y la mamá esquizofrénica les daba de comer caca con tierra. Carlos, Marcela y Paula cuando llegaron no permitían que nadie se les acercara. Marcela, de 13 años, había sido violada por su papá desde los 8 años y tenía desnutrición crónica. Ahora los tres terminaron el colegio y pasaron de grado." Detrás de cada una de las sonrisas que hoy muestran los 37 chicos, hay 37 historias muy tristes. "Estos chicos pagaron demasiado caro el derecho de nacer. Ni el Gobierno ni la sociedad pueden darles la espalda", dice Beatriz.

Diariamente, el hogar gasta 300 pesos para alimentar a los pequeños (están hartos de comer fideos y polenta) y



Los chicos son derivados desde juzgados de menores. Ninguna dependencia oficial se hace cargo de ellos.

gasta un bolsón de pañales. Pero la economía del hogar —mantenido hasta ahora con el ingreso de un pequeña empresa de organización de fiestas que manejan los Balestrieri— está a punto de quebrar. Meses atrás pudieron esquivar el remate de la casa con la donación de 120

mil pesos de la Fundación Fortabat. "¿Es que el gobernador Duhalde no entienden que yo no fabrico chupetines, que tengo la noble tarea de amparar niños en situación de riesgo, que hay que rescatarlos y que eso tenemos que hacerlo ahora?", se pregunta Beatriz.

## "No hay plata para darles"

(Por M. C.) "El trabajo del Hogar María Virgen Madre nos parece bárbaro, pero lamentablemente no hay plata para entregarle", señaló a *Página/12* Marta Pascual, ministra de la Familia y Desarrollo Humano de la provincia de Buenos Aires, desde hace menos de un mes. "El gobierno les prometió cinco becas pero, en realidad, las mismas nunca fueron asignadas porque el presupuesto de este año no alcanzó", precisó la funcionaria. Ex jueza de menores, Pascual conoce muy bien la problemática de los "menores en situación de riesgo", como los 37 pequeños que viven en el hogar de Castelar. "Actualmente hay 5000 chicos albergados en distintas instituciones a través de convenios con el ministerio, y necesitaríamos ubicar a otros 5000 más, pero el presupuesto de este ministerio no lo permite. Y no hay dudas de que es mucho mejor que estos chicos estén en entidades como el Hogar Virgen Madre que en institutos penales para menores. No hay que olvidarse de que el 70 por ciento de la población carcelaria de hoy alguna vez pasó por un instituto penal", agregó. Lo paradójico del caso es que un chico de un instituto penal le cuesta al Gobierno por mes 2000 pesos frente a los 270 pesos de un chico en un hogar. "El año próximo vamos a tratar de ampliar el subsidio a hogares y revertir esta situación", dijo Pascual. El presupuesto asignado este año al Ministerio de la Familia y Desarrollo Humano ascendió a 75 millones de pesos, de los cuales el 80 por ciento corresponde a sueldos de personal.

EN DICIEMBRE

Videoteca/30  
regala

Todos los perros  
van al cielo

Dibujos animados  
para grandes y chicos

HABLADA EN  
CASTELLANO

Página/30



## Para no olvidar

- No se podrá circular a más de 40 kilómetros por hora en las calles ni superar los 60 k/h en las avenidas.
- En autopistas la velocidad máxima será de 130 k/h y de 120 en rutas para los autos. Los micros podrán circular hasta los 100 k/h en autopistas y 90 k/h en rutas.
- Se podrá obtener el registro a los 17 años. Los menores de 12 no podrán andar en bicicleta por la calle.
- Los conductores nuevos deberán llevar carteles que adviertan de su condición. Los menores de 12 deben viajar en el asiento trasero.
- Será obligatorio el control mecánico de autos en talleres habilitados.



La Ley Nacional de Tránsito fue aprobada anoche por Diputados. Registro a los 17, cédula verde sin renovación, velocidades máximas.

Regirá en Capital y rutas nacionales hasta que la aprueben los gobiernos provinciales y se aplique a todo el territorio. Tiene puntos diferentes del Código Provincial que le da la base al Operativo Sol.

DIPUTADOS APROBO LA LEY NACIONAL DE TRANSITO

# Despacito y con cuidado

Un chico de 17 años podrá conducir automóviles, con un año menos estará habilitado para guiar ciclomotores pero se acabaron las andanzas en bicicleta por la calzada para los que menores de 12 años. Lo establece la nueva Ley de Tránsito aprobada anoche por la Cámara de Diputados que además fijó una velocidad máxima de 120 kilómetros horarios en ruta, de 40 en calles y 60 en avenidas. Obliga a la utilización de cinturones de seguridad, de apoyacabezas, trabas en puertas traseras donde deben viajar los niños y también un nuevo régimen de multas. Como tema novedoso incluye la educación vial desde el jardín de infantes hasta el último año de la secundaria.

La Ley suprime aquel decreto de urgencia firmado por el entonces ministro del Interior José Luis Manzano, en 1992, cuando se produjo la tragedia de Santo Tomé. En un accidente de tránsito murieron 32 personas y desde entonces se ordenó utilizar cinturones de seguridad y se establecieron velocidades máximas, entre otras normas. Esta ley ya había sido aprobada por Diputados en setiembre del '93 y por el Senado en octubre y reemplaza a la de 1945. Regirá en Capital Federal y rutas nacionales pero deberá ser admitida por los gobiernos provinciales y los municipios para que tenga valor en todo el territorio nacional lo cual, en plena apertura de la temporada de verano, la opone a algunos aspectos de la norma que rige en la provincia de Buenos Aires y en la que se basa el Operativo Sol. Horacio Fernández, a cargo del Operativo, ya había adelantado que hasta que la Legislatura bonaerense no apruebe lo votado anoche en el Congreso, en el territorio bonaerense regirá el Código Provincial. El primer inconveniente se dará cuando aquellos automovilistas que tengan sólo dos apoyacabezas -lo pide la Ley Nacional- sea detenido en el Operativo Sol y se le exija la norma bonaerense, que reclama cuatro apoyacabezas.

La ley aprobada anoche estipula que se puede obtener el registro de conductor desde los 17 años con autorización del padre y desde los 21 para guiar camiones y transportes de colectivos. En el carnet se incluirá el grupo sanguíneo del titular y si es donante de órganos. Los que recién obtengan el carnet deberán identificar el vehículo que manejan con carteles en el parabrisas y la luneta trasera que adviertan de su condición de nuevos en el manejo. El registro tendrá validez de cinco años y se podrá sacar hasta los 65, según las con-

diciones físicas del aspirante. La cédula verde de los coches no deberán ser renovadas. Hasta ahora había que cambiarlas cada dos años.

La velocidad máxima en ruta se estableció en 120 kilómetros por hora para coches, 90 para los micros y 80 para los camiones. Será de 60 K/h en las zonas urbanas que atraviesan las rutas. En autopistas se podrá circular hasta los 130 K/h los autos, 100 los ómnibus y 80 los camiones. En la ciudad no se podrán pasar los 40 K/h en calles y los 60 en avenidas.

Las multas se medirán en UF (unidades fijas). Cada una costará lo que un litro de nafta especial y van desde las 100 UF a las 1.000 UF. Según la equivalencia con el precio de combustible (0,80 el litro), la multa mínima costará 80 pesos. Con arresto se penará conducir en estado de ebriedad o bajo el efecto de drogas o escaparse después de un accidente o de la orden de detención de un agente. La ley también establece que deberá mejorarse la educación vial en preescolar, primaria y secundaria.

## ONCE COMERCIANTES DETENIDOS

# La usura en envase de plástico

La investigación comenzó hace siete meses, cuando la Brigada de Investigaciones de Quilmes recibió distintas denuncias sobre un mismo delito: personas que tenían en común ser titulares de tarjetas de crédito y necesitar dinero desesperadamente decían haber sido estafadas. El delito fue establecido -usura- y sus presuntos responsables quedaron detenidos ayer luego de 16 allanamientos en Lanús, Monte Grande y Ezeiza. La operación era sencilla: prestaban el dinero solicitado y establecían un modo de pago en cuotas; el cliente debía firmar un cupón en blanco de su tarjeta de crédito; los dueños de casas de venta de electrodomésticos incluían en el cupón la compra de mercadería, por valores superiores a lo prestado. Once comerciantes del sur del conurbano y responsables de estudios jurídicos figuran como los principales involucrados y habrían estafado a 300 o 400 personas.

Los detenidos son Roberto Persiani, de 53 años; José Raúl Mariñaski, 55; Darío Martín Mariñaski, 26; Marcelo Adrián Wajsburt, 33; Ernesto Daniel Sidelsky, 32; Mónica Cornejo, 24; Osvaldo Palacios, 35; Osvaldo Saglietti, 42; José María Fernández, 51; Rubén Marcelo Hernández, 40 y Mirta Olga Quinteros, 48. Los operativos fueron ordenados por el juez de Lomas de Zamora, Hugo Van Schilt.

Los allanamientos, que se realizaron en forma simultánea y contaron con el asesoramiento del contador de la Suprema Corte de Justicia bonaerense, fueron en Melo 3218, avenida San Martín 1902 y 4139; 29 de Setiembre 1778; 9 de Julio 1164, 1223, 1353 y 1401; Molinero 2545; Alem 2704; Margarita Wild 1809; Ministro Brind 4351;

Tacuari 813 y Carlos Tejedor 101, todos en Lanús. En Monte Grande, la policía entró al edificio de Alem 174 y en Ezeiza, a La Patria 171.

La investigación incluyó escuchas de teléfonos intervenidos y el análisis de avisos de préstamos hipotecarios publicados en diarios de Capital Federal y de la zona sur del conurbano. Grupos de policías simulaban ser clientes y realizaban los trámites ante los supuestos usureros. Los empleados de las oficinas sólo atendían a titulares de tarjetas de crédito.

El inspector Gustavo Espósito, vocero de la brigada, informó a **Página/12** que ayer por la tarde se continuaban realizando allanamientos y detenciones. "Hay nuevos detenidos -dijo-, pero los principales responsables son los once detenidos." Algunas de las casas de electrodomésticos involucradas son Mareschi Hermanos y Casa Ventura.

"Los usureros operaban en dos etapas -explicaron las fuentes policiales-. Primero intervenían los estudios jurídico-contables que ofrecían el préstamo, establecían condiciones de pago y obligaban al cliente a firmar el cupón en blanco. Luego los cupones eran derivados a las casas de electrodomésticos, donde se incluía una cifra como correspondiente a la venta de heladeras, equipos de audio o computación, por una cifra superior a la prestada. La tarjeta de crédito pagaba a la casa y cobraba al cliente. Los artículos supuestamente vendidos, claro, nunca eran entregados y la organización se enriquecía. Blanqueaba la plata a través de las tarjetas y evadía impuestos." La Brigada de Quilmes, a cargo del comisario inspector Luis Alberto Carnagui, secuestró en los allanamientos mercadería por 300.000 pesos y documentación.

## Arzobispo investigado

El arzobispo de Santa Fe, Edgardo Gabriel Storni, está siendo investigado por el Vaticano desde hace más de cuatro meses por cuestiones "que afectarían el desarrollo de su actividad pastoral", según reveló a **Rosario/12** una irrefutable fuente vinculada con la Arquidiócesis. De acuerdo con este informe publicado en exclusividad, casi medio centenar de personas fueron entrevistadas en medio de un estricto secreto por monseñor José María Arancibia, enviado de la Congregación de Obispos, con sede en el Vaticano, en un trámite especial que solamente se dio en la década del 30 y que terminó con la destitución del por entonces titular del obispado de Entre Ríos, Julián Martínez. Defensor de la escuela privada y crítico feroz de la prostitución y el juego, monseñor Storni fue promovido a arzobispo de Santa Fe en agosto de 1984. La desaparición del Movimiento de los Sin Techo del seno de la Iglesia santafesina; la desactivación de la red barrial concretada por su antecesor, monseñor Vicente Zazpe; la rigidez formal del seminario y de la vida interna del Arzobispado y la reciente prohibición de celebrar misas a creyentes y sacerdotes carismáticos -a pesar de ser aceptadas por el Vaticano- son las principales críticas que le formulan sectores laicos y eclesiales santafesinos.

## Una clínica allanada

Una clínica del barrio de Almagro dedicada a la práctica de abortos fue allanada en la tarde de ayer por la policía, en un sorpresivo operativo durante el cual fueron detenidas seis personas. El lugar, ubicado en la calle Presidente Perón al 3400, tenía una puerta blindada y circuitos cerrados de televisión para vigilar la entrada. Los policías intentaron forzar la puerta con una barreta, pero finalmente debieron llamar a los bomberos. Fue detenido el médico Mario Camisía, una enfermera, dos pacientes y dos acompañantes. Según fuentes policiales, en esa clínica se cobraban 600 pesos por intervención. Fue incautado, además, un fichero con los datos de todas las pacientes que fueron atendidas allí.

## Llamadas navideñas

Como regalo de Navidad, Telefónica de Argentina anunció un descuento del 60 por ciento en las llamadas que se realicen entre las 8 de la noche de hoy y las 8 de la mañana del lunes. La rebaja en la tarifa normal también se aplicará en los llamados que se efectúen entre las 20 del próximo viernes y las 8 del segundo día del año '95. Para los que se privaban de un llamado al exterior, Telefónica ofrece un descuento del 50 por ciento en la tarifa durante las 20 de la Nochebuena y las 8 de la Navidad, y desde las 8 de la noche del 31 y las 8 de la mañana del primero.

**AUTOPLAN**  
**PEUGEOT 505 SR**  
**Modelo 95**  
**ADJUDICADO**  
**EN AGENCIA**  
**VENDO URGENTE**  
**856-0404**

La estación Fulton Street se convirtió en la antesala del infierno.

El autor del atentado ya fue apresado y podría corresponderle cadena perpetua.

Un desempleado que pretendió cobrar una suma millonaria para no provocar "un reino del terror" en los subterráneos fue el autor del atentado que convirtió al vagón 4 en una miniatura del infierno. Ya fue arrestado y podría ser condenado a cadena perpetua.

# Un técnico en computación fue el autor del atentado de Nueva York

Página/12  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Extorsión fue el presunto motivo que empujó al desempleado Edward Leary, un técnico en computación residente de Nueva Jersey, a convertir un vagón del subte 4 de esta ciudad en una versión más pequeña, pero no menos terrible, del infierno. En principio, la policía de Nueva York y el FBI habían desechado ayer las sospechas de que el artefacto explosivo, descrito como una "bomba incendiaria" que estaba en la estación Fulton el miércoles a primera hora de la tarde, había sido el instrumento violento de un grupo terrorista como, con cautela, se había especulado cuando ocurrió el desdichado episodio. El hecho, sin embargo, estaría vinculado con un incidente anterior, que sucedió la semana pasada en una estación de subte en Harlem cuando un artefacto incendiario hirió a tres adolescentes. Según comentaron las autoridades policiales, Leary habría tenido como objetivo extorsionar a las autoridades de tránsito neoyorquinas con este tipo de ataques en la red de subterráneos. Una fuente policial dijo que Leary pensaba exigir una enorme suma de dinero con la amenaza de instaurar "un reino del terror" en la red de subterráneos de la ciudad. El presidente Bill Clinton felicitó telefónicamente a Denfield Otto, el policía de tránsito afroamericano que se hallaba en ese momento fuera de servicio y en camino al coro de su iglesia bautista, por haber actuado rápido y con coraje al apagar el incendio y al rescatar a varias de las víctimas en llamas.

No sólo en la Argentina se escuchan voces extemporáneas que, en cuanto hay un suceso violento, salen inmediatamente a reclamar la pena de muerte como panacea para estos horribles males. Aquí también el recién electo gobernador George Pataki quedó algo desubicado con su comunicado emitido inmediatamente después del incidente instando a la implantación del castigo capital, cuando todavía se estaban barajando una multitud de posibilidades acerca de las motivaciones del hecho. Su reacción contrastó con las respuestas mesuradas del alcalde Rudolph Giuliani, a pesar de que éste también suele abogar por la pena de muerte, y las de otros funcionarios. El gobernador saliente Mario Cuomo, entrevistado unas horas después de la tragedia, indicó que la policía y el FBI no habían aún determinado si el atentado era producto del terrorismo. Cuomo dijo que su reacción no era "amenazar de muerte" sino asegurarse de que no hu-

biese más artefactos incendiarios en los subterráneos de la ciudad. La prestigiosa e influyente organización Unión de Libertades Civiles de EE. UU., sección Nueva York, también respondió a Pataki diciendo que estos problemas de violencia urbana no se solucionan con "ejecuciones premeditadas".

Casi cuarenta víctimas fueron internadas en varios hospitales de la ciudad. "La parte más dramática de la jornada fue ver tanta gente gravemente herida al mismo tiempo", dijo el doctor Roger Yurt del centro médico Cornell. Una mujer, cuya cara estaba llena de quemaduras y que fue atendida por Yurt, dijo que estaba sufriendo muchísimo y que no entendía lo que había pasado. "Tengo mucho miedo", le confesó al doctor, quien señaló que la víctima tenía más del 20 por ciento de su cuerpo con quemaduras. "¿Qué me va a pasar? ¿Voy a quedar bien?", siguió preguntando.

Dos de los pacientes del grupo que llegó al hospital Cornell tenían heridas en los pulmones, además de las quemaduras, por haber inhalado humo, y debieron ser tratados con pulmotores. Otros que también tenían quemaduras críticas fueron puestos en observación para comprobar que sus gargantas no se hinchaban bloqueando la respiración. Algunos pacientes tenían quemadura hasta el pelo de los orificios nasales y los parches de tela de la que había sido su ropa se pegaban dolorosamente contra las llagas de los cuerpos. Interrogado acerca de qué mensaje tenía para el o los responsables del ataque, el policía Otto que valientemente sofocó el incendio dijo en tono pausado y sin ocultar su emoción: "Si lo hizo intencionalmente, deberá pedir a Dios que tenga misericordia de él".

El atentado pone en evidencia nuevamente la preocupación oficial existente por la indefensión de Nueva York frente a ciertas expresiones de violencia. La red subterránea, por ejemplo, con 469 estaciones, 720 millas de recorrido, 6000 trenes y 3,5 millones de pasajeros, resulta muy difícil de proteger de individuos como Leary que se trasladan con artefactos incendiarios.

El Departamento de Salud Mental de la ciudad transmitía ayer por los medios de comunicación sus números de teléfonos para aquellos que después del atentado hubiesen quedado en pánico y les produjera terror viajar en subte.

## Un frasco de mayonesa

(Por M. F. C.) Un frasco de mayonesa lleno de gasolina fue la bomba incendiaria casera, muy casera, fabricada por Edward Leary, un técnico en computación de 49 años que es el principal sospechoso del atentado al subte 4. Apparently, el desocupado Leary habría dejado una nota en su automóvil registrado por la policía, en la que decía que pensaba provocar "un reino del terror" en los subterráneos neoyorquinos con los frascos de mayonesa con contenido poco ortodoxo si la oficina de Tránsito no accedía a pagarle una jugosa suma de dólares.

Arrestado un rato después del atentado en una estación de Brooklyn donde llamó la atención a unos policías por las quemaduras que tenía en el pelo y la ropa, Leary fue internado y se encuentra en estado crítico. Los médicos que lo tratan dijeron que se encuentra en un agudo estado de depresión y que toma medicación para superar esa condición.

"Una persona tranquila y buena", así fue descrito por los sorprendidos vecinos de su casa de Nueva Jersey que aún recuerdan haberlo visto decorando el arbolito de Navidad en los primeros días de este mes. Pero algunos incidentes de la vida de Leary indicarían que la tranquilidad y la bonhomía eran sólo una fachada y que debajo de su expresión afable latían el corazón y las obsesiones de un pirómano. Dos meses atrás en Scotch Plains, el barrio donde vive Leary, hubo un incendio en la casa de un vecino y ese señor acusó al técnico de haberlo causado. Asimismo, hace cinco años otro incendio sospechoso destruyó la puerta de un departamento en Brooklyn, donde Leary y su

mujer poseen dos departamentos. En esta ocasión, Leary no fue acusado de provocarlo. En su arresto hospitalario, el técnico fue acusado ayer de intento de asesinato, ataque violento y un total de 45 cargos. De comprobarse su culpabilidad, posiblemente se lo condenará a cadena perpetua.



## EL AMIGO DE MENEM

# Amenazas de Mas Canosa

El presidente de la organización anticastista Fundación Cubano Americana, Jorge Mas Canosa, ha amenazado a los extranjeros que inviertan capitales en Cuba con que sus bienes podrían correr peligro si cambia el gobierno, lo que considera "inevitable". En una carta que envió a varias embajadas en Washington, publicada este jueves, por el diario *The Miami Herald*, Mas Canosa dice a los representantes de los gobiernos que garantizan las inversiones de sus ciudadanos en Cuba que unas eventuales nuevas autoridades los considerarán "colaboradores con un sistema totalitario". Por otro lado, el matutino alude a un diplomático de un país latinoamericano, al que no identifica, que asegura que recibió la misiva de Mas Canosa, fechada el 15 de noviembre, y que critica al acaudalado dirigente cubano en el exilio residente en Miami. El diplomático considera el tono de la

carta "arrogante" y se pregunta si Mas Canosa puede "hablar por un futuro gobierno cubano", según el periódico. "Es una amenaza que no sé si es capaz de llevar a cabo", dijo el diplomático, según *The Miami Herald*. "Si llega el cambio a Cuba, creo que el nuevo gobierno vendrá desde dentro, a no ser que (Mas Canosa) entre sobre los hombros de los marines de EE.UU.". En la carta, Mas Canosa asegura a las embajadas, cuya lista no publica el periódico de Miami, que "el derrocamiento de este régimen es inevitable" y agrega que "ustedes están corriendo un gran riesgo y sufrirán cuantiosas pérdidas al hacer negocios en Cuba durante la dictadura de Fidel Castro".

Las principales inversiones en Cuba provienen de España, México, Canadá y Australia y fomentan sectores económicos como el turismo, la agricultura, la minería y las telecomunicaciones.

El gobierno de Silvio Berlusconi terminó de derrumbarse ayer después de sólo siete meses, precipitado por la deserción de sus aliados de la Liga del Norte pero erosionado también por los escándalos de corrupción que involucraron a los conglomerados empresariales del primer ministro y que hacen posible que éste sea procesado por los jueces de la fiscalía de Milán. La dimisión de Berlusconi, que fue presentada en la tarde de ayer al presidente Oscar Luigi Scalfaro, ocurrió después de una sesión parlamentaria en que comprobó que ya no contaba con el apoyo de la Liga, y que ésta y la oposición de izquierda se aprestaban a votar distintas mociones de desconfianza contra el gobierno. Sin embargo, el primer ministro dimitente insistió también en que se convoque a nuevas elecciones, adelantando que había llegado a sugerir una fecha a Scalfaro y considerando que todo gobierno que reemplace al suyo sin un nuevo acto electoral será sólo una "caricatura de la democracia".

Scalfaro dijo que aceptaba la renuncia de Berlusconi "con reservas", lo que significa que el multimillonario empresario televisivo permanecerá al frente de un gobierno puramente administrativo hasta que el presidente decida si disuelve el Parlamento y llama a nuevas elecciones o encarga a alguien la formación de un nuevo gobierno con el presente abanico de fuerzas. Umberto Bossi, titular de la Liga del Norte, resiste las elecciones y propone un gobierno "institucional" o "de las reglas", desenganchado de los partidos y presidido por una figura institucional, que limite su mandato a la consumación de tres reformas: la de la ley electoral, la implantación de una ley antitrust (especialmente en el sector radiotelevisivo privado, en el que Berlusconi tiene las tres principales cadenas) y en favor del federalismo. Massimo D'Alema, ti-

## BALANCE

# Wojtyla y la

El papa Juan Pablo II subrayó ayer que las formas de injusticia social han adquirido hoy dimensiones mucho más amplias que en el pasado, al rebasar los confines nacionales e incluso continentales. En el tradicional discurso a los miembros de la Curia vaticana, que presentaron al Pontífice su felicitación navideña, Juan Pablo II hizo balance de las actividades de la Santa Sede en el año que termina y destacó principalmente la "lucha en defensa de la vida" que vio empeñada a la Iglesia en defensa especial de los no nacidos y en una ofensiva, incluso diplomática, para conjurar los riesgos de la conferencia de El Cairo, sobre "Población y desarrollo".

El papa Wojtyla dedicó otra parte de su discurso al tema de la democracia y la participación de los católicos en política, y la difusión de la doctrina social de la Iglesia, para la que la Santa Sede ha promovido la Pontificia Academia de las Ciencias Sociales.

Recordó, a este propósito, el célebre radiomensaje de Pío XII, en la Navidad de 1944, sobre la democracia.



CAYO EL GOBIERNO DE BERLUSCONI

# ZAR QUE PERDIO EL TRONO

Sólo siete meses después de acceder al poder, el magnate Silvio Berlusconi se vio obligado a renunciar ayer, tras constatar que ya no tenía mayoría parlamentaria. El presidente inicia hoy consultas de cara al futuro gobierno. Berlusconi quiere elecciones y hasta sugirió una fecha.

## Siete meses para Paolo

Mientras su hermano se veía obligado a renunciar como primer ministro de Italia, Paolo Berlusconi fue condenado ayer a siete meses de cárcel y 10 millones de liras de multa (unos 7000 dólares) como culpable de un delito de violación de la ley de financiación de los partidos políticos. La condena supera en dos meses la petición que el fiscal Antonio Di Pietro había hecho al término del juicio oral, el pasado 28 de octubre. Se trata de la primera condena del hermano del primer ministro dimisionario, pero Paolo no irá a la cárcel, ya que el tribunal sentenció la suspensión de la pena.

El motivo de la condena es un pago de unos 93.000 dólares, realizado por Paolo Berlusconi a la disuelta Democracia Cristiana (DC), del que surgieron noticias durante la investigación de irregularidades en la adjudicación de obras realizadas en algunas localidades de Lombardía. Sin embargo, no se ha demostrado una relación directa entre las adjudicaciones y la suma pagada por el menor de los hermanos Berlusconi, ya que Paolo no ha sido condenado por corrupción. Junto con Paolo fueron condenados ayer otros 26 acusados a penas de cárcel, que varían entre los siete meses y los cuatro años y seis meses.



"Me saqué un peso de encima", dijo Berlusconi tras presentar su renuncia al presidente Scalfaro.

tular del Partido Democrático de la Izquierda (PDS, ex comunista), primero de la oposición, coincidió ayer en este llamado, al invitar anoche a todos los partidos y en particular al de Berlusconi, Forza Italia, a apoyar a "un gobierno técnico de alto nivel institucional". Sin embargo, Berlusconi indicó que "voy a resistir" la formación de un gobierno de composición diferente a las fuerzas de la coalición saliente (su partido, la Liga y la neofascista Alianza Nacional), mientras la alianza de la Liga con la izquierda sigue enfrentando la resistencia de un sector de la primera.

Los disidentes de la Liga se reunieron ayer bajo el liderazgo del ministro del Interior, Roberto Maroni. "Nuestro deber es salvar a la Liga, que está en gran dificultad, pero también al Parlamento y el pacto con los electores", dijo Maroni. Con todo, el político aclaró después que el grupo "se propone actuar exclusivamente dentro de la Liga del Norte" —lo que en principio excluye una escisión—. Maroni sostuvo que los disidentes

—cuyo número varía entre 40 y 80 parlamentarios según las fuentes— habían acordado en la necesidad de que el futuro gobierno no deje afuera a los integrantes de la coalición saliente, aunque también dijo "que el nuevo jefe de gobierno sea Berlusconi u otro no me importa", y que "no puede haber una Liga del Norte sin Umberto Bossi". A pesar de los problemas internos en su formación, Bossi logró ayer reunir a la mayoría de sus 150 parlamentarios para proponerles un documento en favor de un "gobierno programático", que todos firmaron.

Scalfaro anunció que a partir de hoy iniciará las consultas para resolver la crisis. Los primeros pasos serán recibir en el Palacio del Quirinal a los ex presidentes Giovanni Leone y Francesco Cossiga, y luego a los titulares de las dos Cámaras: Carlo Scianmiglio (Senado, Forza Italia), e Irene Pivetti (Diputados, Liga del Norte). Algunos de los nombres que circulan como posibles titulares de un gobierno "institucional" son los de Scianmiglio, Pivetti, Mario Monti (comisario en la Unión Europea y economista de gran prestigio) y el sociólogo Giuseppe De Rita, presidente del Consejo Nacional de la Economía y el Trabajo. Otros nombres son los de Lamberto Dini (ministro del Tesoro, independiente), Giuliano Urbani (ministro de Función Pública, de Forza Italia), y el católico de izquierda Romano Prodi. Tras presentar su renuncia a Scalfaro, Berlusconi declaró ayer que "me quitó un peso de encima, un peso que llevaba conmigo desde hace nueve meses, desde que asumí el compromiso que quise mantener por sentido de responsabilidad, por las necesidades del país". Agregó que "había que soportar todo, incluso lo que parecía muy difícil soportar, en el interés superior del gobierno y en consecuencia del país". Sin embargo, "las iniciativas tomadas por Bossi me hicieron tomar esta decisión con claridad. Ahora todo está claro. Creo que los italianos tendrán un cuadro de la situación, que permita la construcción de un gobierno estable en el futuro". El premier también trató de parecer desafiante, al indicar que "estoy dispuesto a continuar; esto no es una retirada ni una capitulación".

La apuesta de Berlusconi y de Alianza Nacional se resume en unas elecciones en que pueda capitalizarse el fraccionamiento interno de la Liga para pulverizarla parlamentariamente y recuperar el dominio del electorado de centro y de derecha.

## Los protagonistas de la crisis

(Por Martino Rigacci, desde Roma/ANSA) Los siguientes son los perfiles de algunos de los principales protagonistas de la crisis política italiana que se abrió con la renuncia del primer ministro Silvio Berlusconi:

### Silvio Berlusconi (57 años)

Primer ministro renunciente. Cuando se ganaba la vida cantando para entretener a los pasajeros en los cruceros, Berlusconi no sospechaba que, muchos años después, estaría al frente no sólo del grupo Fininvest, sino también del primer gobierno italiano de la era "pos-Tangenti" (sobornos). Divorciado y casado en segundas nupcias y con 57 años muy bien llevados, Berlusconi tuvo en los años setenta una idea genial: entendió que el sistema televisivo público le estaba quedando chico a Italia y creó un "network" de TV privadas.

A partir de ahí, gracias a una brillante carrera como hombre de negocios, en poco tiempo logró crear la Fininvest, el segundo grupo privado de Italia después de Fiat. En pocos meses formó de la nada un movimiento político (Forza Italia) y fue el claro ganador de las elecciones de marzo.



### Oscar Luigi Scalfaro (75)

Presidente de la República. Magistrado, diputado por 40 años, dirigente de la Democracia Cristiana y diversas veces ministro, Scalfaro fue designado presidente de la República en mayo de 1992. El jefe de Estado es un católico riguroso pero no integrista. Ahora tiene en sus manos las claves de la solución institucional italiana, tras la caída del gobierno Berlusconi. Según prevé la Constitución, el presidente tiene las facultades de designar un nuevo gobierno.



### Gianfranco Fini (44)

Líder del partido posfascista Alianza Nacional. Joven y carismático, Fini es una de las caras nuevas de la política italiana con más futuro. Graduado en pedagogía y periodista profesional, hizo toda su carrera junto a Giorgio Almirante, el fundador y líder por muchos años del neofascista Movimiento Social Italiano (MSI) creado en 1946. Fini estuvo al frente de la organización



juvenil de ese partido por diez años, hasta 1977. En 1991 escaló posiciones dentro del partido hasta la secretaría del MSI, que constituye el núcleo central de Alianza Nacional.

### Umberto Bossi (54)

Líder de la Liga Norte. Perito electrónico, Bossi comenzó a hacer política en 1980. Poco después fundó la Liga Lombarda, que por mucho tiempo tuvo como único representante en el Parlamento a un único diputado: el mismo Bossi. En los primeros años 90, la Liga tuvo un crecimiento espectacular en el norte de Italia. Los "liguistas" y Bossi tuvieron un papel clave en la denuncia de la corrupción y en el desmantelamiento del viejo sistema de poder formado por los partidos tradicionales (Democracia Cristiana y Partido Socialista). Bossi mantuvo en los últimos meses fuertes y constantes choques con Berlusconi. Ahora se enfrenta al momento más difícil de su carrera política, a raíz de los contrastes internos dentro de la Liga y el peso creciente de su brazo derecho y ministro del Interior, Roberto Maroni.



### Rocco Buttiglione (47)

Líder del Partido Popular, formación heredera de gran parte de la disuelta Democracia Cristiana. Filósofo y amigo del Papa, Buttiglione es desde julio de este año secretario de los "populares" que constituyen el eje de la oposición centrista al gobierno. Su figura política fue creciendo en las últimas semanas hasta convertirse en uno de los protagonistas centrales de la caída de Berlusconi.



### Massimo D'Alema (45)

Líder del Partido Democrático de la Izquierda (PDS). El secretario del partido poscomunista es un político nato. Por mucho tiempo fue el número dos del partido, detrás de Achille Occhetto, que en 1991 convirtió al viejo PC italiano en el actual PDS. Tiene fama de hombre duro y racional. Representa casi a la perfección el hombre de aparato de las mejores tradiciones partidarias.



## VATICANO

## corrupción

"Sobre el trasfondo de los desastres provocados por los totalitarismos y las guerras, el Pontífice quiso examinar las normas según las cuales debe regularse la democracia 'para poderse llamar una verdadera y sana democracia'", declaró.

Haciendo suyas las palabras del papa Pacelli, Juan Pablo II señaló que "una auténtica democracia supone un pueblo consciente de sus derechos y de sus deberes, capaz de darse gobernantes a la altura de sus tareas, dotados, por ello, de una clara inteligencia de los fines asignados por Dios a toda sociedad humana, unido al sentimiento profundo de los sublimes deberes de la labor social".

"Sólo con estas condiciones, en efecto, aquellos a los que se ha confiado el poder pueden cumplir sus propias obligaciones con la conciencia de la propia responsabilidad, con la objetividad, imparcialidad, generosidad, incorruptibilidad, sin las cuales un gobierno democrático difícilmente llegaría a obtener el respeto, la confianza y la adhesión del pueblo", añadió citando el discurso de Pío XII.

(Por Pilar Bonet, desde Moscú/El País) La aviación rusa bombardeó en la noche del miércoles y ayer con saña la ciudad de Grozni, la capital de la república secesionista de Chechenia, con una intensidad sin precedentes que causó, según el Ministerio de Exteriores checheno, unos 100 muertos y 250 heridos, además de una gran destrucción. Al mismo tiempo, las altas esferas militares daban señas de tremenda confusión y graves divergencias. Estas se reflejaron en el cese del segundo jefe de las tropas de Infantería, general Eduard Vorobiov, uno de los muchos oficiales descontentos por el curso de la operación a la que el presidente de Rusia, Boris Yeltsin, ha arrastrado al ejército ruso en esa república.

Un gran desconcierto reina en los medios políticos sobre los responsables de la toma de decisiones al más alto nivel en estos momentos tan graves para el Estado. De ello se hacía eco ayer el prestigioso diario *Zvestia* cuyo titular de primera página era la pregunta: "¿Quién dirige el país, Yeltsin, Chernomirdin (el jefe del gobierno) o el general Korzhakov?". El periódico acusa al general Alexandr Korzhakov, un antiguo oficial del KGB que ha llegado a ser jefe del servicio de Seguridad del presidente, de inmiscuirse en decisiones del gobierno que no le competen.

El ministro de Defensa, Pavel Grachov, desmintió ayer, por boca de su portavoz, Yelena Agapova, que vaya a encargarse personalmente de la operación militar contra Chechenia, tal como había informado la agencia oficial Itar-Tass en su canal para consumo interno de las instituciones rusas. La portavoz desmintió también la información dada por la misma agencia, según la cual Grachov había cesado a su viceministro, Gueorgui Kondratev, y a toda la dirección mi-

Un hombre entre lo que quedó de su casa tras el bombardeo.

Los chechenos afirman que hubo unos cien muertos.

La aviación rusa bombardeó con enorme intensidad la capital chechena todo el día de ayer, provocando estragos en la población civil. Según los chechenos, hubo 100 muertos y 250 heridos. Las divergencias en la conducción rusa ya provocaron la baja de uno de los jefes militares.



AFP

## Una lluvia de bombas rusas sobre los chechenos

litar del norte del Cáucaso, un total de seis oficiales. Estos altos cargos habrían sido cesados, según la agencia RIA por "indecisión e inacción".

Teniendo en cuenta la fuerte presión del gobierno sobre los medios de comunicación rusos, y especialmente los que dependen de las instituciones oficiales, parece poco probable que Itar-Tass se hubiera aventurado a informar a la ligera del cese de los altos cargos militares.

En una conversación telefónica

con *El País* desde Grozni, Serguei Adamovich, el defensor del pueblo de Rusia, manifestó que los portavoces oficiales rusos mientan al decir que no hay bombardeo masivo sobre Grozni. "Es una mentira hipócrita", dijo Kovaliov, que aseguró haber contado un total de 15 cadáveres con sus propios ojos en el día de ayer (tres de ellos permanecían carbonizados en el interior de los coches donde viajaban cuando los alcanzó el bombardeo) y 28 he-

ridos internados en el hospital de urgencias de Grozni.

El defensor del pueblo aseguró que "las bombas exterminan a la población civil y sus casas y no están dirigidas contra ningún objetivo militar". Afirmó también que había visto dos bloques de viviendas de nueve plantas destruidas y otro bloque de las mismas características, cuyo último piso había volado por los aires.

En Moscú, fuentes bien informadas de la dirección rusa confirmaron a la agencia Interfax que los bombardeos masivos de Grozni iban a prolongarse durante "toda la noche". Una fotógrafa norteamericana de nombre Cinthya pereció ayer víctima de los bombardeos de la mañana, según manifestó el ministro de Prensa de Chechenia, Movladi Udugov.

Los intentos de Moscú de imitar

la operación norteamericana Tempestad en el Desierto contra Irak, con ataques de gran precisión no parecen haber dado mucho resultado porque el Palacio Presidencial, donde se encuentran el general Dzhohar Dudaiev y otros objetivos estratégicos seguían sin ser alcanzado ayer, mientras la población civil, y especialmente los rusos, sufría las consecuencias. La población rusa, a diferencia de la chechena, es eminentemente urbana y carece por lo general de parientes y refugio en las aldeas.

Con las bombas de los aviones rusos cayéndole a menos de un kilómetro de distancia, el defensor del pueblo de Rusia, Serguei Kovaliov, expresaba su tristeza por la tímida reacción internacional ante la acción militar rusa en la república rebelde del norte del Cáucaso. "Si hubiera presión internacional, las negociaciones podrían continuar -afirmó-. Tengo base para pensar que los dirigentes de Chechenia no hubieran presentado el compromiso con Rusia como una victoria", dijo Kovaliov, convencido de que una solución negociada hubiera sido "fácil" y hubiera permitido salvar el honor ruso.

# siéntalo

la música de Mochín Margfioti.



La mejor música  
que usted siempre  
quiso volver a escuchar.  
Sábado 20 hs.  
Domingo 13 hs.

SIENTA  
CONTINENTAL  
800 AN 970

## ORGIA MILITAR EN ALEMANIA

### Un entrenamiento duro

(Por José Comas, *El País*, desde Bonn) Los pilotos de los Tornado, los aviones que la OTAN ha pedido a Alemania para que intervengan en la guerra de Bosnia, parecen realizar duros entrenamientos: una escuadrilla estacionada en las cercanías de Cochem, en el estado federado de Renania-Palatinado, celebró una fiesta navideña en el cuartel que se convirtió en una orgía en la que no se privaron de nada, incluida la lucha "cuerpo a cuerpo" con cuatro mujeres casi desnudas.

Alemania se encuentra dividida ante la posibilidad de que por primera vez, después de medio siglo, las fuerzas armadas se vean involucradas en un conflicto bélico, nada menos que en los Balcanes, uno de los escenarios de los crímenes de la Wehrmacht hitleriana en la II Guerra Mundial. Mientras los políticos en Bonn se devanaban los sesos en busca de la fórmula adecuada para cumplir con las exigencias de la OTAN sin lesionar la memoria histórica, a unos 60 kilómetros de Bonn los pilotos se preparaban "a su manera".

El Ministerio de Defensa alemán se vio obligado a confirmar que son "casi ciertas con exactitud" las informaciones de la revista *Stern* que apareció ayer, donde se describe una orgía en toda regla en la Escuadrilla de Cazabombarderos 33, la de los Tornado, pero se negó a dar mayores detalles por encontrarse abierto un expediente disciplinario.

Según *Stern*, el comandante Werner Wissmann, de 43 años, se distingue por su capacidad de organización. El pasado día 13 convocó a sus pilotos en la cantina de la escuadrilla y procedió a repartir condecoraciones a cinco de ellos por el buen trabajo realizado durante el año. Después de las medallas, entraron en juego cuatro modelos, contratados en una empresa de la vecina Coblencia.

Ante 120 militares y empleados civiles de la escuadrilla, las mujeres empezaron con la danza del vientre. La concurrencia comió y bebió en abundancia y un animador que acompañaba a las modelos consiguió que un par de soldados en uniforme simulasen sobre el podio los gemidos orgásmicos de sus esposas o compañeras. A continuación, para probar su buen estado físico, algunos militares realizaron hasta 50 ejercicios abdominales sobre las chicas, que ya se habían despojado de casi todas sus vestiduras.

Siguió el enfrentamiento cuerpo a cuerpo. Ramona y compañía se quedaron en bombachas y, tras rociarse con aceite, iniciaron la lucha libre americana sobre una lona. Primero pelearon las chicas entre sí y luego se enfrentaron a los muchachos de la Luftwaffe (fuerza aérea) alemana. Pero las modelos se escurrían entre los brazos de los pilotos. No obstante, la tropa consiguió sus últimos objetivos tácticos al arrancar a las luchadoras las últimas prendas que les quedaban.



## BLOQUEO A LA ZONA ZAPATISTA

# Un cerco sin tiros

*El ejército mexicano avanzó sobre San Andrés Larraizar, población tomada el lunes por el EZLN, y bloqueó por primera vez los territorios controlados por los rebeldes.*



Los soldados llegaron a San Andrés Larraizar, pero ya no había zapatistas allí.

De a poco, sin hacer demasiado ruido, el ejército mexicano comenzó a cerrar el cerco sobre la zona bajo control zapatista y a absorber el aire que los hombres del subcomandante Marcos habían conseguido luego de la ofensiva del lunes. En un capítulo más del movimiento que están realizando desde el principio de la semana, las fuerzas oficiales avanzaron sobre San Andrés Larraizar, una pequeña población que el Ejército Zapatista de Liberación Nacional había ocupado de manera pacífica el miércoles por la noche. Por otro lado, los militares bloquearon el paso de cualquier persona hacia los territorios controlados por los campesinos rebeldes en una decisión inédita desde la primera semana de enero, cuando estalló el conflicto.

Al ingresar ayer a San Andrés Larraizar, ubicado a 30 kilómetros de San Cristóbal de las Casas, unos 300 efectivos del ejército mexicano imitaron el procedimiento que dos días antes sus pares habían realizado en Simojovel. A bordo de 20 camiones, y acompañados por una cantidad similar de tanquetas con cañones de 62 milímetros o lanzagranadas, continuaron el avance sobre la ex zona zapatista. Para llegar, los soldados debieron bajar varias veces de los vehículos ya que las zanjales y los bloques con troncos y piedras les impidieron el paso. Cambiando palas por fusiles pudieron superar los obstáculos que los insurgentes abrieron en las afueras de la ciudad para demorarles la llegada.

Cuando entraron, se encontraron con un panorama similar al del otro pueblo: ni rastros de los zapatistas. Por las mismas calles de tierra que avanzaron las tanquetas y los camiones, unas pocas horas antes, en la noche del miércoles, habían caminado miembros del Ejército Zapatista. Su paso por San Andrés Larraizar fue fugaz. Cortaron todos los caminos de acceso y convocaron a la población a una reunión en la que explicaron el porqué de su acción. Terminaron, distribuyeron folletos y volvieron a la selva.

El lunes, el subcomandante Marcos anunció que los militares-campesinos habían cortado el cerco militar que el gobierno mantenía en torno de la selva Lacandona, y ocupado 38

municipios. Desde ese momento, unos asumieron el rol de ratón y otros el de gato. Todavía no se cruzaron y sólo se escucharon algunos ruidos.

Los zapatistas rompieron la franja de control del ejército sin la necesidad de disparar un solo tiro, pero hicieron la suficiente propaganda como para que su acción sea considerada políticamente por el gobierno. La respuesta oficial fue el silencio inmediato. Recién 36 horas después, y con la consigna de usar las armas sólo cuando sean atacados, los soldados corrieron tras las huellas de los insurgentes. No los encontraron ni el martes en Simojovel, ni ayer en San Andrés Larraizar.

La otra acción decidida por las tropas leales al presidente Ernesto Zedillo fue el cierre de los accesos a las zonas que el subcomandante Marcos controla desde el 1° de enero. "Por el momento está cerrado el paso a los territorios controlados por los rebeldes", explicó el teniente coronel Lara, a cargo de las operaciones en el puesto militar de Las Margaritas.

Este tipo de medida no se daba desde la primera semana de enero, en momentos en que el conflicto trepa-

ba al máximo punto de crudeza. El militar a cargo del corte de las carreteras que comunican Las Margaritas con Guadalupe Tepeyac justificó la medida en "el incremento de las actividades del agresor, que se encuentra muy cerca". Guadalupe Tepeyac, la zona en donde Marcos suele brindar sus conferencias de prensa, quedó ahora completamente aislada. El último ingreso registrado hacia la región fue el de un grupo de la Cruz Roja. "Es peligroso para ustedes", advirtió el coronel Lara a los periodistas que intentaron traspasar el cerco e ir al cruce de los hombres de los pasamontañas.

Intentando seguir con la función mediadora que de a ratos asumió en el conflicto, la Iglesia Católica mexicana hizo un llamamiento "urgente" al gobierno y al Ejército Zapatista para que mantengan el cese del fuego y novuelvan a recurrir a las armas. "Esta situación de violencia que vivimos también se debe a la larga trayectoria de promesas no cumplidas de algunas autoridades. Es preciso ahora extremar la coherencia entre los dichos y los hechos", sostuvo la Conferencia Episcopal por medio de un comunicado.

## EL MINISTRO REY

# Los planes de Pelé

"Es un gabinete posible. No llega a ser un equipo de 20 Pelés, si se considera ese nombre como un sinónimo de excelencia en el desempeño de sus funciones, aunque incluye, de todas maneras, un grupo de notables, entre ellos el propio y verdadero Pelé", publicó ayer el diario brasileño *Folha de San Pablo* en su editorial, dejando en evidencia la repercusión interna que tuvo la designación del futbolista como ministro extraordinario de Deportes en el gabinete de Fernando Henrique Cardoso.

Admirado y amado por unos, odiado y defenestrado por otros, el ex deportista, actual empresario y futuro funcionario anunció que tiene previsto realizar proyectos de largo

aliento, "que hagan del deporte un instrumento de rescate social". En una breve conferencia de prensa, Edson Arantes do Nascimento brindó un primer pantallazo sobre su próxima gestión.

Entre sus objetivos, "el rey" explicó que dedicará especial atención a los deportes aficionados—sobre todo en las clases bajas—para "que todos puedan acceder al deporte". "Los escogidos por el presidente Fernando Henrique tienen la misión de trabajar con honestidad para mejorar Brasil y eso es lo que pretendemos hacer desde el Ministerio de Deporte", añadió. La designación del tricampeón del mundo de fútbol fue la que más sorprendió del gabinete anunciado el miércoles por el futuro mandatario.

## Opinión

Por Samuel Ruiz, desde San Cristóbal de las Casas\*

## El espectro de la guerra

Chiapas se encuentra en el máximo nivel de una crisis donde las buenas voluntades quedan empañadas por la carencia de credibilidad y por el exacerbamiento de los ánimos de quienes sintieron desatendidos sus justos reclamos.

El surgimiento del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) el 1° de enero de 1994 significó para Chiapas y nuestro país una situación excepcional. Su irrupción en la escena política con una declaración en guerra y un programa de alcance nacional, dislocó el entramado de normalidad del sistema político mexicano y sus respuestas habituales ante realidades de intenso conflicto.

La dolorosa realidad de la guerra golpeó la conciencia de personas, grupos e instituciones y movilizó sus reclamos y aspiraciones con la finalidad de detenerla y urgir a que la negociación política y el diálogo ocuparan el lugar del enfrentamiento militar.

A partir del 1° de enero el tiempo de nuestra historia se compactó y aceleró. Este período incluye meses y días que equivalen a años. En ellos nuestra labor de mediación ha sorteado dificultades al tener que transitar por etapas y fases marcadas por acontecimientos.

Hay, en síntesis, un apremio de signos y hechos que acotan muy estrechamente los márgenes de acción de la mediación, así como ha funcionado hasta ahora: las contradicciones latentes y evidentes por el relevo de poderes federales y locales, las declaraciones y contradicciones verbales ante movimientos inscriptos en la lógica militar que no tienen mecanismo aceptado de verificación y que condujeron, primero, a la advertencia de "alerta roja" y, después, a la ruptura del diálogo por parte del EZLN.

A lo anterior se suma una serie de acontecimientos aparentemente de delincuencia común y de provocación e intimidación, cuya pauta explicativa pareciera ser el accionar de un esquema y una inteligencia de "guerra sucia".

En definitiva, vemos que las coordenadas de la situación se han desplazado amenazadoramente hasta el límite de la guerra propiamente dicha. Las lógicas de la negociación política y de la confrontación militar se han acercado a un punto de inflexión que es obligatorio revertir. Si nos quedamos como espectadores, estaremos rehuyendo nuestra responsabilidad histórica.

Importa destacar que después de las elecciones presidenciales del 21 de agosto la situación en el país, y particularmente en Chiapas, es más compleja y cada vez más grave.

Vemos con honda preocupación que el espacio político regional y sus ritmos tienden a desbordarse, mientras que las medidas y acuerdos nacionales que deberían recomponer y afinar los medios para aflojar las tensiones y ofrecerles una vía de articulación, se ven inexplicablemente trabados.

Percibimos una intranquilizante desvinculación de los intereses en la arena política nacional con relación a las candentes cuestiones por definirse en Chiapas y que no son ajenas al centro del conflicto político-militar. La ausencia de un lenguaje de hechos que distienden el campo de confrontación y que alienten la edificación de salidas negociadas, es una parte alarmante del panorama.

Por otro lado, la temperatura de la situación chiapaneca parece irse más allá de aquellos umbrales manejables que ponen en grave riesgo el cese al fuego.

La variedad de procesos reivindicativos o defensivos, la movilización que entraña la resistencia civil, las respuestas violentas de los cuerpos policíacos y las fuerzas de seguridad pública, la multiplicidad de actores y la decisión del EZLN de romper el diálogo con el gobierno federal, impelen a la creación de novedosos y más eficaces espacios de encuentro y comunicación que abran los cauces de la negociación política razonada y de compromisos satisfactorios y viables. La única posibilidad que puede alejar el espectro de la guerra radica en construir una salida política con el imprescindible concurso de los distintos actores, sobre la que pueda irse tejendo una verdadera solución política que dé respuesta a los diversos problemas que hoy tienden a desbordarse. Esta solución requiere todo un proceso de construcción correspondiente que haga imposible la lucha armada y la represión como caminos para resolver contradicciones y situaciones inconcebibles de injusticias o de reclamos de derechos.

La solución política implica, desde luego, un proceso de cambios, pero antes, se hace indispensable sentar las bases construyendo una salida política que, igualmente, exige cambios. Aquí está la dinámica del nuevo diálogo que la situación tan delicada nos exige. En este nuevo diálogo las conversaciones entre el gobierno y el EZLN son de una importancia indiscutible, y adquieren un lugar relevante, pero no pueden sustituir, ni pasar por alto, la diversidad de actores.

Todos estos hechos ponen de manifiesto, en su conjunto, los serios desafíos y condicionamientos a que se ve sujeta la mediación en estas circunstancias que, insoslayablemente, son las que reclaman una iniciativa más operativa, más libre y más imaginativa y coherente.

Por ello, y ante la fragilidad del equilibrio actual de cese al fuego, en mi calidad de mediador he propuesto a las partes y a las distintas fuerzas políticas y de la sociedad civil de México y de Chiapas, una iniciativa para un nuevo diálogo sobre cuatro aspectos íntimamente relacionados.

En primer término, deberían observarse tres condiciones básicas: el regreso del ejército mexicano y del EZLN a sus posiciones, tal y como estaban acordadas en los diálogos de paz antes del 23 de marzo de 1994; la solución satisfactoria del problema poseleccional en Chiapas, con la participación de todos los actores implicados; la declaración de voluntad de reanudar el diálogo por parte del EZLN.

Una vez satisfechas tales condiciones sería necesario continuar el diálogo sustantivo y las negociaciones políticas para encontrar soluciones de corto y mediano plazo. Se trataría de convenir la formación de un nuevo gobierno en Chiapas, así como su composición y su programa.

Entre los problemas fundamentales figuran el de la tierra, que deberá ser encarado con un planteamiento global y con un programa de atención inmediata.

Es igualmente indispensable crear espacios de encuentro entre los actores sociales, incluyendo a las organizaciones indígenas y campesinas, y los demás sectores de la sociedad civil.

En Chiapas está, hoy por hoy, el futuro ejemplar de nuestro país. Esta parte de México no es un concentrado de problemas aislado de los ejes de la problemática nacional, sino más bien, es el lugar privilegiado para abrir las puertas a los nuevos derroteros de gobierno, de política y de nación que todos queremos: más libre, más participativa, menos desigual, menos injusta, más democrática.

\* Samuel Ruiz, obispo de San Cristóbal de las Casas y mediador para la paz entre el gobierno mexicano y el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN). Servicio de notas especiales de la agencia IPS.

## Adiós al diez

Cuando a diez minutos del cierre del primer tiempo la selección nacional se repetía en la noche del pasado miércoles en maniobras intrascendentes frente a un rival rústico y mecanizado como Rumania, bajó un coro de la popular homenajeando al mejor jugador argentino de todos los tiempos: "Maradooo, Maradooo", gritaron los hinchas anónimos denunciando algo más que una gratificación hacia Diego, sino exponiendo una identidad que por supuesto trasciende el marco estrictamente futbolero.

Más allá de esa "oración" a Maradona, el tema es que el ex capitán de la selección ya pertenece a una especie en virtual proceso de extinción. No sólo por sus cualidades excepcionales, sino porque es uno de los últimos números diez con las características de un gran creador. La realidad es que el mundo del fútbol viene anunciando desde hace unos años la desaparición de esos verdaderos objetos de culto —en la Argentina además es imposible no mencionar a Ricardo Bochini y a Norberto Alonso— que tenían asignado un rol irremplazable: inventar, armar juego, crear condiciones para que sus compañeros optimicen su rendimiento.

Esta selección conducida por Daniel Passarella también sufre esa crisis. Falta un diez clásico que se convierta en una de las manijas del equipo. No en la única, pero sí en una alternativa a la hora de generar fútbol. El técnico optó por compartir responsabilidades entre Cristian Bassetas y Marcelo Espina —después ingresó Gustavo López—, con el propósito de que las sociedades resuelvan lo que no se compra ni se incorpora: el talento, la magia, el color. La apuesta es válida, siempre y cuando el funcionamiento colectivo respalde la ausencia de esa luz tan especial.

Y el respaldo, entre otras cosas, se concentra en la determinación y en la movilidad general. La que por ejemplo tuvo Brasil en el mundial de Estados Unidos, donde se consagró por cuarta vez campeón del mundo. Sin un diez clásico —empezó actuando Raí, pero luego ante su floja labor el mediocampo quedó integrado con Dunga, Mauro Silva, Mazinho y Zinho—, el entrenador Carlos Alberto Parreira privilegió la búsqueda del equilibrio táctico para darle forma a una selección que resignó brillo y riqueza de maniobra para ganar presión en zona de volantes y solidez defensiva.

Este parece ser en definitiva el modelo que tiene mayor consenso en el fútbol actual. El que por ejemplo pretende imponer el flamante técnico de Boca, Silvio Marzolini, quien afirmó que ese es su espejo. Passarella también sigue ese camino: jugar sin un diez de características muy definidas, al estilo de Daniel Garnero o del brasileño Paulo Silas, todavía fieles representantes de una marca registrada.

Al igual que ocurrió con los punteros hace una década, cuando comenzaron a caer bajo la sospecha de inútiles sin remedio, ahora una camiseta con el diez en la espalda no garantiza nada distinto. Parece un número más, aunque la popular que en la noche del miércoles eternizó a Maradona reclame otros dueños. Los de siempre. Los de antes.

Primer plano para Gustavo López, que al fin debutó.

Un posible "diez clásico", de esos que ya no quedan.

Tony Valdez

La tercera fue la vencida y Gustavo López debutó en la selección. Una lesión lo dejó al margen de una posible convocatoria de Basile y otra lo tuvo ausente del debut con Chile. Convocó todas las miradas y pasó airoso el primer examen.



## "Pude jugar como a mí me gusta a pesar de todas las presiones"

(Por Ariel Borenstein) En los meses previos al Mundial de Estados Unidos, mientras el equipo que conducía Alfio Basile no terminaba de definir una línea futbolística y las individualidades no aparecían, más de uno esperaba ansioso el regreso de Gustavo Adrián López, soñando con su incorporación. Pero el volante recién volvió a jugar al fútbol el 10 de mayo, después de estar ocho meses inactivo como consecuencia de la rotura de los ligamentos cruzados de la rodilla derecha, en un partido amistoso frente al Nápoli. Cuando comenzó a crecer la posibilidad de que Daniel Passarella se hiciera cargo de la conducción del seleccionado argentino, se daba por descontado que pondría en marcha un proceso con muchos jugadores jóvenes, con López a la cabeza. Sin embargo, quedó marginado de la primera presentación del equipo en Chile por una lesión en el tobillo izquierdo y el miércoles frente a Rumania le tocó hacer su debut con la

celeste y blanca después de estar 56 minutos sentado en el banco de suplentes.

—¿Las cosas te resultan más difíciles de conseguir que a otros?

—No quiero quejarme, pero la verdad es que últimamente tuve bastante mala suerte. Soñaba con jugar el Mundial, pero me tuvieron que operar por lesionarme en una práctica y volví faltando muy poco para que empiece. Después, contra el Cruzeiro por la Supercopa recibí un golpe en el tobillo y como me habían infiltrado varias veces me aconsejaron que parara un tiempo y me perdí el debut de esta selección. Pero no me desespero, porque soy joven y muy duro. Cuando me propongo conseguir una cosa no paro hasta lograrlo.

—Y lo que te proponés ahora es conseguir un lugar en el equipo.

—Siempre me propongo metas que se puedan cumplir a corto plazo. Lo primero que quiero es ponerme bien físicamente, porque este año jugué

muchos partidos con mucha presión por el campeonato y la Supercopa; parece que no, pero eso se siente. Me voy a matar entrenando para ser titular en la selección.

—Recién hacías mención a las presiones. Contra Rumania pareció que no te pesaba debutar en la selección argentina. ¿Es así?

—Entré bastante tranquilo, a hacer lo que uno le gusta y lo que sabe que es gambetear, tocar e ir a buscar y tratar de desequilibrar. Eso es lo que me pidió Passarella y entré con muchas ganas, como todo el mundo en este equipo.

—Lo de las ganas es evidente, pero también es cierto que, en el rato que jugaste, tuviste la claridad suficiente como para buscar espacios y encarar, y a la mayoría de tus compañeros se los vio un poco confundidos.

—Es que fue un partido muy difícil. Ellos se metieron atrás y además pegaron mucho, eso nos complicó bastante las cosas. Pero nadie se borró en ningún momento y siempre dominamos. En todo el partido manejamos la pelota y buscamos. Por suerte conseguimos el gol en una ju-

gada que con Perico hacemos muchas veces en Independiente: le pregunté si quería que le sacara la pelota y él hizo un golazo.

—¿Esperabas encontrarte con un equipo con el esquema que puso en práctica el rumano?

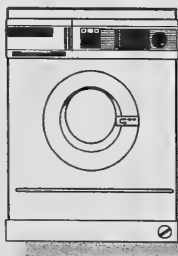
—Sinceramente me sorprendió lo que propusieron, pero por otra parte sé que es útil ir adquiriendo experiencia contra este tipo de equipos que hace hombre por toda la cancha, porque es mejor acostumbrarse a jugar contra todos los esquemas. En esta selección formo parte de un grupo de chicos con muchas condiciones y con mucho futuro, que tiene que dar varios exámenes. Después, habrá que ver cuáles consiguen despegar y quiénes no lo logran.

—¿Cómo te parece que rendiste el primer examen?

—Estoy muy conforme. Pude jugar como me gusta a pesar de estar representando al país. Para mí fue la culminación de un año muy bueno por más que haya empezado tarde por la lesión, pero no soy de los que se duermen y me voy a seguir matando porque el que viene tiene que ser mejor todavía.

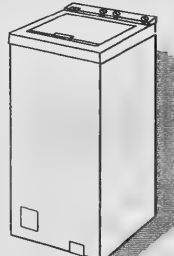
### AUROLA

#### Lave con Aurora y lávese las manos



**Lavadora 503 Económico Ecológico**

10 programas automáticos. 23 opciones de lavado. Ubicable bajo mesada. Dosificación automática de polvos, líquidos de lavar, suavizantes y lavandina, según programa elegido. Bajo consumo de energía.



**Lavarropas Aurora Carga Superior Mod. 712**

Sistema de carga superior. Lava hasta 5 kg de ropa seca. 12 programas automáticos. Sistema de centrifugado con inicio y desarrollos suaves. Sistema antiarrugas. Cubetas para aditivos y detergentes.

**Adquíralos en Vanderbilt** • Cerro y Paraguay • Unicenter Shopping • Shopping Center Paseo Alcazar • Viamonte 826 • Lope de Vega 1055 • Córdoba Shopping Center • Nuevo Centro Shopping, Córdoba • Mendoza Plaza Shopping Center y en las mejores casas de electrodomésticos del país.

### JUEGA HOY EN BRASIL

## Yugoslavia, próximo rival

Después de dos años de suspensión, la selección de Yugoslavia (conformada por futbolistas serbios y montenegrinos) vuelve a la confrontación internacional, con un programa que incluye una visita a la Argentina, para jugar con la selección de Daniel Passarella el martes próximo. Hoy iniciará su corta gira sudamericana jugando ante el campeón del mundo, Brasil, en Porto Alegre. En el equipo brasileño, que disputará su primer cotejo después de la obtención de la Copa del Mundo en Estados Unidos, no actuarán ni Bebeto ni Romario. Los europeos anuncian en el equipo titular a Dejan Savicevic.

Savicevic (Milan), Djukic (La Coruña), Slobodan Komjenovic (Eintracht Frankfurt), Vladimir Jugovic (Sampdoria) y Pedrag Mijatovic (Valencia) son algunas de las figuras que presentará la selección yugoslava, cuyo plantel se completa con futbolistas de tres clubes: Estrella Roja, Partizan y Vojvodina, actual puntero del torneo local. Entre los "nacionales" se destaca Savo Milosevich, de 20 años, quien milita en el Partizan y es el máximo goleador, con 70 tantos entre el torneo local y

las copas europeas. El director técnico Slobodan Santrach, de 47 años, debutará en la conducción de un equipo grande, pero tiene una larga experiencia como director técnico de clubes y el aval de haber sido el máximo goleador en la historia del fútbol yugoslavo.

Antes de embarcarse hacia Brasil, Savicevic opinó que el equipo yugoslavo tiene "un gran futuro" y aseguró que se aprovechará la gira "para recoger experiencia".

Por su parte, el entrenador Mario Lobo Zagalo, quien guió a la selección de su país en el Mundial de 1970 en México y fue ayudante de campo de Carlos Alberto Parreira en 1994, convocó para este partido a siete de los jugadores que actuaron en Italia en la final del Mundial de Estados Unidos. En el plantel también hay 7 jugadores que actuarán en los Panamericanos de Mar del Plata en 1995.

Brasil formará así: Zetti; Jorginho, Marcio Santos, Aldair, Branco; Dunga, Zinho, César Sampaio, Marques; Ronaldo, Viola. Yugoslavia jugará con estos once: Pandurovic; Brnovic, Komjenovic, Jokanovic, Djukic; Jugovic, Mijatovic, Mihajlovic, Milosevic; Savicevic, Stojkovic.



BABINGTON NUEVO TECNICO DE RIVER

# De Gallego al Inglés

Los directivos de River designaron anoche a Carlos Babington como nuevo entrenador. Asume el 5 de enero.

(Por Carlos Stroker) "Fue el mejor regalo de las fiestas que tuve, pero acá hay que seguir ganando, porque a mí me tocó una situación muy particular, ya que a uno lo llaman cuando a un equipo le va mal y a mí me llamaron para reemplazar a un técnico campeón", fue una de las frases que eligió ayer el técnico designado de River, Carlos Babington, para hablar de su nuevo compromiso. El entrenador no trabajaba desde que dejó a Racing hace seis meses y asumirá, posiblemente, el 5 de enero.

La reunión de Comisión Directiva comenzó 40 minutos más tarde de lo previsto y duró mucho menos de lo que se pensaba. En apenas media hora se votó al nuevo técnico de River Plate: Carlos Babington, quien apareció último en la lista de candidatos y quien ganó posiciones a partir del martes, cuando en el Monumental se escuchó por primera vez su nombre. El ex técnico de Huracán, Banfield y Racing será el reemplazante de Américo Gallego. Hoy habrá una conferencia de prensa del titular del club, Alfredo Dávico, y el nuevo entrenador millonario, quien asumirá los primeros días de enero. Babington le ganó en la recta final a Ricardo Julio Villa y a Carlos Bianchi, hombre que quedó descartado por cuestiones económicas.

Babington mantuvo tres reuniones con los dirigentes de River, el lunes, el martes y el miércoles, pero la primera vez que habló con un directivo de Núñez fue hace dos meses y lo hizo con el tesoro de la entidad, César Traversone y Babington tienen un amigo en común y así se gestó el contacto inicial. Traversone sabía las pretensiones del Inglés y lo tuvo en carpeta desde que recibió un informe no muy alentador desde México. Ese informe hablaba de Marcelo Bielsa. El nuevo técnico de River cobrará 200 mil dólares de prima y un sueldo de 5000 dólares, lo mismo que gana el jugador más importante del club, Enzo Francescoli. River intentó primero sentarse a negociar con el director técnico de Vélez, Carlos Bianchi, quien solicitó 2 millones de dólares por tres años de contrato. "Para cambiar, hay que hacerlo bien, si no me quedo en Vélez", le habría dicho Bianchi a un allegado a River al saber de las intenciones millonarias. Sin embargo, River "no está en condiciones de pagar semejante suma", confesó un dirigente a **Página 12**, quien agregó: "Por menos plata traíamos a Telé Santana".

Descartado Bianchi, algunos dirigentes creyeron ver en Ricardo Julio Villa, el recomendado principalmente por Gallego y por Daniel Passarella en segundo término, el hombre indicado para sentarse en el banco de suplentes de River. No todos estaban de acuerdo ya que en la reunión directiva realizada el martes se avaló su profesionalidad pero se habló de su falta de experiencia en primera y que "será difícil para la conducción si no le va muy bien". Había dos personas que tenían ese pensamiento: Alfredo Dávico y César Traversone, aunque ambos rescataron su "profesionalismo". Gallego fue el principal impulsor de contratar a Villa, pero ese respaldo no fue tan persistente de parte de Passarella. Ayer en los pasillos del Monumental un dirigente dijo a este diario que la contratación de Babington también recibió un respaldo de Passarella, pero que "ese amigo en común" del dirigente y del técnico también es alguien vinculado a varios políticos del oficialismo.

## Marzolini

Esta noche se formalizará en la Bombonera la relación contractual de Silvio Marzolini como director técnico de Boca, por el término de un año. El cuerpo técnico de Boca estará conformado, además, por Ramón Ponce y Oscar Blanco, mientras que el preparador físico será Daniel Melendi, quien trabajó junto con Jorge Habegger durante los primeros meses de su gestión y Alberto González se encargará de las inferiores.

Marzolini pretende conseguir como refuerzos un delantero y un volante por izquierda. A Silvio Rudman se le rescindiría contrato mientras que a Jon Jairo Tréllez se lo ubicará en Colombia o Brasil.

El presidente de Boca, Antonio Alegre, afirmó que "a la vista de los resultados y de cómo terminamos en la tabla, lo de (César) Menotti fue un fracaso" aunque despojó todas las dudas sobre su capacidad: "Es un gran técnico", dijo. Respecto de Marzolini, Alegre confió en que hará "una muy buena campaña".



Carlos Babington. Fue jugador de inferiores en River y no lo quisieron. Ascendió a Huracán y no tuvo resultados en Racing.

HOY FIRMA CON RACING POR TV

# Maradona le agradece a Menem

Diego Armando Maradona visitará hoy al presidente de la Nación, Carlos Menem, luego de firmar su contrato con Racing y antes de emprender viaje a Cuba para pasar unos días de vacaciones junto con su familia y la de Claudio García. "Tengo que ir a saludar al Presidente y darle el regalo familiar que se merece después de todo lo que hizo por nosotros, por la familia Maradona, en contra de la FIFA, además de ayudarme en el tema de Mandiyú", declaró el ex capitán de la selección argentina.

Antes de la Navidad, Maradona desarrollará una intensa actividad social que incluye la firma del contrato que lo ligará por un año a Racing. El acto se realizará a las 12 en los estudios de América 2 y será televisado en directo a todo el país. El show forma parte del acuerdo al que se arribó para la concreción de una relación laboral que será solventada por el empresario televisivo Eduardo Eurnekian. Maradona cobrará 500 mil dólares de prima cada seis meses y una remuneración mensual de 20 mil pesos, además de los premios por punto obtenido. El equipo de Avellaneda, que volverá a jugar a mediados de enero, llevará en la camiseta el logo de América 2.

El cuerpo técnico estará integrado, además de Maradona, por Carlos Fren, Ricardo Pellerano, Fernando Signorini, Elvio Paoleroso y Néstor Lentini. Ya fue fijada la fecha para el inicio de la pretemporada, en San Clemente del Tuyú: 6 de enero. Lo que no está muy claro es cuánto tiempo pasará hasta que se

produzcan los (inevitables) roces entre Maradona y el presidente de Racing, Juan De Stefano.

El primer partido de Racing en el verano será contra Independiente, en Mar del Plata, el 14 de enero. Por entonces, seguramente ya se habrá concretado la incorporación de algunos refuerzos: Leo Rodríguez, del Borussia Dortmund; Juan Gómez, de Argentinos Juniors, aunque en este caso también existen posibilidades que el defensor vaya a River, y Guido Alvarenga, de Mandiyú, son algunos de los nombres que dan vueltas.

Respecto de la postura crítica que Menem mantiene sobre el gobierno cubano, Maradona dijo ayer: "Yo respeto al Presidente, tengo una relación muy buena porque él me ayudó en un momento crítico. Por eso, en el tema político no me meto". Maradona viajará a Cuba especialmente invitado por Fidel Castro y la cadena de hoteles Gran Caribe y realizará una serie de actividades que incluyen un partido de fútbol de exhibición. Después de pasar unos días en las playas de Varadero se reunirá en la Habana con el líder cubano.

# Juventus ganó en los penales

(1) SAN LORENZO: Pasetti; Balista, Tuzzio, Ruggeri, Manuovich; Monseñat, Rivadero, Galetto, Silas, Netto; Biaggio. DT: Héctor Veira.

(3) JUVENTUS: Peruzzi; Tomceti, Ferrara, Fusi, Marocchi; Paulo Sousa, Conte, Del Piero, Carreira; Vialli, Ravanello. DT: Marcello Lippi.

Estadio: Vélez. Árbitro: Roberto Ruscio. Goles: 4m Biaggio (SL), 15m Vialli (J), 62m Netto (SL) de penal, 82m Conte (J). Cambios: 45m Porini por Ferrara (J), Tacchinardi por Sousa (J), Grabi por Del Piero (J), Escudero por Batista (SL) y Graña por Rivadero (SL), 58m Di Livio por Marocchi (J). Incidentes: 43m expulsados Ravanello (J) y Ruggeri (SL). Penales: Comienzan Tacchinardi, Grabi, Vialli (J) y Silas (SL). Pasetti (SL) se lo dio a Fusi y Peruzzi (J) a Netto y Biaggio. Monseñat (SL) remató desviado.

En las tribunas había muy poco público. Pero en la cancha, San Lorenzo y Juventus se las compusieron para brindar un entretenido partido de fútbol. Sin marcas ni presiones, hubo dinámica, movilidad, algunas gentilezas no demasiado suaves —expulsados Ravanello y Ruggeri—, cuatro goles y la definición por penales con bajo porcentaje de aciertos: se remataron ocho y se convirtieron sólo la mitad. La rápida ventaja del local también fue rápidamente equilibrada por los italianos y la nueva diferencia que logró Netto desde los doce pasos puso justicia porque San Lorenzo había sido más. En San Lorenzo, la noticia ayer pasaba por la renovación del préstamo de Silas. La opción de compra definitiva, fijada por el Campinhas, dueño del pase, es de 2.100.000 dólares, una cifra que está lejos del alcance de los dirigentes de San Lorenzo.

## NOTICIERO

**PANAMERICANOS.** El secretario de Turismo, Francisco Mayorga, estimó que el costo global de los Juegos Panamericanos de Mar del Plata alcanzará a los 500 millones de dólares. Mayorga, también integrante del comité organizador de los juegos, indicó que el incremento respecto de lo invertido en La Habana '91 es de un 35 por ciento. Durante la entrega de los Premios Olimpia, el miércoles por la noche, el presidente Carlos Menem supeditó a la buena realización de los Panamericanos la posibilidad de lograr la sede de los Juegos Olímpicos de 2004, una tarea que también pretende promover el flamante funcionario del deporte brasileño, Pelé.

**TENIS.** El equipo argentino de tenis que interviendrá en los Panamericanos será presentado hoy. Los integrantes del equipo son Javier Frana, Hernán Gumy, Luis Lobo, Marcelo Charpentier, Patricio Arnold, Gastón Edis, Juan Garat, Florencia Labat, Bettina Fulco, Patricia Tarabini, Mercedes Paz, Paola Suárez, María José Gaidano y Laura Montalvo.

**REAL.** El Real Madrid golé 5-0 como visitante al Valladolid y quedó como puntero de la Liga Española, junto al Zaragoza. Los goles del equipo que dirige Jorge Valdano fueron conquistados por Iván Zamorano (2), Luis Enrique, Raúl y Alfonso.

**VALDERRAMA.** El presidente de Newell's, Eduardo López, indicó que la posibilidad de que el colombiano Carlos Valderrama pase a jugar en el club rosarino podría definirse hoy. "Con el jugador está todo arreglado, pero el presidente del Junior de Barranquilla, Ramón Ilesjurián, lo quiere vender y nosotros, pretendemos la cesión a préstamo" señaló López.

**REZZA.** Ricardo Rezza podría convertirse hoy en el nuevo entrenador de Banfield. Carlos Veglio sería su ayudante de campo. **ESPIÑA.** El volante de la selección argentina y de Platense, Marcelo Espina podría incorporarse a un club español de primera división.

**GARECA.** El ex futbolista Ricardo Gareca está a punto de convertirse en entrenador de San Martín de Tucumán, en reemplazo de Horacio Bongiovanni.

**VÁSQUEZ.** El Olimpia de Oro y campeón mundial de los media junior versión AMB, Julio César Vásquez, expresó su deseo de unificar la corona enfrentando al norteamericano Terry Norris, monarca de la CMB. Vásquez anticipó su voluntad de abandonar el boxeo a fines del próximo año, luego de hacer "cinco o seis defensas, como durante este año".

**AGENDA.** Con motivo de los 90 años de Boca, que se cumplen en 1995, se lanzó una agenda-efemérides con la historia del club, sus principales futbolistas y las grandes conquistas.

**NBA.** Luego de la jornada del miércoles, las posiciones de la NBA norteamericana son encabezadas por Orlando Magic (División Atlántica, 19 partidos ganados y 5 perdidos), Indiana Pacers (División Central, 15 ganados y 7 perdidos), Utah Jazz (División Medioeste, 17 ganados y 8 perdidos) y Phoenix Suns (División Pacífico, 18 ganados y 5 perdidos).

**MARTINA.** La ex tenista Martina Navratilova fue declarada ciudadana ilustre de su ciudad natal, Revnice, cerca de Praga, en Checoslovaquia, donde pasará las fiestas. La distinción ya le había sido entregada por la ciudad de Austin, en Texas, donde vive desde que pidió asilo en Estados Unidos.

A partir del miércoles 28 de Diciembre

**Página/12**

presenta

Historias para  
divertirse  
resolviendo  
enigmas !!!



# El Laberinto de los juegos

de Eduardo Abel Giménez y Douglas Wright

Brujas

Extraterrestres

Monstruos

Para que los chicos disfruten todo el verano!

Todos los  
miércoles una  
revista de 16  
páginas a todo  
color

Una realización  
exclusiva de

**Página/12**



LIBROS DEL  
QUIRQUINCHO



(Por **Damián Nabot** y **Eduardo Sincovsky**) Más de una vez John Wayne Bobbitt interrumpió el reportaje para dejar escapar ese característico sonido estomacal que comúnmente se conoce como eructo, sin reprimirse ni acomplejarse. Gran parte de sus contestaciones necesitaron de la ayuda de su manager para completar el par de oraciones que Bobbitt daba como respuesta. Aceptó haberle pegado a una mujer y lo justificó diciendo: "Pero a ella le gustaba". Aseguró que aún se siente un marino y su corte de pelo lo confirma. Esto y poco más es John Bobbitt, 28 años, norteamericano y millonario gracias a que su mujer, Lorena, le cortó el pene por maltrato y abuso sexual. La entrevista transcurrió en un bar, con sus guardaespaldas cerca.

—¿Cómo lo trató la prensa durante el juicio?

—Más o menos. Algunas veces bien, otras peor. En un principio toda la prensa estaba de parte de Lorena, después hubo algunos también de mi parte.

—¿Cómo reaccionó su familia cuando supo lo sucedido?

—Mis hermanos querían realmente matar a Lorena. Tengo hermanos que también son de las fuerzas armadas, aunque no marines. Realmente querían hacerlo, pero entre la policía

"Me siento un marino y siempre lo seré", dijo Bobbitt a **Página/12**.

Su presencia activó las ventas del video como que protagoniza.

## Argentina... ¿what?

Mientras los empresarios argentinos negociaban las pautas del contrato que traería a John Wayne Bobbitt a la Argentina, su manager Aaron Gordon preguntó si se tomarían medidas especiales de seguridad teniendo en cuenta que "Lorena era argentina". Con bastante paciencia, los argentinos le explicaron que Lorena es ecuatoriana y que ambos países están separados por unos cuantos kilómetros. Al menos Aaron sabe de memoria la lista de los deportistas argentinos más famosos a nivel internacional. El conocimiento de John Bobbitt sobre la Argentina, en cambio, es un poco más limitado.

—¿Qué sabía de la Argentina antes de venir? —le preguntó **Página/12**.

—No, realmente nada.

—¿Escuchó hablar de Carlos Menem?

—No, ¿Quién es?

—¿Conoce a Diego Maradona?

—No.

—¿Gabriela Sabatini?

—...

—¿Guillermo Vilas?

—...

En fin, se sabe al menos que ahora conoce bastante bien a Silvia Suller.

## ENTREVISTA EXCLUSIVA A JOHN BOBBITT

# "Yo le di razones a Lorena"

y yo los convencimos de lo contrario.

—¿Trabaja aún como marino?

—Me siento un marino y siempre lo seré, pero ya no trabajo como marino.

—¿Por qué cree que la gente compra su video porno?

—Es una película para adultos, y ese tipo de films gustan en general. La particularidad de esta película es que además cuenta mi historia y se me ve el pito.

—¿Tiene miedo que vuelva a pasarse lo mismo?

—No a mí, tengo miedo que le pase a otro. Antes los gánsters hacían ese tipo de cosas, le cortaban el pito a la gente y se los mostraba mientras morían. Conoci a otro tipo al que le habían hecho un pequeño corte en el pene, no todo, solo una parte. Estaba en una fiesta en California con una chica, trató de violarla y ella le cortó un pedazo con un alicate. El es el original John Bobbitt porque ocurrió antes de mi caso.

En un momento de la entrevista con **Página/12** Bobbitt dice que tiene hambre y uno de los responsables de la revista *El Chanchito Nacional* pide una picada. Entre los quesos, papas fritas y aceitunas hay salchichas con mostaza. Bobbitt se lleva una a la boca, pide a los demás que lo miren y la corta lentamente con sus dientes. El resto de las carcasas, en su mayoría de hombres, adoptan un gesto de espanto.

—¿Por qué cree, como dijo, que ahora hay más mujeres que quieren acostarse con usted?

—Diferentes chicas tienen diferentes razones. Algunas se quieren casar conmigo. Hay todo tipo de chicas: actrices porno star, modelos, lo que venga. A veces, por curiosidad, otras por dinero, diferentes razones. En Miami, durante uno de mis shows, una chica del público me dijo: "Yo te la quiero chupar ahora". Dejé el micrófono y me fui del escenario.

—Lorena era latinoamericana. ¿Usted tiene ahora algún tipo especial de temor frente a las latinoamericanas?

—Sí. En el video trabajó otra chica latinoamericana, Verónica Brazil, y yo estaba obsesionado, no quería saber nada con ella. Son muy celosas.

—Lorena pudo haber sido muy celosa, pero usted al menos aceptó haber cometido adulterio repetidas veces.

—Sí, yo le di razones. Pero con Lo-

rena nos habíamos separado tres veces, incluso dejé embarazada a otra chica en una de las separaciones. Nunca imaginé que algo así podía pasar. Lorena rompió algunos platos, pero nada grave.

—¿Cómo fue la primera relación sexual que tuvo después de la operación?

—Fue a los tres meses de la cirugía. Lo hicimos como perritos, por atrás y también tuvimos sexo oral. Incluso tuve un orgasmo. La primera mujer con la cual me acosté después de la operación era su mujer (señala al manager). No, era una copera. No hubo problemas pero me

ardía mucho la cicatriz.

—Algunas personas han querido declararlo persona no grata en Buenos Aires. Otros pedían que se recordara que fue acusado de maltrato y violación. ¿Cuál es su opinión?

—La gente en la Argentina quiere saber la verdad, todos quieren saber la verdad sobre Lorena, por eso estoy acá, para que no se sepan sólo la mitad de las cosas. Los grupos de mujeres, de familias, hacen eso para decir "si usted viola a una mujer le pueden cortar el pito". Pero yo no violé a nadie, a mí me cortaron el pene.

—¿Alguna vez le pegó a una mujer?

—Sí, pero a ella le gustaba y decía gracias. Yo nunca me peleé con un hombre, ¿por qué voy a pelearme con una mujer?

—¿Le queda alguna restricción sexual?

—Estoy restringido sólo a sexo oral (risas). No, es una broma. El sexo oral es lo que más me gusta, pero cuando la sangre comienza a circular todo funciona bien. Perdí sensibilidad en algunas partes del pene, a veces tengo algunos problemas para tener orgasmos, o son débiles, pero son problemas lógicos.

—Algunos se hicieron famosos como actores, otros porque son líderes internacionales, intelectuales. Usted se hizo famoso porque le cortaron el pene. ¿No le molesta haber pagado ese precio por la fama?

—Yo me siento bien. Cuando uno tiene limones hace limonada.

Antes de volver a EE.UU., concedió un reportaje a **Página/12** en el cual admitió que engañó reiteradamente a su ex esposa.

## GIMENEZ SALE HOY DEL SANATORIO

# Verá "Hola Susana" en su casa

La animadora Susana Giménez podrá ver esta noche desde su casa la última emisión de la temporada 1994 de su programa televisivo, ya que hacia el mediodía será dada de alta en el instituto donde le detectaron una pequeña hemorragia cerebral, sufrida por un pico de presión durante la semana pasada. Los médicos le aconsejaron no menos de diez días reales de descanso, por lo que está descartada una idea que había revoloteado en la producción de "Hola Susana" en el sentido de que de alguna manera participara esta noche del anticipado cierre de temporada de su ciclo, uno de los más exitosos de la televisión argentina. El programa de hoy será conducido por su ex marido Ricardo Darín, que cumplió la faena el miércoles y anoche, en tanto la octava temporada del programa, informó Telefé, comenzará en marzo del '95.

Los médicos, que dijeron que la hemorragia no fue grave ni dejó secuela, le hicieron desistir a Giménez de la idea de afrontar su convalecencia en una quinta que posee en las afueras de Buenos Aires. "El reposo debe ser en serio, y en un lugar donde pueda ser con-

trolada y atendida en caso de que fuese necesario", puntualizaron al respecto. Los exámenes que le concretaron ayer confirmaron que el derrame que sufrió en la parte posterior del cerebro comenzó a reabsorberse, pero de cualquier modo esa evolución debe ser observada a diario. Ayer, la paciente todavía sentía dolores de cabeza constantes, por lo cual le suministraban periódicamente analgésicos leves, pero de cualquier modo, dijeron a **Página/12** fuentes del sanatorio, estaba "de buen humor, ansiosa por irse y comunicativa".

En tanto, el médico personal de la diva, Alfredo Cahe, admitió que resultó sorprendido por el diagnóstico de sus colegas de la Fundación para la Lucha de Enfermedades Neurológicas de la Infancia, que el miércoles detectaron la hemorragia, que se habría producido el jueves anterior, luego de que ella concurriera a una fiesta de Telefé que terminó a altas horas de la madrugada y sufrió una gran jaqueca, que intentó mitigar tomando medicamentos. El médico testimonió que anteriormente Susana nunca había sufrido de alta presión, aunque en un momento

de su diálogo con una emisora radial admitió que es una "jaquecosa crónica." Justificó con la escasez de antecedentes de alta presión que recién el miércoles se le haya practicado el examen cerebral, cuando ya desde el jueves anterior su salud estaba deteriorada.

El actual marido de la animadora, Huberto Roviralta, se permitió gastar un chiste al salir de la clínica de Núñez y enfrentarse con la prensa. "¿Quiéren saber como esta Su...? ...sana", dijo haciendo un juego de palabras. Roviralta confirmó que la convalecencia será en el hogar que comparten y descartó un anunciado viaje de vacaciones para los primeros días de enero. Durante esa convalecencia, los médicos esperan poder estudiar con mayor tranquilidad la forma de evitar que los picos de presión se repitan, para lo cual es fundamental que la ex modelo no caiga en situaciones de estrés. Una mezcla de estrés, traspaso y automedicación parece haber sido la causa real, a juzgar por los testimonios de las partes, del primer inconveniente serio de salud conocido de la popular animadora.

• **Norma Rae** (Martin Ritt, 1979)

La historia de vida de una obrera textil estadounidense que inicia una histórica lucha por los derechos de los trabajadores. Con Sally Field, que por este trabajo se llevó un Oscar, Ron Leibman y Beau Bridges. A las 14.30 por Cine Canal.

• **Rescate en el barrio chino** (John Carpenter, 1984) Fantasmas y seres medianamente normales en este singular rescate de una dama en peligro. Acción, efectos varios más una trama estrambótica en un film con el sello del director de *El enigma de otro mundo*. Kurt Russell, antes de su estrellato actual, cuando aún era sólo un duro, y Kim Cattrall tienen los papeles principales A las 18.15 por Cine Canal.

• **Mi querido intruso** (Lasse Hallström, 1991) Una fina chica de clase alta vive sus momentos de dolor cuando es abandonada por su novio formal. Pero las cosas cambian radicalmente cuando conoce a un hombre de negocios y se enamora sin que su familia esté de acuerdo. Richard Dreyfuss, Holly Hunter y Danny Aiello, un actor cada vez más valorizable. A las 22 por Cine Canal.

• **El socio del silencio** (Daryl Duke, 1978) Aprovechando un intento frustrado de robo al banco en el que trabaja, un cajero se queda con todo el dinero. Al poco tiempo comienza a ser acosado por un psicópata que sabe la verdad. Un thriller con todo lo que requiere el género., que aquí hizo historia en los 80. Elliot Gould y Susan York. A las 24 por Space.

• **Sommersby** (Jon Amiel, 1993) Remake del aquel clásico francés, ambientado con los requerimientos de Hollywood. Después de varios años de ausencia, durante la guerra civil norteamericana, un hombre vuelve al que se supone es su hogar, la mujer que lo recibe y muchos de los que lo conocieron no están demasiado seguros de que sea realmente la misma persona. Richard Gere y Jodie Foster le dan vida a la pareja principal A las 23.45 por HBO Olé.

• **Barrabás** (Richard Fleischer, 1962) La vida del asesino que se salvó de la crucifixión cuando Poncio Pilatos dio al pueblo la opción de elegir entre él y Jesucristo. La participación de una constelación de estrellas, encabezada por Anthony Quinn, junto a Silvana Mangano y Vittorio Gassman es uno de los principales atractivos de este film, típicamente exhibido en esta época de fiestas de fin de año. A las 20 por Space.

• **El mariachi** (Robert Rodriguez, 1993) Policial de bajísimo presupuesto (dicen que costó 7 mil dólares) y ritmo sumamente hipnótico, dirigido por un norteamericano de ascendencia mexicana que con este film logró insertarse en Hollywood. Con Carlos Gallardo. A las 2 por HBO Olé.

• **La tempestad** (Peter Greenaway, 1992) Otra recreación del director de *Conspiración de mujeres* de una obra de William Shakespeare. Recursos cinematográficos dignos de un videoclip en un film bastante extraño, en donde se funden por igual la calidad de la imagen con la más variada poesía. Atención a las imágenes diversas sobre una pantalla desdoblada, muy ingeniosas. John Gielgud y Eriq La Salle se destacan en el elenco A las 22 por Canal 19-VCC.

## VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

**DEMANDA.** Federico Pippo y su madre Angélica Rosa Romano, los dos procesados y sobrecuidados por el crimen de la profesora de inglés Oriel Briant, demandaron por 4,5 millones de pesos al programa "Sin condena" por el episodio que se emitió por Canal 9 el pasado 10 de octubre. En la demanda judicial presentada ante el Juzgado en lo Civil y Comercial número 27, del doctor Carlos Marroco, se menciona que en dicho capítulo "se muestra a una persona que mata a Oriel Briant como si fuera Angélica Romano". Los demandantes estimaron que los actores representaron como participantes del complot del homicidio a los hermanos Pippo, a quienes se los mencionó con las iniciales de sus verdaderos nombres.

**ORAL DEPORTIVA.** El tradicional programa de Radio Rivadavia que condujo durante lustros José María Muñoz, "La oral deportiva", incorporaría como coproductor a partir de febrero de 1995 a Produfé, la productora de Telefé. El contrato que ligará a Radio Rivadavia con la productora de televisión incluye solamente el área deportiva de la emisora radial, y entrará en vigencia a partir del 26 de febrero, coincidiendo con el comienzo del torneo Clausura de la AFA. Al frente de este proyecto estará Ernesto Cherquis Bialo, quien el 15 de noviembre ya se hizo cargo de la gerencia deportiva de Rivadavia. En el '93 Cherquis Bialo, durante años director de *El Gráfico*, había sido responsable de la gerencia de Torneos y Competencias, y en el '94 fue gerente deportivo de VCC.

**NOTICIAS.** Desde enero, y durante todo el verano, América 2 pondrá en el aire cinco horas y media de noticias, como parte de la programación de lo que será un año eminentemente electoral. El canal, dando un giro notable respecto al '94 iniciará el '95 con emisiones desde las 12 con "América Noticias", informativo que tendrá dos horas de duración y estará conducido por Juan Carlos Pérez Loizeau, Carlos Montero y Karin Cohen. Por la tarde, una nueva propuesta elaborada en conjunto por América 2 y Cablevisión Noticias (CVN), "Tarde a tarde, en verano", estará conducida por los planteles de periodistas de ambas emisoras, con información desde la costa. A las 21 irá el tradicional "América Noticias", con la conducción de Enrique Llamas de Madariaga y Denise Pessana. A partir de la medianoche, "América Noticias 24 horas", ofrecerá una síntesis de lo más importante de la jornada, conducido por Rodolfo Pousá.

"La edad de la inocencia", de Martin Scorsese.

"El mejor de los recuerdos", de Terence Davies, una de las malditas.



## No sólo exotismo

Desde hace unos pocos años, cuando el director chino Zhang Yimou se reveló al mundo, el cine de Oriente comenzó a ganarse un espacio de prestigio en las pantallas de Occidente. Buenos Aires no fue ajena a esa tendencia durante 1994: además de sendas muestras dedicadas al cine de la República Popular China y al de Taiwán, realizadas en la Sala Leopoldo Lugones, la distribución comercial se animó con tres estrenos que venían pisando fuerte en los festivales internacionales: *Banquete de bodas* del taiwanés Ang Lee (ganadora del Oso de Oro de Berlín), *Adiós mi concubina* del chino Chen Kaige (Palma de Oro en Cannes) y *El aroma de la papaya verde*, del vietnamita Tran Anh Hung (Cámara de Oro a la mejor ópera prima, también en Cannes). Ninguno de los tres films prendió demasiado en el público, aunque dos de ellos pueden considerarse entre los mejores estrenos del año: el melodrama desencadenado que propone *Adiós mi concubina* esconde múltiples niveles de lectura bajo la superficie engañosamente simple de su épica, mientras que *El aroma de la papaya verde* aprovecha la mirada de una niña para recobrar la capacidad de asombro, para volver a descubrir el mundo. Ambos films confirman que, más allá de las modas, que van y vienen, el cine de Oriente tiene para ofrecer mucho más que mero exotismo.

Una escena de "Adiós mi concubina" del chino Chen Kaige.



# EL CINE DISNEY

"El rey león", la superproducción de dibujos animados de Walt Disney, fue la gran estrella de la taquilla argentina en 1994, según se desprende de este balance de **Página/12** sobre los estrenos internacionales. Cosechó 2.116.500 espectadores en todo el país. Este año también tuvo films malditos, que no encontraron su público: "M. Butterfly", de Cronenberg, "Escrito en el agua", de John Sayles, y buena parte del cine de Oriente. Por su parte, "La lista de Schindler", de Steven Spielberg, y "La edad de la inocencia", de Scorsese, estuvieron entre las mejores del año y al mismo tiempo consiguieron su lugar bajo el sol.

(Por Luciano Monteagudo) Fueron casi doscientos estrenos a lo largo del año, pero si la temporada cinematográfica internacional 1994 coronó a un rey ése fue sin duda *El rey león*, la superproducción de dibujos animados de la compañía Walt Disney, que cosechó en todo el país 2.116.500 espectadores. Ninguna película pudo armar siquiera a esa marca y debe decirse que pocas producciones norteamericanas provenientes de los grandes estudios lograron disputarle también sus cualidades narrativas: basta con pensar en los desastrosos de *Lobo*, *Frankenstein o Entrevista con el vampiro*—por citar apenas tres ejemplos concluyentes—para valorar aún más la imaginación y el talento de los estudios Disney para contar una historia fantástica.

Al mismo tiempo, algunas de las mejores películas del año pasaron completamente inadvertidas por las carteleras locales: la comedia británica *Esperando al bebé*, de Stephen Frears, se convirtió en un éxito de público en casi todo el mundo, por ejemplo, menos en Buenos Aires, donde fue ignorada y tuvo que reencarnar rápidamente en esa forma inferior del cine que es el video. El caso es significativo porque a diferencia de otros grandes films del año, que quizás exigían más de su espectador—*Como caídos del cielo*, de Ken Loach o la notable *El mejor de los recuerdos*, de Terence Davies, que dicho sea de paso ni siquiera tuvieron su segunda oportunidad en el video—, *Esperando al bebé* debe ser considerada sin duda como una película popular, por su tratamiento y por su tema. El pecado, claro, es que detrás suyo no había en el elenco ningún nombre conocido y el del director (el mismo de *Ropa limpia*, *negocios sucios* y *Héroe accidental*) no es suficiente para mover a la taquilla. En este sentido, el público y aún los medios de difusión parecen estar cada vez más y más condicionados por una infernal estructura de merchandising y promoción, por una rueda más inapelable que la del destino, que logra que determinados productos—como *Los Picapiedras*, por ejemplo, que sumó en el país más de un millón de espectadores—ya nazcan con un enorme caudal de consumidores cautivos, mientras otros cines y otras estéticas (el cine argentino, entre ellos) deben conformarse apenas con las migas.

El problema, por cierto, es mundial (bien lo saben los europeos, que defienden sus cuotas de pantalla), pero este año se ha vivido con particular intensidad en Buenos Aires, que siempre se ufana de tener una amplia cultura cinematográfica, pero que cada vez más condena a las expresiones independientes a un ghetto minoritario y marginal. Sí, es cierto, se

## Las caras de Juliette

Ninguna otra actriz tuvo este año la presencia de Juliette Binoche, de quien el azar hizo que coincidieran en la cartelera de Buenos Aires cuatro películas que, en gran medida, de maneras diferentes, dependían de su belleza y su sensibilidad. Para Kieslowski fue la Julie de *Bleu*, esa mujer que después de estar muerta en vida recorre el doloroso camino de regreso hacia el amor. Para Leos Carax, el *enfant terrible* del cine francés, fue Marion, la vagabunda de *Los amantes de Pont Neuf*, la pintora que a medida que se sumerge en su arte va perdiendo la vista, como si los colores le estallaran en los ojos. Más convencional, en *Una vez en la vida*, de Louis Malle, jugaba a ser la misteriosa *femme fatale* que arrastraba hacia el abismo a Jeremy Irons. Y finalmente apareció también en la nueva versión de *Cumbres borrascosas*, jugando—de acuerdo con el texto original de Emily Bronte, que nunca había sido llevado integralmente al cine—dos papeles consecutivos: Cathy, por supuesto, la heroína atormentada por el hechizo de amor que la une con Heathcliff, y también su hija, Catherine, lo que obligó a la Binoche a modificar su figura, sin sacrificar nunca esa fragilidad esencial que es su secreto.

Juliette Binoche. Aquí se vieron cuatro películas suyas durante 1994.



# MERCEDES SOSA

## GESTOS DE AMOR

**HOY**  
ULTIMA FUNCION  
ESTADIO  
**LUNA PARK**

Adquiere tus Entradas en el Estadio o con





EXTRANJERO 1994

# FUE REY DE REYES

podrá argumentar que esta temporada hubo films de muchos directores de prestigio, como *Ciudad de ángeles* de Robert Altman, *Pequeño Buda* de Bernardo Bertolucci, *Kika* de Pedro Almodóvar, *Kafka* de Steven Soderbergh y *Sin miedo a la vida* de Peter Weir, que si no tuvieron demasiada repercusión se debe quizás a que no representan lo mejor de sus obras (aunque con Altman las aguas estén divididas), pero cuando aparece una película como *Perros de la calle*, de Quentin Tarantino, y cae de cartel a las pocas semanas, se puede pensar que la curiosidad por conocer a un cineasta nuevo y promisorio es mínima.

Así como 1994 estuvo plagado de films malditos, que no encontraron su público—*M. Butterfly* de David Cronenberg, *Escrito en el agua* de John Sayles, *Immoralmente joven* de André Téchiné, *Los amantes de Pont Neuf* de Léos Carax y todo el cine proveniente de Oriente (ver recuadro)—hubo casos como el de *La lista de Schindler*, de Steven Spielberg, y *La edad de la inocencia*, de Martin Scorsese, que estuvieron entre los mejores del año y al mismo tiempo consiguieron su lugar bajo el sol. Otro tanto debe decirse de *Bleu y Blanc* de Krzysztof Kieslowski (ver recuadro) y de la película cubana *Fresa y chocolate*, codirigida por Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío, que fue prácticamente el único film latinoamericano que logró estrenarse comercialmente en la Argentina, lo que habla a las claras del inmenso abismo que sigue habiendo entre las distintas cinematografías del continente, acuciadas todas por problemas similares de producción y distribución.

La pequeña cuota de escándalo del año la aportó Oliver Stone, con sus *Asesinos por naturaleza*, una fábula ultravioleta y oportunista en la que cierta crítica quiso ver el cine del futuro, sin acordarse que este mismo año el mismo Stone estrenó un ejemplo inmejorable del peor cine del pasado, *Entre el cielo y la tierra*, capaz de encabezar sin vergüenzas la lista de desastres de la temporada.



"La lista de Schindler", de Spielberg: un buen film que tuvo público.

Anthony Hopkins, dos de las grandes actuaciones del año.

## Los matices de Hopkins

La carrera artística de Anthony Hopkins (57 años) es larga y prolífica, pero la popularidad que no consiguió haciendo a Shakespeare en los escenarios de Londres, donde se inició bajo la tutela de lord Laurence Olivier, la obtuvo unas temporadas atrás, cuando se llevó el Oscar al mejor actor por su interpretación de Hannibal "The Cannibal" Lecter, en *El silencio de los inocentes*. Su reaparición, este año, con dos trabajos protagónicos de primer nivel, como lo fueron sus prestaciones para James Ivory en *Lo que queda del día* y para Richard Attenborough en *Tierra de sombras*, volvieron a demostrar que Hopkins no es de ese tipo de actores siempre iguales a sí mismos, que han hecho de su imagen personal una construcción iconográfica. Todo lo contrario. Aun en personajes que pueden tener ciertos rasgos en común, como el servil mayordomo de *Lo que queda del día*, y el retraído escritor C.S. Lewis de *Tierra de sombras*, que comparten el universo represivo bajo el cual se han formado, hay toda una gama de matices que los hacen diferentes. Es claro que Hopkins no necesita de despliegues histriónicos para encontrar la verdad de sus personajes. Por el contrario, se diría que el eje de su trabajo es siempre una fuerza interior contenida, que nunca se llega a exponer plenamente, como si allí radicara su misterio.



Una escena de "El rey león", la supertaquillera de la temporada.



## Kieslowski se despide

1994 quedará marcado en el calendario cinematográfico local como el año Kieslowski. A comienzos de la temporada se pudo ver *Bleu y blanco* el final se sucedieron el estreno de *Blanc* y la visita del propio Kieslowski en persona, que vino a dictar un breve seminario y presentar el estreno de *Rouge*, lo que permitió conocer completa su celebrada trilogía "Trois Couleurs", inspirada en las consignas de la Revolución Francesa: libertad, igualdad, fraternidad. El director

polaco ratificó que con estos tres films se despide definitivamente del cine (a los 53 años), lo que parece una decisión producto del tremendo rigor y exigencia con que Kieslowski encara su oficio. Al fin y al cabo, parecía estar detrás de un imposible: materializar en imágenes, conceptos abstractos, encontrar equivalentes concretos, sensuales, emotivos incluso a nociones de orden ético o metafísico. La trilogía—como antes el "Decálogo", del cual en Buenos Aires sólo se conocieron *Una película de amor* y *No matarás*—se propone cuestiones que el cine de hoy ya casi no se plantea, se interroga sobre algunos problemas de conciencias que la mayoría de los directores actuales parecen ignorar: ¿hasta qué punto se puede ser libre?, ¿existe la igualdad?, ¿la fraternidad es más importante, más necesaria que la libertad y la igualdad? Filmar ideas es lo que se impuso Kieslowski. El dice haber fracasado, pero nunca hay que creerles a los artistas, sino a sus obras.



Kieslowski, el director del año.



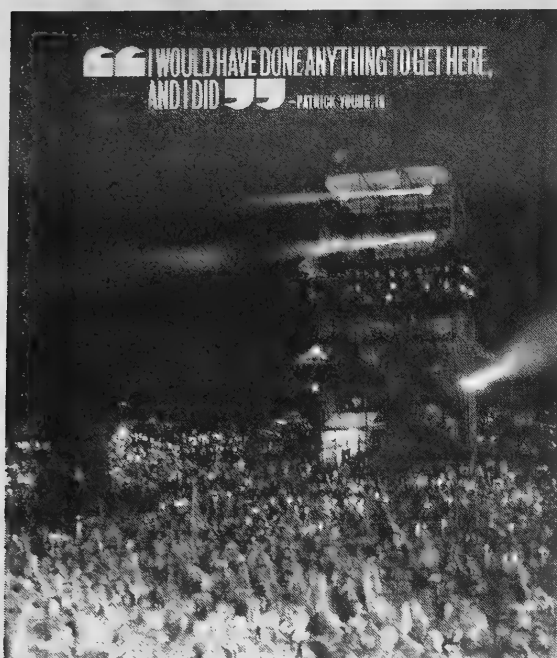
**CENTENARIO.** La BBC de Londres decidió celebrar el centenario del cine que se cumple el año próximo con un ciclo en el que se proyectarán los films más significativos de la historia. De acuerdo con el criterio de los responsables de la cadena televisiva inglesa, ninguna película muda formará parte de esa lista, que también excluye a directores como Frank Capra y Steven Spielberg. Otra de las decisiones que generó una aguda controversia fue la inclusión de la versión de *Sin aliento* protagonizada por Richard Gere en lugar de la original, dirigida por Jean-Luc Godard. En la selección figura una gran mayoría de films producidos en Hollywood, cinco italianos—*Amarcord*, de Fellini y *Muerte en Venecia*, de Visconti, entre ellos—y siete franceses.

**WENDERS.** Con su sociedad de producción Road Movie, el director alemán Win Wenders se hará cargo, junto con otros financistas europeos, del nuevo film de los realizadores cubanos de *Fresa y chocolate*, Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío. La película se titulará *Guantanamera*. Se trata de la historia de una señora que muere en Guantánamo, la ciudad sede de la base militar que Estados Unidos mantiene en la isla, homenajeada en la famosa canción de Joselito Fernández. Después de haber dado disposiciones necesarias para ser enterrada en La Habana, la señora logrará—ya muerta—atravesar finalmente toda la isla de Cuba.

**HOPKINS.** Para muchos de sus admiradores, el de Pablo Picasso será el papel más comprometido que haya interpretado el actor galés Anthony Hopkins en toda su carrera. En el film que tendrá como protagonista al genial pintor español, Hopkins aparecerá más delgado, con lentes de contacto para que sus ojos luzcan de un negro azabache y con una buena dosis de maquillaje, para adquirir el clásico bronceado del Mediterráneo. El actor aceptó la propuesta con entusiasmo, aunque la realización de la película atraviesa graves problemas debido a la enérgica oposición planteada por la familia del artista, que considera que la historia de Picasso se verá tergiversada. El film se haría con las mismas ilustres firmas con que Hopkins ya trabajó en el pasado: el director James Ivory y el productor Ismael Merchant.

Club Viro  
Cabrera 4737  
Reser. 833-0048  
833-0049/50  
TEATRO Est. Malabia 1320  
HOY VIERNES 23 HS.  
**FLAMENCO: LOS TARANTOS**  
ULTIMAS FUNCIONES  
Espec. c/copa \$ 20  
Anexo RESTAURANTE • Tarjetas

RESTAURANTE  
Entrada, plato principal, postre y café a té.  
Y además: 1 botella de agua mineral.  
1 botella de 375 cm3 por persona  
de vino blanco o tinto  
Al mediodía \$92  
Domingos mediodía y noche  
Vr. López 2152 - tel.: 803-0961 / 8646



Una postal de lo que se vivió durante tres días en Saugerties.  
El disco doble rescata los picos más emotivos de Woodstock II.

# "Woodstock II": un disco chapoteando en el barro

Aparece aquí el compact doble con lo mejor de las tres jornadas con las que en agosto se celebró el 25 aniversario del festival. Se vienen el video y el libro.

(Por Javier Andrade) Apenas tres meses después de celebrada la segunda edición de Woodstock, ha salido al mercado argentino un compact doble, que será seguido por un video home y un libro de fotos. Cuando la primera edición del festival, en 1969, el disco y la película tardaron años en llegar y resultaron luego objeto de culto, casi una leyenda en sí mismas.

La apuesta por triplicado -compact, video, libro para mirar- parece apuntar a la necesidad real de los millones de aficionados de todo el mundo que no pudieron estar en aquellas tres memorables jornadas de agosto, en Saugerties, Nueva

York. Y es lo que vulgarmente se conoce como una apuesta segura. Porque más allá de los históricos rezongos de quienes argumentan decenas de diferencias entre los contextos sociales, las motivaciones políticas y los méritos artísticos de uno y otro Woodstock -que existen, pero no siempre a favor del mismo-, este lanzamiento es un documento de mucho valor porque recoge testimonios irrepetibles, tanto del público como de los 27 grupos involucrados.

El doble CD ofrece 140 minutos de música que sintetizan el grado de tensión alcanzado frente a los dos escenarios dispuestos en un terreno

desbordado desde el vamos por la afluencia de los primeros 350.000 asistentes (en la jornada de cierre los cálculos oficiales indicaban que había más de medio millón de personas chapoteando en el barro). El esquema elegido -una canción por grupo- permite revivir los puntos más calientes del festival y revisar la extraña selección de participantes, unificados por un concepto al cabo vanguardista: la nostalgia equilibrada por la sabrosa elección de la nueva generación.

Woodstock II ganó la pulseada con Bethel '94, su competidor, porque no planteó la cita en torno a los participantes originales, como sí sucedió en la pequeña ciudad donde se realizó en 1969. En Woodstock II hay de todo. Eso es lo que se aprecia en los dos volúmenes, donde Melissa Etheridge (¿suena familiar eso de "la nueva Janis Joplin"?), introduce al veterano Joe Cocker, sucedido por los irlandeses Cranberries, los neohippies Blind Melon o los muy punk Green Day. Algo similar sucede en el volumen dos, donde Metallica va con Neville Brothers y Cypress Hill y la Rollins Band preparan el terreno para Bob Dylan, la gran estrella.

El trabajo además incluye un booklet de 24 páginas con tomas de la gente y fotos de casi todas las bandas. ¡Oh casualidad!: como a Telefé, al doble álbum le falta la foto de B-Real, cantante de Cypress Hill, que defendió la legalización de la marihuana con un enorme cigarro en sus manos después de saludar al grito de "ellos dicen que nosotros somos la Generación X, pero yo digo que somos la Generación ¡Fuck You!".

FOTO: ARBO

# Excelentes periodistas.

# Pésimos actores.

juntos



LUN-VIER a las 12 y 19 hs.

**TELEFE**  
**NOTICIAS**

La verdad.

## Los temas

El compact de *Woodstock II* contiene parte de las performances, por orden de aparición, Live ("Selling the drama"), Del Amitri ("Just like a man"), Melissa Etheridge ("I'm the only one"), Joe Cocker ("Feelin' alright"), The Cranberries ("Dreams"), Blind Melon ("Soup"), Green Day ("When I come around"), Salt-N-Pepa ("Shoop"), Red Hot Chili Peppers ("Blood Sugar Sex Magik"), James ("Sometimes"), Porno For Pyros ("Porno For Pyros"), Primus ("Those Damned blue-collar tweakers"), la mejor ejecución del bajo de seis cuerdas doblando la guitarra de Jimi Hendrix en el himno norteamericano, a cargo de Les Claypool), Aerosmith ("Draw the line/ F.I.N.E.") y Nine Inch Nails ("Happiness in Slavery"). Metallica (con el atronador "For whom the bell tolls") abre el disco 2, y da lugar a The Neville Brothers ("Come together"), Youssou N'Dour ("Generations"), Zucchero ("Mamá"), Sheryl Crow ("Run baby, run"), Violent Femmes ("Dance, M.F., dance!"), Collective Soul ("Shine"), Candlebox ("Arrow"), Cypress Hill ("How I Could Just Kill a Man"), Rollins Band ("Right here too much"), Bob Dylan ("Highway 61"), Traffic ("Pearly Queen") y Peter Gabriel ("Biko").



OMAR CERASUOLO, LOCUTOR Y LECTOR

# El hombre que levanta poemas

*Durante años ha leído poemas en sus programas. Ahora los ha grabado en CD. "Soy un puente entre el poeta y la gente."*

(Por Pedro Lipovich) "Las FM argentinas no son más que voces iguales que dicen más de lo mismo todo el tiempo, en una programación light, hecha para atrapar, por ejemplo, a los chicos, que gracias al walkman son una audiencia potencial multimillonaria", dice Omar Cerasuolo, conductor de programas de radio o, como él prefiere llamarse, *entretenedor*. En su programa "La noche que me quieras", Cerasuolo ha logrado el milagro de hacer de la alta poesía un género masivo. A partir de ese éxito ha grabado ya dos compactos de poemas con su voz; el último de ellos, que acaba de aparecer, incluye autores previsibles como Neruda o Gironde y textos de San Pablo y San Agustín y también de Roberto Juarroz, uno de los mayores poetas argentinos vivos, que no suele tener difusión masiva.

Cerasuolo, una de las voces emblemáticas —aunque muchas veces anónima— de la radio argentina de las últimas dos décadas, tiene oyentes en todas partes: "El chacarero que me llama desde el campo y sale al aire con un poema que él escribió; el del movicom desde su auto para decir que el programa le ayudó a descargar la ten-

sión del día; la mujer de 90 años, todavía romántica, que no puede dormir. Y también la nena de 8 años que está por dormirse, ya está con el camión y quiere que le cuente un cuento, y para ella leemos a Esopo o *El Principito*".

—¿Cómo se lee un poema?  
—Respetando, hasta donde tu inteligencia te dé, lo que quiere decir el poeta. Como dijo García Lorca, "el poema está acostado hasta que viene una voz y lo echa a andar". La voz grafica lo que la letra impresa no alcanza a graficar; lo fija de otra forma. Para leer, tenés que encontrar el particular silencio que hay en un punto y coma, tenés que descubrir el tono, el modo, la intencionalidad que hay en cada palabra, además de su unidad con las que la acompañan en la frase; tenés que discernir dónde cae el peso de la intención en cada poema. A veces la intención está en la mitad del poema y si no la descubris te vas al final y no dijiste nada. En general los poetas no saben llegar con su voz a la gente. La función de mi voz es hacer el puente entre el poeta y la gente.

Cerasuolo fue la recordada voz de "El tren fantasma", el programa que, desde 1975, anticipó el estilo que lue-

Fernando Dvoskin



Omar Cerasuolo, una de las voces emblemáticas de la radio argentina. "En general los poetas no saben llegar con su voz a la gente."

go hizo suyo la Rock & Pop y divulgó músicos como Prince, Bob Marley, Los Ramones. Ya incluía lecturas, entonces surrealistas o delirantes. Hoy, a los 49 años, además de "La noche que me quieras", en Continental, conduce "Una mañana para todos", en la FM Nacional, y, por televisión, "El gran debut". También ha escrito libros: *Xanaes* —de poemas—, *Máximas* y *Cartas al radio*.

Cuando editó su primer compacto de poesía, los vendedores de las disquerías no sabían dónde ponerlo.

Este segundo, llamado *Qué doloroso es amar*, es una selección inteligente sobre distintos costados del amor. Se destacan "El amor empieza" de Roberto Juarroz y el texto bíblico de la primera carta a los Corintios de San Pablo. Cerasuolo cedió a la tentación de incluir tres poemas propios, notoriamente inferiores al resto de la selección. Todos los textos llevan fondo musical especialmente compuesto e interpretado por Raúl Parentella, con buena adecuación melódica y rítmica.

**MANUCHO.** El Concejo Deliberante está a punto de aprobar un proyecto de ordenanza de la concejalía justicialista Inés Pérez Suárez que impondrá el nombre del escritor Manuel Mujica Lainez (de quien este año se cumplieron diez años de su muerte) a la Escuela Municipal de Educación Media N° 1 del Distrito Escolar 13, en la calle Miralla 2666.

**YORUBAS.** Treinta y cuatro piezas antiguísimas, fueron robadas recientemente del Museo Nacional de Ifé-Ifé, la capital del reino Yoruba, al sudoeste de Nigeria. Este robo, más otro producido el año pasado, fueron denunciados por el Consejo Internacional de Museos (ICOM), asociado a la UNESCO, y se trata de las más altas y valoradas expresiones de la escultura africana. Entre los objetos robados figuran tres cabezas en bronce, 25 piezas en terracota y seis objetos de marfil.

**PROUST.** Una monumental biografía de 900 páginas sobre Marcel Proust acaba de aparecer en Francia. Casi tan larga como la obra cumbre de Proust, *En busca del tiempo perdido*, la biografía escrita por Roger Duchene, *El imposible Marcel Proust*, recopila casi todo lo que se sabe sobre el autor desde los libros anteriores, acerca de su familia, su fortuna y su estilo de vida. La obra de Duchene, un estudioso del siglo XVII y autor de biografías como las de La Fontaine y madame de Lafayette, viene así a sumarse a trabajos clásicos como el de André Maurois y el inglés George Painter, entre los más destacados.

## LA CATEDRA ¡NOVEDADES!

Mesa de ensaladas  
pagando \$ 7 consumición libre  
y algo más...

Menú fijo con descuentos para despedidas  
CERVIÑO Y SINCLAIR - Reservas: 777-4601  
Est. Vigilado - Aire Acondicionado



Parrilla a Leña - Comidas  
Especialidad de parrilla uruguaya  
Les desea a todos sus clientes y amigos  
una Feliz Navidad

Ahora en su nuevo horario:  
viernes y sábados desde 20 hs. a 1:45 hs

Arribeños 2393 (esq. Blanco Encalada)  
Tel.: 786-8423 - Martes cerrados  
Estacionamiento vigilado - Ambiente climatizado



RESTAURANT SENSU RECOLETA  
Donde el Chef cocina  
ante Ud.  
Sushi miércoles a domingo  
RECIBA EL 95 CON NOSOTROS  
R.M. Ortiz 1815 - Res.: 804-1214

RESTAURANTE-PARRILLA  
MARISQUERIA

LA NUEVA  
FAROLA  
COCINA DE NIVEL  
Casamientos - Despedidas  
Consultar presupuesto  
Gorriti y Panamericana  
Boulogne (entre Thames y Márquez)  
Reservas 766-2315

EL SABOR  
DE  
BUENOS AIRES  
806-9970



### PARAISO. ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA

En el barrio de Monserrat, Alsina 484, hay un lugar de encuentro para almorzar que se parece al Paraíso. Mejor dicho, es el Paraíso.

Un local muy amplio y concurrido por gente de la zona, empresarios y publicistas que han elegido a Paraíso como punto de reunión obligado al mediodía para disfrutar de un Salad Bar espectacular con más de veinte variedades y otras exquisiteces que propone la Carta: *Langostinos Martín Carrera* y *Hojas de pollo al champignon* entre los destacados.

El ambiente es muy agradable, para encontrarse siempre con gente linda, aire acondicionado y decorado con dibujos que representan el paraíso terrenal y el paraíso celestial.

También es el lugar ideal para realizar las reuniones empresarias a la noche o festejar el casamiento, ya que por su ubicación (a 50 metros de las Iglesias de San Ignacio y San Roque) se hace de fácil acceso para los invitados. Si Ud quiere conocer el Paraíso, ya tiene la dirección, el teléfono, 343-8993/4. Diners. Visa. LT. TR.

Quique Rojo

LA NOCHE SE CIERRA SOBRE BUENOS AIRES

EL SALON DE  
PARAISO SE ABRE

EL LUGAR IDEAL

- ✓ FIESTAS
- ✓ CASAMIENTOS
- ✓ REUNIONES
- ✓ CONVENCIONES

EN EL CORAZON COLONIAL DE BUENOS AIRES



ALSINA 484 RESERVAS:  
CAPITAL FEDERAL TEL.: 343-8993/4  
FAX: 343-8995

HERIBERTO



caté & pizza  
restaurant

## Felices Fiestas

Cenas de Navidad y Año Nuevo.  
Reserve, antes que llegue Papá Noel.

Ahora con estacionamiento propio.

Libertador 6168 788-4939/40

## La Brochette

RESTAURANTE - BAR  
Brochettes exclusivas  
Cocina Internacional  
Champagne Canciller  
Reserve para la noche del 24 y el 31  
Abierto todos los días  
Virrey del Pino 2732  
Reservas al 788-9904

## PARRILLA AL CARBON Comida Artesanal

Ambiente climatizado - Estacionamiento sin cargo  
Promedio cubierto \$ 15.-

Abierto de martes a domingo por la noche sábados y domingos también mediodía  
Lo esperamos para festejar las Fiestas de Noche Buena y Fin de Año con nosotros

AUSTRIA 2188 Tel.: 805-5116

CALL

CALL



## CINE



## 101 DALMATAS (LA NOCHE DE LAS NARIQUES FRIAS) - APTA-

Dibujos Animados. Una producción Walt Disney.  
Normandie 2. Llave 855. 322-1000. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Miér. 50% desc.

Atlas Santa Fe 2. A. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.10, 16.20, 18.10, 19.40, 21.20 y 23. Miér. 50% desc.

LA QUIEN AMA GILBERT GRAPE? - PM/13-  
Drama. De Lasse Hallström. Con Johnny Depp y Juliette Lewis.  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35. Miér. 50% desc.

ABRACADABRA - APTA-  
Comedia. Walt Disney en castellano.  
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 14, 16.30, 20.20 y 22.10. Miér. 50% desc.

AMISTADES PELIGROSAS - PM/16-  
Comedia Romántica. Con William Baldwin, Kelly Lynch y Sherilyn Fenn. Dir.: Yurek Bogayevich.  
Atlas Llave. Llave 869. 322-1936. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Miér. 50% desc.

Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.16, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

ASESINOS POR NATURALEZA - PM/18-  
Thriller. De Oliver Stone. Con Tommy Lee Jones y Woody Harrelson.  
Normandie 4. Llave 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.40 y 23. Miér. 50% desc.

BLANC - PM/13-  
Drama. De Krzysztof Kieslowski.  
Lousar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.50, 18.20, 20.35 y 23. Miér. 50% desc.

CORTAZAR - APTA-  
Documental. De Tristán Bauer. Voz en off de Alfredo Alcón.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 23.10. Miér. 50% desc.

Supacha 2. Supacha 442. 322-1195. A las 15.10, 16.45, 18.20, 19.55, 21.30 y 23. Miér. 50% desc.

CUATRO BODAS Y UN FUNERAL - PM/13-  
Comedia. De Mike Newell. Con Hugh Grant y Andy McDowell.  
Cineplex Llave 1. Llave 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Miér. 50% desc.

Lousar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.50, 18.20, 20.35 y 23. Miér. 50% desc.

CUMBRES BORRASCOSAS - PM/13-  
Drama. Con Ralph Fiennes y Juliette Binoche.  
Cineplex Llave 3. Llave 727. 322-6967. A las 13.25, 15.45, 18.15, 20.40 y 23.05. Miér. 50% desc.

Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21.05 y 23.10. Miér. 50% desc.

Patito Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.45, 17.20, 20 y 22.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

DEMASIADO CORAZON - PM/13-  
Drama. Con Victoria Arribas y Manuel Bandera. Dir.: Eduardo Campoy.  
Monumental 1. Llave 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE - APTA-

Drama. De Tran Anh Hung. Con Lu Man San y Tran Nu Yen-Khe. Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Miér. 50% desc.

Trocadero 1. Llave 820. 322-1455. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.05. Miér. 50% desc.

EL COLOR DE LA NOCHE - PM/18-  
Thriller. De Bruce Willis y Jane March.  
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Ambassador. Llave 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Miér. 50% desc.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20.15 y 22.55. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Paseo Alcora 1. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.25, 20.45 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

EL ESPECIALISTA - PM/16-  
Acción. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone.  
Normandie 1. Llave 855. 322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50. Miér. 50% desc.

EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK - APTA-  
Animación. En castellano. Con Tim Burton y Chris Sarandon.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10. Miér. 50% desc.

Supacha 1. Supacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.10, 17.45, 19.20, 20.55 y 22.40. Miér. 50% desc.

EL MONTE DE LAS VIUDAS - APTA-  
Comedia. Con Mía Farrow y Joan Plowright.  
Cineplex Llave 13. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Miér. 50% desc.

Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15, 17.30, 19.40 y 23. Miér. 50% desc.

ENTREVISTA CON EL VAMPIRO - PM/16-  
Terror. De Neil Jordan. Con Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas y Stephen Rea.  
América. Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

América. Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.20, 17.40, 20.15 y 22.50. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23 (Martes 13.20, 15.45, 18.10 y 23). Miér. 50% desc.

Ocean 1. Llave 739. 322-1515. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.45 y 22.50. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Normandie 3. Llave 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Miér. 50% desc.

Ocean 2. Llave 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Miér. 50% desc.

Paseo Alcora 4. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.25, 20.45 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

FORREST GUMP - PM/13-  
Comedia Dramática. Con Tom Hanks y Sally Field.  
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 20.10 y 23.05. Miér. 50% desc.

Monumental 3. Llave 780. 393-8865. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.40. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Frankenstein - PM/13/Res-  
Terror. De Mary Shelley. Con Robert de Niro y Kenneth Branagh. Dir.: Kenneth Branagh.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Ignazú. Llave 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.40. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

FRESA Y CHOCOLATE - PM/13-  
Drama. De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorri y Vladimir Cruz.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15.10, 17.20, 20 y 22.50. Miér. 50% desc.

Supacha 3. Supacha 442. 322-1195. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.50. Miér. 50% desc.

LOBO - PM/13-  
Terror. Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer.  
Trocadero 5. Llave 820. 322-1455. A las 14.05, 16.45, 19.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

MAXIMA VELOCIDAD - PM/13-  
Acción. Con Keanu Reeves y Sandra Bullock.  
Trocadero 2. Llave 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Miér. 50% desc.

ME LAS VAS A PAGAR, PAPA! - APTA-  
Comedia. De Howard Deutch. Con Macaulay Culkin y Ted Danson.  
Monumental 2. Llave 780. 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 18, 20.15 y 22.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

MENTIRAS VERDADERAS - PM/13-  
Acción. Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis.  
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 17.05, 19.55 y 22.40. Miér. 50% desc.

Monumental 4. Llave 780. 393-8865. A las 13.40, 16.20, 19.25 y 22.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

MILAGRO EN LA CALLE 34 - APTA-  
Comedia Dramática. En castellano. De Les Mayfield. Con Richard Attenborough y Elisabeth Perkins.  
Patito Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 18.10, 20.30 y 22.50. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15.30, 17.55, 20.20 y 22.40. Miér. 50% desc.

Trocadero 6. Llave 820. 322-1455. A las 14, 16.40, 19.45 y 22.35. Miér. 50% desc.

PECADO DE AMOR - PM/13-  
Comedia. De Julie Delpy.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17.30 y 20.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

PHANTASMA 3 - PM/16-  
Terror. De Don Cascarelli. Con Reggie Bannister y Michael Baldwin.  
Trocadero 4. Llave 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Miér. 50% desc.

TIMECOP - PM/13/Res-  
Acción. Con Jean Claude Van Damme y Ron Silver.  
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Miér. 50% desc.

Ocean 1. Llave 739. 322-1515. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.45 y 22.50. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

TRES FORMAS DE AMAR - PM/16-  
Comedia Romántica. Con Lara Flynn Boyle y Stephen Baldwin.  
Trocadero 3. Llave 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Miér. 50% desc.

CINES DE BARRIOS

BEUGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 15, 17.40, 20.20 y 23. Entrevista con el Vampiro - PM/16- 14.40. Miér. 50% desc.

Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 20.10 y 23.05. Miér. 50% desc.

Monumental 3. Llave 780. 393-8865. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.40. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Frankenstein - PM/13/Res-  
Terror. De Mary Shelley. Con Robert de Niro y Kenneth Branagh. Dir.: Kenneth Branagh.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Ignazú. Llave 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.40. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

FRESA Y CHOCOLATE - PM/13-  
Drama. De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorri y Vladimir Cruz.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15.10, 17.20, 20 y 22.50. Miér. 50% desc.

Supacha 3. Supacha 442. 322-1195. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.50. Miér. 50% desc.

LOBO - PM/13-  
Terror. Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer.  
Trocadero 5. Llave 820. 322-1455. A las 14.05, 16.45, 19.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Amistades Peligrosas - PM/16- 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Amistades Peligrosas - PM/16- 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Amistades Peligrosas - PM/16- 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Amistades Peligrosas - PM/16- 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

Amistades Peligrosas - PM/16- 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.50. El Color de la Noche - PM/18- 17.20, 19.50 y 22.30. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Asesinos por Naturaleza - PM/18- 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 4. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. 101 Dalmatas (La Noche de las Narices Frias) - SR- 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 14.30, 16.45, 19.21, 21.15 y 23.30. Me las vas a pagar, Papi! - SR- 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17.55, 20.20 y 22.45. Pecado de Amor - PM/13- Loc. numer. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. El Especialista - PM/16- Loc. numer. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55. El Monte de las Viudas - SR- Loc. numer. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55. El Monte de las Viudas - SR- Loc. numer. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

BOEDO

GRAN SAN JUAN. Av. San Juan 3246. 97-4293. Cont. dde. las 14.30. Fantasmas Morbosos - PM/22- Excitada y Ultraajda - Sin Aliento.

CABALLITO

LYON 1. Rivadavia 5050. 903-6840. Cont. 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. El Monte de las Viudas - SR- 16.20, 18.30, 20.40 y 22.30. Variedades. Miér. 50% desc.

LYON 2. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Forrest Gump - PM/13- 16.50, 19.40 y 22.30. Variedades. Miér. 50% desc.

FLORES

COLISEO. E. Bonorrio 34. 631-6181. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50. Frankenstein - PM/13/Res- 15.15, 17.25, 20 y 22.35. Variedades. Mar. cerrado. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

FLORES. Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.45, 17.20, 20 y 22.45. El Color de la Noche - PM/18- 14.25, 17, 19.35 y 22.15. Variedades. Miér. 50% desc.

SAN MARTIN. Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. dde. las 13.30. Vengador Sangriento - PM/13- Fuerza Blanca. Miér. 50% desc.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA 1. Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 15, 17.30, 19.50 y 22.10. El Especialista - PM/13- 14.50, 17.20, 19.40 y 22.10. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

GRAN RIVADAVIA 2. Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 15, 17.25, 20 y 22.40. Asesinos por Naturaleza - PM/18- 14.50, 17.15, 19.50 y 22.30. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.

GRAN RIVADAVIA 3. Av. Rivadavia 8636. 672-135



Aldabur y Gabriel Correa. Act. inv.: Gambas al Ajillo... Osvado Papaleo presenta el unipersonal de Fabio Posca: **EL PERRO QUE LOS PARO**.

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 375-2341. Vitr. a la 1.30. **NECESITAMOS OXIGENO**, por el Grupo de Teatro "Malapata", por E. Assad, G. Gagliotti y J. M. Muscarel. Entrada libre y gratuita.

**LICPO**. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Próximo Estreno Enero '95: **CECILIA ROSSETTO** en **BUENOS AIRES ME MATA**. En pismo: Emilio Solla. Dirección: Cecilia Rossetto.

**LIMBO TEATROS**. Guardia Vieja 3318. 862-5563. Viernes a las 23: **LIMBO MICROESTADIO** presenta **"FIESTA HASTA LAS MANOS"**, con banda invitada **"LAS MANOS DE FILIP"**. Entrada \$ 5 con consumición. Sábado a las 23: **"GUISO DE MACOCOS"** (NOCHE BUENA EN LIMBO). Entrada \$ 8.

**LUNA PARK**. Corrientes y Bouchard. 311-5100. Debut: Mírcles 11 de Enero: 1945-1995: 50 AÑOS presentando el Mejor Espectáculo sobre Hielo del Mundo: **HOLIDAY ON ICE**. Funciones: Martes a Viernes a las 21.15. Sábados y Domingos a las 18.30 y 21.30. Estacionamiento propio en Corrientes 161.

**PAYRO**. San Martín 766. 312-5922. Vuelve en Enero '95: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beaton, Jean Pierre Regueraz y elenco. Esc.: Tito Eguiza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.

**PICADILLY TEATRO**. Corrientes 1524. 49-1900. Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **PIZZAMAN**, con Patricia Echegoyen, Pablo Novak y Mariana Briski. Dir.: Ricardo Darín. Res. telef.

**TABARIS**. Corrientes 831. 322-8509. Próximo Estreno Enero '95: **Inda Ledesma y Norma Pons en LA MUJER INVISIBLE**. Dir.: China Zorrilla.

**TEATRO SOBRE RUEDAS**. Esmeralda 425. 322-3600. IL Bango, S. Bosco, J. Calvo, S. Da Bove, S. Fabrizz, G. Ferdinand, D. Gallardo, G. Marcos y L. Odierna en: **INTRIGA A BORDO**. Salidas: Juev., Vitr. y Dgo. a las 21.30. Loc. en vía. c/antic.

**TEATROS INFANTILES**  
DE LA PIEDAD. Bm. Mitr.

1571. 84-0542. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Juguemos con Pinocho y Capucina"**. Títeres, canciones y juegos. Pl. \$ 5.

## MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS SHOWS**. Siempre buena música. Folclore cantado y bañado con guitarra y charango.

**BAR SUR**. Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días de 21 a 5: **Ricardo Montesino** presenta: **LA NOCHE PORTENA DE UNION BAR**. Tango - Danza - Show - Canto. Abierto el 24 y el 31. Música y Baile. Refrigeración. Tarjetas de Crédito. Reservas telefónicas.

**CAFE DE LOS MUSICOS**. Jufre 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vitr. a las 23.30: **LUIS SALINAS** con **IMPROVISACIONES SOBRE RITMOS ARGENTINOS** (Último recital del año). Cerrado por vacaciones hasta el 12 de enero de 1995.

**CAFE HOMERO**. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vitr. y Sáb. a las 23.30: **"NOCHE DE TANGO"**. Recital exclusivo de **RUBEN JUAREZ - PATRICIA LANDE**. Bailan: Paola y Jesús. Un show auténticamente porteño. Res. telef.

**CASA BLANCA**. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con **JUAN CARLOS COPES y MARIA NIEVES**, **ENRIQUE DUMAS**, **QUINTO DE REYES**, **ECOS ANDINOS**, **LAS MELLIZAS DEL TANGO**, **SUSANA ROJO y HECTOR FALCON**, **JOHANA COPES y PATRICIO TOUCEDA**, **MALON PAMPA**, **ALEX NEBUB**, **CARLOS GALVAN** y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbini. Lun. a Vitr. dde. las 22. Sáb. a las 21 y 23. Loc. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.

**CASAJUANA**. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Frente al Parque Chacabuco. Viernes a las 23: **DE AQUÍ Y DE ALLÁ**. Canciones Inolvidables. Estela Luna (voz), Tony Salvador (teclados) y Jorge Mokritsky (guitarra). Cócteles, lunch. Derecho al Espectáculo \$ 5.

**EL LIVING**. Marcelo T. de Alvear 1540. 811-4730. Vitr. 23 a las 0: **Avant Press** (concerto y presentación en video). Sáb. 24 a las 0: **Willy Kruc** con invitados. Fiesta de Navidad. Miér. 28 a las 21.30: Presentación de **Flot Records**.

Juev. 29 a las 21.30: **El Signo** presenta su nuevo material **Tecno Tango**. Vitr. 30 a las 0: **Soel** en concierto. Sáb. 31 a las 0: **Recibimos el '95** con los **Illia Kuryaki** y músicos invitados.

**EL SUBSUELO**. Bm. Mitr. 1571. Pje. de la Piedad. Vitr. 23 a las 21: **Gustavo Paglia Cuarteto**. A la 1: **Karma José**. Sáb. 24 a la 1: **Zapada de Navidad**. Dgo. 25 a las 21 a las 23 y 1: **Jam Session**. Juev. 29 a las 21: **Sergio Sánchez Jaz Jaz**. A las 23: **Zapada Blues** con **Medina y el Carlet**. Vitr. 30 a la 1: **Triciclosos**. Sáb. 31 a la 1: **Zapada de Fin de Año**. Dgo. 1 a las 23 y 1: **Jam Session**.

**KAFETIN**. Independencia y Pasco. 432-3779. Vitr. dde. las 22.30: **OTRA COSA ES CON GUITARRA**. Con **Los Montiel**, **Rosita Alcaraz** y **Ricardo Rosas**. Baile: **Enrique Carlos**. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO y FOLCLORE**. Disfrute plenamente con su familia los días 24 y 31. Cena - Show - Baile. Todo incluido \$ 35. Elenco de la casa. Presenta: **Marta Aguilar**.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Vitr. 30 por única vez: **VIRGILIO EXPOSITO - HECTOR STAMPONI**, interpretan sus tangos clásicos. Artistas Invitados: **Adriana Varela** y **Lito Nebbia**. Aire acondicionado. Estacionamiento propio. Sonríe, el Conde te Ama.

**LIBERARTE**. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Vitr. a las 0: **CARNE VIVA** (Pop'n Rock). Loc. \$ 5.

**MERLYNCAFE TEATRO**. Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Sáb. 31 (función especial despedida del '94) a las 0.30: **BARBARA y DICK: "En Tren de**

Cantar". Loc. en vía.

**OLIVERIO**. Paraná 328. 40-6877. Vitr. a las 22: **MONOS CON NAVAJA**. A las 0.30: **OSCAR FELDMAN CUARTETO**. Dgo. a las 23: **LUIS SALINAS** y su **BANDA**. Vitr. 30 a las 22: **COLOR CHINO y RESORTES ANTAGONICOS**. Sáb. de Enero: **Mississippi Blues Band**.

**OPERA PRIMA**. Paraná 1259. 812-8271. Juev. a las 20.30: **ANA MARIA BOVO: "Ana cuenta Cuentos"**, espectáculo de narración oral. Idea y Realización: **A. M. Bovo**.

## VARIEDADES

**CIRCO RODAS**. Avdas. Gral. Paz y Del Tejar. Parque Sarmiento. ¡Deslumbrante espectáculo! Climatizado. Juev. y Vitr. a las 20. Sáb., Dgos. y Fer. a las 14.30, 17 y 19.30. Pl. May. \$ 5.

**DISNEY ANIMATION FESTIVAL LA RURAL**. PREDIO FERIA DE PALERMO. El Arte y la Magia de DISNEY. Juegos Interactivos, shows en vivo, sus personajes famosos, las grandes películas (Hoy: **"La Dama y el Vagabundo"**). Domingo: **"Bambi"**. El Sábado 24 el Festival permanecerá cerrado al público.

**Horarios**: Lunes a Jueves de 17 a 0. Viernes a Domingos de 17 a 2. Precios: Mayores de 10 años, \$ 15. Menores (de 3 a 10 años), \$ 10. Menores de 3 años, gratis.

**SHOPPYLANDIA PARK**. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia recién llegados de Europa desde \$ 1. Todos los días de 14 a 22. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22. Magos, payasos y shows gratuitos.

*Felices Fiestas en Frida*  
**DELICADEZAS MEXICANAS**  
Tragos - Comidas - Canciones  
Tequila - Tacos - Moles - Ron  
Quesadillas - Enchiladas  
Margaritas - Tortillas  
Camarones en chupito  
Frijoles  
Música en Vivo: **TRIO LOS CALIZ**  
ABIEKTO 24 Y 31, NOCHE  
*Frida Kahlo*  
Ciudad de la Paz 3093 Reservas 544-1927

## Bibliotecas

-Carpintería de madera de medida

-Diseños exclusivos

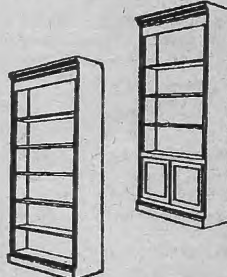
-Amoblamientos de cocina

-Equipamentos de Oficinas, Living, Dormitorios

...a la medida de tu imaginación

Camargo 940 (1414) Cap./Tel.: 855-7161 / Fax: 856-6802

**FABRICA MADERA NORUEGA**



5.00	ATC-AVISO EN LA MADRUGADA.
6.00	ATC-ATC 24. Noticiero.
7.00	2-BUENOS DIAS AMERICA. ATC-HORA SIETE.
8.00	ATC-VIVIR MEJOR CON EL DR. CARMILLOT.
9.00	ATC-LA MAÑANA. 2-DONNA. Femenino.

10.00	2-DIBUJOS.
10.55	ATC-MICRO DE SALUD.
11.00	ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES
11.30	ATC-TOP KIDS.
12.00	2-COMEDIAS DEL MEDIODIA. ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil.
13.00	2-AMERICA NOTICIAS. ATC-ATC 24. Noticiero.
13.55	ATC-VIDEO MODA.
16.00	ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara.
17.00	ATC-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce: Roberto Galán.
18.00	ATC-UTILISIMA.
19.00	ATC-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán.

11-NICO.	13-3.60 TODO PARA VER.
14.00	2-VIVA LA TARDE. ATC-CORAZONES EN LLAMAS.
15.00	ATC-PARA ELISA. 2-INDISCRECIONES.
16.00	ATC-EL SHOW DEL CHAVO.
17.00	ATC-EL DIA QUE ME QUIERAS. Telenovela.
18.00	ATC-SIN VERGÜENZA.
19.00	ATC-INCONQUISTABLE CORAZON.
20.00	ATC-BRIGADA COLA.
21.00	ATC-NANO. Telenovela.
22.00	ATC-EL PERISCOPIO.
23.00	ATC-ATC 24. Noticiero.
24.00	ATC-REGALO DEL CIELO.
25.00	ATC-TELEFE NOTICIAS.
26.00	ATC-MONTAÑA RUSA. Comedia.
27.00	ATC-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.
28.00	ATC-POLEMICA EN EL BAR.

17.00	2-TARDES DE SOL.
18.00	ATC-REINA EN COLORES.
19.00	ATC-EL ROSTRO DEL AMOR.
20.00	ATC-CARA BONITA. Telenovela.
21.00	ATC-MELROSE PLACE. Serie.
22.00	ATC-SIN VUELTA. Conduce: Lía Salgado.
23.00	ATC-SIN VERGÜENZA.
24.00	ATC-INCONQUISTABLE CORAZON.
25.00	ATC-BRIGADA COLA.
26.00	ATC-NANO. Telenovela.
27.00	ATC-EL PERISCOPIO.
28.00	ATC-ATC 24. Noticiero.
29.00	ATC-REGALO DEL CIELO.
30.00	ATC-TELEFE NOTICIAS.
31.00	ATC-MONTAÑA RUSA. Comedia.
32.00	ATC-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.
33.00	ATC-POLEMICA EN EL BAR.

1.00	ATC-TELENOCHÉ. Noticiero.
2.00	ATC-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
3.00	ATC-CON ALMA DE VIDEO. Telenovela.
4.00	ATC-PERLA NEGRA. Telenovela.
5.00	ATC-APRENDER A VOLAR. Comedia.
6.00	ATC-GRAN HOTEL CASINO.
7.00	ATC-PLATEA SIETE. Hoy: Todo por amor. Dirección: Steven Wallace. Con Helen Buday, Sam Neil y Hugo Weaving.
8.00	ATC-PLATEA VIP. Hoy: Cadenas de poder. Dirección: Rod Malcomb. Con John Travolta, Merila Henner y Bernie Casey.
9.00	ATC-CINE FANTASTICO. Hoy: Krull. Dirección: Peter Yates. Con

10.00	ATC-TELENOCHÉ. Noticiero.
11.00	ATC-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
12.00	ATC-CON ALMA DE VIDEO. Telenovela.
13.00	ATC-PERLA NEGRA. Telenovela.
14.00	ATC-APRENDER A VOLAR. Comedia.
15.00	ATC-GRAN HOTEL CASINO.
16.00	ATC-PLATEA SIETE. Hoy: Todo por amor. Dirección: Steven Wallace. Con Helen Buday, Sam Neil y Hugo Weaving.
17.00	ATC-PLATEA VIP. Hoy: Cadenas de poder. Dirección: Rod Malcomb. Con John Travolta, Merila Henner y Bernie Casey.
18.00	ATC-CINE FANTASTICO. Hoy: Krull. Dirección: Peter Yates. Con

1.00	ATC-TELENOCHÉ. Noticiero.
2.00	ATC-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
3.00	ATC-CON ALMA DE VIDEO. Telenovela.
4.00	ATC-PERLA NEGRA. Telenovela.
5.00	ATC-APRENDER A VOLAR. Comedia.
6.00	ATC-GRAN HOTEL CASINO.
7.00	ATC-PLATEA SIETE. Hoy: Todo por amor. Dirección: Steven Wallace. Con Helen Buday, Sam Neil y Hugo Weaving.
8.00	ATC-PLATEA VIP. Hoy: Cadenas de poder. Dirección: Rod Malcomb. Con John Travolta, Merila Henner y Bernie Casey.
9.00	ATC-CINE FANTASTICO. Hoy: Krull. Dirección: Peter Yates. Con

<b>Quiniela matutina</b>			
<b>(Letras B-K-L-M)</b>			
1	5100	11	2192
2	3758	12	6738
3	3567	13	1784
4	5521	14	2841
5	1432	15	6203
6	0866	16	5482
7	2279	17	1473
8	0272	18	2019
9	6309	19	3093
10	8783	20	6242

<b>Quiniela</b>			
<b>(Vespertina-Letras U-U-Z-Z)</b>			
1	2678	11	6642
2	1881	12	9316
3	1727	13	5810
4	6413	14	5928
5	1877	15	2656
6	0519	16	0572
7	0980	17	4982
8	7977	18	9941
9	3647	19	8361
10	3236	20	4961

<b>Provincia</b>			
<b>(Vespertina)</b>			
1	921	11	569
2	115	12	078
3	446	13	398
4	802	14	289
5	222	15	453
6	097	16	314
7	002	17	879
8	848	18	386
9	250	19	876
10	062	20	533

<b>Quiniela</b>	
<b>(Nocturna- Letras D-G-K-R)</b>	
1 0489	11 9009
2 4449	12 1161
3 2653	13 7259
4 8898	14 2701
5 5738	15 8544
6 6001	16 6944
7 6474	17 5375
8 6135	18 6280
9 2118	19 5189
10 2216	20 3500

<b>Provincia</b>			
<b>(Nocturna)</b>			
1	336	11	452
2	601	12	214
3	391	13	368
4	696	14	079
5	609	15	135
6	613	16	345
7	625	17	055
8	620	18	948
9	032	19	599
10	180	20	102

R  
E  
S  
U  
L  
T  
A  
D  
O  
S

**Sorteo de Año Nuevo**  
**\$ 8.750.000**  
Sorteo el 31/12/94  
Entero \$ 150 - Quinto \$ 30  
¿Más gordo que ninguno?



**Loto 5 fantasía**  
**36-24-0-7-3**  
**1 solo ganador**





## CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado:** Caluroso y húmedo. Cielo parcialmente nublado. Vientos leves del Sur. Mínima: 22°. Máxima: 32°.

□□□

**15.00: Sauvignac.** Exposición de textos y cuadros del afichista francés. Sala 1 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Último día.

**20.30: Concierto Sinfónico-Coral** a cargo de la *Orquesta Sinfónica Nacional*, dirigida por Pedro Ignacio Calderón y el *Coro Polifónico Nacional*, dirigido por Julio Fainguersch. En el Anfiteatro del Parque Centenario, Avda. Angel Gallardo y Warnes.

• *Antígona* de Sófocles. Por el grupo Kumis, integrado por Gabriela Branda, Deby Low, Carolina Paz, Ana Santarelli y otros. Dirección: José María López. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**21.00: Ballet Español del Teatro Avenida**, dirigido por Carlos Vilán. El programa incluye una muestra de los estilos que conforman el Ballet de Danzas Españolas: Escuela Bolera, Danza Estilizada y Flamenco. En Avda. de Mayo 1222.

**22.00: Mercedes Sosa** en el Luna Park, Corrientes y Bouchard.

**23.00: Divididos** en New Order, Cabildo 4600.

**23.30: Rífar el corazón**, obra teatral dirigida por Federico Herroero. Dentro del ciclo: *Obras premiadas*. En el Teatro Escuela Central, Estados Unidos 745.

• Desfile-muestra *Objeta-dos* (prendas-objetos) que presentan los alumnos de Diseño de Indumentaria 2 (cátedra Novik). En Corrientes 1980.

**24.00: Luis Alberto Spinetta y Los Socios del Desierto** en The Roxy, Rivadavia 1910.

• *Fabiana Cantillo y Antonio Birabent* en Prix D'Ami, Monroe 2315.

**1.30: Necesitamos oxígeno** por el grupo Malapata. En Liberarte, Corrientes 1555.

(Por José Pablo Feinmann)  
Entre los jóvenes se abre paso una expresión: Yo -dicen- me subo a la ola. Lo que significa decir: Hay una sola dirección de las cosas, de las que llevan al triunfo en la vida. Basta de perder tiempo. De vacilar entre inexistentes opciones.

Que las opciones son inexistentes implica, claro, precisamente eso: que no existen. Que hay una sola ola. Una poderosa ola. Y que no subirse a ella es, irremediablemente, perder.

Porque se trata de esto: de ganar o perder. Así, visualizan una corriente ganadora, una corriente en la que hay que insertarse al riesgo de quedar fuera de ella, que es quedar fuera de la ola, fuera de la historia, perder. Nada preocupa más a un joven de hoy que perder. Nada, justamente, podría preocuparlo más en una sociedad organizada en base a la implacable existencia de ganadores y perdedores.

La ola es el unidireccionalismo. Todos los elementos de la realidad marchan en una sola dirección. Abrirse es quedarse al margen. Quedarse al margen es la soledad, el resentimiento, el fracaso. Los que hablan de *subirse a la ola* han detectado en lo real un movimiento poderoso, ascendente, en cuyo final se encuentra el más ansiado de los valores de hoy: el éxito.

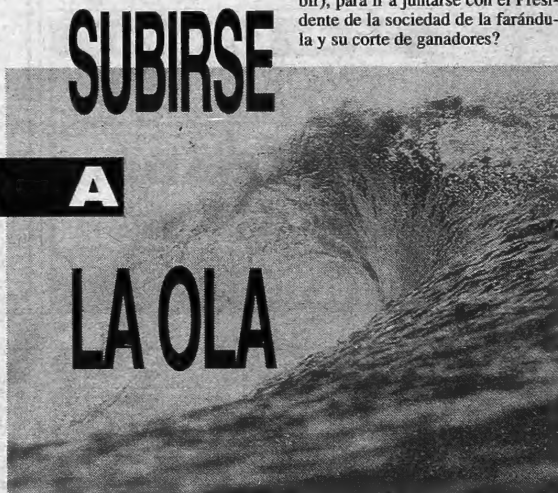
Muchos saben que *subirse a la ola* tiene un costo. Que entrar en esa febril expansión tiene un costo. Que, en suma, *subirse a la ola* implica dejar de lado muchos valores. La amistad, por ejemplo. Que se reemplaza por la cofradía del clan de los vencedores, cuyo código no incluye la solidaridad, porque nadie pierde su lugar en la ola, ni su ritmo, ni el vértigo creciente de su avance, por ayudar a otro. Los que están en la ola no se han subido a ella para ser solidarios, ya que *subirse a la ola* significa, sin más, aceptar un orden egocéntrico y ganador, triunfalista, que exige dejar de lado (que no, digamos, incluye en su esencia) valores humanitarios, surgidos de alguna ética de la solidaridad. Se dice: *si te subiste, como yo, a la ola, sabías lo que hacías, no pretendas que me comporte con la ética de los derrotados*. La ola es una visión pragmática (sólo es útil lo que me sirve a mí), es una ética de la competición, del triunfalismo en base a cual-

quier medio. Se trata de no caerse de la ola.

Durante estos días ha ocupado los kioscos de Buenos Aires un abultado ejemplar de la revista del triunfalismo nacional. En la tapa del reciente número de *Gente* figuran los personajes del año. Nunca hubo tantos como en éste. Nunca se destacaron tantos. Nunca ganaron tantos. Son, abrumadoramente, cien. En primera fila el Presidente de la *sociedad de la ola* aparece sonriendo y exhibiendo la Constitución nacio-

la principal fuerza de oposición. Soberarán, sin duda, los argumentos para justificar su presencia allí. Uno, sobre todo: no se puede perder espacio en los medios. Respondamos: es preferible no estar en ciertos medios si el costo es confundir a los propios.

También, dolorosamente, está Adolfo Bioy Casares. ¿Qué hace usted ahí, Bioy? ¿Tuvo que dejar sus hábitos tranquilos, no escribir esa mañana (usted, a quien se le ocurren más tramas de las que puede escribir), para ir a juntarse con el Presidente de la sociedad de la farándula y su corte de ganadores?



nal, ésa, precisamente, que asegura su permanencia en el poder, que implica, sin más, la permanencia de la ética y la estética de la ola.

Luego, los demás personajes: actores, políticos, escritores. Pronto, conjeturo, vamos a tener más personajes del año que habitantes en este país. Porque hay un afán propagandístico que consiste en demostrar que *todos* estamos ganando. Que la ola nos incluye a todos. Pero no. Esta ola es dramáticamente excluyente. No incluye a los desocupados ni a los viejitos de la jubilación del hambre. De aquí que sea poderosa y privilegiada. Es una ola VIP. Subirse, se dice, es salvarse. Porque no hay otra. Porque no hay otro modo de avanzar en esta vida.

En la foto de los personajes-ganadores del año está el político de

Todos miran a cámaras y aplauden. ¿Qué aplauden? ¿A los ignotos que los miran y, oscuramente, los envidian? ¿A los que no supieron ni pudieron *subirse a la ola*?

La propuesta (¿puede haber otra?) sería crear otra ola, pero con valores éticos absolutamente opuestos. O dejar pasar esta ola, dejarla llegar a la rompiente y morir mansa en la playa. Entre tanto se viene vigorosa y única. Y entre los jóvenes (entre aquellos que están en ese instante dramático de elegir sus vidas, de forjar su ética) cunde una certeza: subirse a ella o perder. De aquí que, sin hesitar, con aplastante seguridad, digan: *Yo me subo a la ola*. Y eso hacen. Y así están los tiempos.

Hay, podría decirse, un consuelo: desde el abismo sólo se puede ir hacia arriba.

## CARTAS

### Presos

Hago llegar mis saludos y agradecimiento en la recepción y aceptación de mi ministerio en medio de ustedes, ruego a Dios que lo haya concluido lo mejor posible. En esta breve nota-carta quiero hacer llegar a ustedes una explicación aclaratoria de la actitud que tomo ante la situación originada con los presos políticos, los cuales siguen la huelga—comenzaron el 21 de noviembre—a pesar del deterioro físico que día a día se va agravando. Mi huelga de hambres en solidaridad cristiana y humana ante esta situación, también como llamado de atención a los legisladores que hasta ahora han hecho oídos sordos al reclamo de los mismos.

No abro ningún juicio de valor sobre el hecho por el cual están detenidos, por dos motivos:

1) Los mismos presos tendrán que aclarar ante la sociedad todo el motivo por el cual tomaron esa medida, qué tipo de evaluación político-social tenían para llevar adelante una acción de esa envergadura.

2) Pensando en el Jesús de la vida cuando estaba en la cruz, al que perdono no le pregunté qué había hecho sino que lo perdono.

Pensando en este pasaje evangélico encuentro la motivación de mi opción. Como ustedes saben, los condenados en la cruz eran tan solo aquellos que eran considerados los malditos, los que eran dejados de lado totalmente, asimismo el que vino para dar su vida por nuestros pecados.

Por lo tanto asumo esta opción firmemente convencido de que Dios es el que obrará la justicia para todos. Le pido a este Dios que abra los corazones de los legisladores o de quienes tienen algún tipo de decisión, que pongan su mente, su corazón, para escuchar y ver qué tipo de solución pueden dar a estos hermanos nuestros que ya llevan seis años de prisión.

También algo que no me gusta mucho pero, creo que es propicio. El 15 de diciembre fue mi aniversario de ordenación. Cuando me ordené tenía y sigo teniendo muy claro que mi sacerdocio iba a estar siempre en manos de los más humildes, en pasos de la justicia, en pasos de los marginados. En este caso particular creo que hay una marginación muy grande, tanto política como social y religiosa que me conmueve y moviliza para acompañar a una pronta solución. Quiero pedirles en especial sus oraciones por los presos y desde ya cuenten todos ustedes con mis oraciones.

Padre Alfredo González

## Ante la menor duda, recurra a Osde Binario.

- 359 Unidades de Atención distribuidas en todo el país.
- Todas las especialidades médicas.
- Los Centros de Internación más prestigiosos.
- Urgencias y Emergencias las 24 horas.
- Numerosos Centros Asistenciales en países limítrofes.
- Atención programada en EE.UU., Canadá e Israel.



**binario**  
**OSDE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Cap. Fed. - Tel.: 3131021 y 312-3778